中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、經理室、秘書室、中區辦事處 [illegible]

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

新聞紙第一三九三八號

（外埠版補編壹大張）

毛林將與反對分子死拚
紅衞兵嘯聚二千萬
準備發動春季攻勢

【北平十八日路透社電】「紅衞兵」數目現已達到二千二百餘萬人。他們在多天進行準備，於春季發動攻勢，進一步支持目前的「無產階級文化革命」。北平「第二中」的「紅衞兵」，代表說：這些準備包括軍事訓練和演習在內，又進行全面研究「毛澤東思想」。若干「紅衞兵」將會步行數百哩，仿傚共軍的「長征」。途中他們會散播：「文化革命」宣傳。四名西方記者最近獲准訪問「第二中」，該學校距蘇聯「大使館」僅五十碼。該學校到處貼滿「大字報」，是「紅衞兵」的「地區總部」。「第二中」有一千名學生，目前有三百名學生成爲「紅衞兵」。同時，又正徵求更多「紅衞兵」。記者被帶到樓上的課室，與八女、七男「紅衞兵」和兩名「革命教師」坐在一張圓桌周圍。坐在圓桌周圍的人說：「第二中」的「紅衞兵」是最先在街道貼出「大字報」的，攻擊有名的「官員」和某些「小資產階級教育界人士」。詢及他們有無意願把「紅衞兵」運動國際化時，他們裂嘴而笑說，「我們深信遲早在華盛頓、紐約、倫敦、東京和莫斯科，紅衞兵將會出現」。

中共揚言倘接到邀請 即派兵協助北越
越共代表却未暗示會請求

【北平十八日路透社電】中共今日答覆美國於上星期空襲河內近事，重新聲言如果受到邀請，即趕往援助越南共黨。十萬人舉行一個羣衆大會，周恩來和四名「副總理」出席，他們通過一項決議如下：「無論越南人民何時認爲有所需要，我們將會趕到前線，與兄弟一般的越南人民，共同給予美國侵略者重重的打擊，直至最後勝利爲止。」但是出席該羣衆大會的北越政權和越共代表，在演說時並無暗示北越有意邀請中共軍赴越，這些代表祇感激中共的支持。他們對羣衆大會的主要演說者陳毅所發表的攻擊蘇聯領袖演說，反應冷淡。陳毅說，蘇聯領袖祇給予北越表面的援助，他們「利用越南問題，與美帝國主義者勾結，達成極大的政治交易」。（按：克姆林宮亦對美機空襲河內有所反應。蘇聯於上星期說：如果北越請求，則蘇聯準備聯同其他華沙公約組織國家，派出志願軍到越南。）陳毅再次描述中國大陸是越南共黨的「可靠後方」。又說：「在暴風雨和壓力來臨時，中國人民以毛澤東思想武裝起來，將會與越南人民聯合共同作戰，直至所有美國侵略者被逐出越南領土爲止。」該羣衆大會在北平工人運動場舉行，有五千名部隊參加，場館升滿旗幟，又掛出毛澤東和胡志明的肖像。周恩來和其他頭目，身穿陸軍制服出席。開會時先讀「毛澤東語錄」，羣衆亦跟着一句句的念。

社電】據於此間收聽的北平電台廣播說：於過去三天內，在中共大陸區各大城市所舉行的示威，均經譴責美國的轟炸河內（其中包括駐蘇的中共大使館）示威羣衆還說要前往越南作戰。北平電台引述中共軍方高級軍官的承諾說：當接到毛澤東「主席」和林彪「國防部長」的命令時，他們就會前往越南前線作戰。其他發言者包括在下述城市所舉行集會的紅衞兵：南寧、南昌、成都、瀋陽和西安。這些紅衞兵又說：美國的「侵略」越南，亦是對中共所進行的一種侵略。

美國「B五二」型轟炸機於星期日兩度襲擊最北部廣治省的北越部隊，供應綫和南北越間非武裝地帶以南數哩的地區。

紐約時報評中共鬥爭
對劉少奇鄧小平 比擬爲托洛斯基
對付托洛斯基事件在中共重演

【紐約十八日美聯社電】「紐約時報」評論中共的政策時說：「托洛斯基被指爲實際而被放逐以來，共黨世界內可與此事比擬的，就是北平最近政治動亂的發展」。劉少奇和鄧小平被指摘這事，終於成爲一項證據，使人毫無疑問地獲悉「紅衞兵」活動的背景，是中共黨內的猛烈權力鬥爭。過去一年來中共各項發展，總括來說不外是另一次共黨世界的無數分子權力鬥爭。

【東京十八日美聯社電】一項來自北平的日本報導說：許多指摘劉少奇和鄧小平的大字報昨天已在天安門廣場附近出現。這些紅衞兵大字報說：星期一將再在工人文化宮舉行大會，鬥爭彭真，陸定一和羅瑞卿。「朝日新聞」駐北平通訊員引述大字報說：「罷黜劉少奇和鄧小平」，「劉少奇和鄧小平，應公開作自我批評。」

同時，「新華社」昨天報導說：林彪已爲新版的「毛澤東語錄」寫引言。這裡的中共問題專家說：林彪題詞之事，已表示該書已成爲中共全黨、全軍和全民的必讀物了。這事也更清楚表示，林彪是中共僅次於毛澤東的二號人物。

美軍在南越中部 與北越部隊劇戰
美機續襲河內及紅河三角洲

【西貢十八日美聯社電】美國空中騎兵師部隊於星期日在南越中部沿海低地與北越正規軍作戰，他們報告：美軍擊斃了六十五名敵軍，而他們本身則受到普通輕度的傷亡。

第一空運機動騎兵師與一股爲數約五百人的北越軍作戰，這是於星期日爆發的一連串戰事，而持續至星期日早上。在西貢東北約三百哩發生的戰事中，美軍把實力增至一營人或約七百人，另悉：南越一位軍事發言人報告：南越步兵在西貢附近受到南路越共的猛烈進攻。在另一方面，排水量八萬五千噸的航空母艦「企業」號在東京灣部署作戰，參加其他美國航空母艦對北越的空中進攻。

一位美國發言人報告：美國飛機在多天來第二次把心理作戰傳單如雨般投在河內和紅河三角洲上。該發言人又說：美機把三百廿八萬份傳單投在北越「首都」和附近區上，這些傳單都刊載有致共軍的一份文告，上面寫着：「在北越出生而在南越死亡！」的字樣。

美國發言人報告：北越其他地方的飛行天氣星期六日又屬惡劣，美國轟炸機在上星期二、三兩日轟炸河內後連續第三天未有飛到河內。美機於星期六日對北越所作的九十三次出擊，是集中在北越南部和獠嘉山隘附近以西的地方。在南越境內，

印籍世姐 赴越勞軍

【西貢十八日法新社電】印度籍的「世界小姐」花莉亞可能娛慰南越美軍。但她將不獲准談及政治。今天此間獲悉：有關政治的衝突把戲祇將嚴格限由卜合的勞軍表演人員所爲而已。卜合勞軍團現時在曼谷來娛慰當地基地的美軍。這個勞軍團於本週較後抵達南越。第一次表演將在南越北部演出，可能是在峴港附近。

哥倫比亞客機 在波哥大墜毀

【哥倫比亞．波哥大十八日合衆國際社電】星期日早晨，一架來自邁亞密載有五十七名搭客和三名機員的飛機，在此間附近一個機場撞毀。初步消息說，最少有十五人喪生，十餘人受傷。該機由哥倫比亞航空公司在美國註冊，編號是七三零一C。

美衆院議員伍爾夫
中共拒其訪大陸後
赴金門向大陸空飄

【金門十八日中央社電】兩週前在香港準備赴大陸共區訪問的美衆議員伍爾夫十八日在金門憤慨地告訴對岸中共說：你們不歡迎我來，但中華民國歡迎我來，而且今天我到了反共的最前線。伍爾夫是獲得美衆院許可前往中國大陸第一位衆議員，但爲中共嚴峻拒絕，他十八日參觀金門對中共心戰資料時，曾在飄往大陸汽球上面，寫了很多字，意思是告訴中共，你們不歡迎我，但中華民國歡迎我，我覺得很驕傲。伍爾夫在金門參觀了在中共砲火射程下由戰地軍民經營的偉大而堅強的防禦措施，以及各項進步建設，並在馬山前哨眺望暴政統治下的對岸中共區，這種自由與暴政的鮮明對照，已使他獲得深刻印象和修正對中共的看法。

台灣大學醫院 完成開腦手術

【台北十八日中央社電】台大醫院，頃又完成一項罕有病例的開腦大手術。一位十七歲年輕學生王銘劍、在佈滿神經的腦神經的腦部中，發生了一個瘤，痛苦萬分，向台大求治，台大醫師檢查結果，認爲必須將腦骨打開，再將腦分開，始可取瘤。這是一種非常困難的大手術，因爲手術一不小心，全身不論那一條神經破壞，即造成殘廢。台大醫院對這件罕見的病例，特花費台幣五萬元，購置一把破腦取瘤的尖刀，由八名醫師會診，經過八個小時，才將腦骨打開，並將腦分開，然後打空氣針，將瘤打破，用一細長尖刀，將瘤一點一點切掉，終于完成了一次大手術。

聯大通過 太空禁試

【紐約聯合國總部十七日美聯社電】聯合國大會於今天以唱票方式，通過和平測探與使用外太空的條約。該項條約是由卅七個國家（其中包括美、蘇、法、英四國在內）所贊同的。

美官員再聲言 否認炸河內市

【華盛頓十八日合衆國際社電】美國官員在昨天繼續聲言：美機並未轟炸河內，也未轟炸河內市郊的文事機關。這是美國國務院和國防部官員的說法。他們認爲：北越和中共的[illegible]，意在從事宣傳，使其他國家的輿論，轉而責難美國，不然則意在鼓起己方民衆同仇敵愾的精神。

【華盛頓十七日美聯社電】據今天獲得的消息：在本星期二、三兩天襲擊河內地區的空襲（這兩次空襲已經惹出爭論，共方指美機曾炸河內市內民居區，美國方面則否認其事）中，美機曾被共方「地對空」式飛彈襲擊，是遭共方此類飛彈最猛烈襲擊的事態之一。可靠人士稱：美機在上述兩天襲擊河內地區時，河內上空曾出現蘇俄製「地對空」飛彈一百枚以上。美國國防部說：過去一星期來，美機空襲河內地區，被北越高射炮或飛彈擊落的，祇有四架，由此顯示：北越所射「地對空」式飛彈，有九十六枚（或九十六枚以上）未曾打中美機，如非被北越的飛彈發射人員自行銷毀，即墮落於河內市郊。

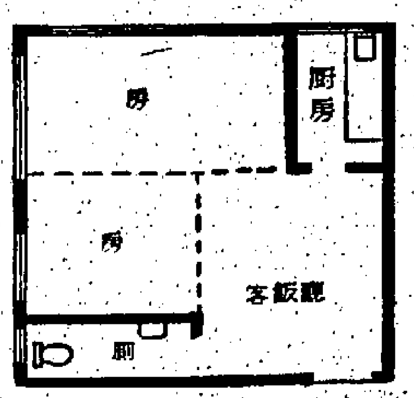
官塘物華道632地段
康寧唐樓
商業中心　發財舖位　樓高六層　一梯四伙　分層水錶　訂價特廉
每層由：12,000元起

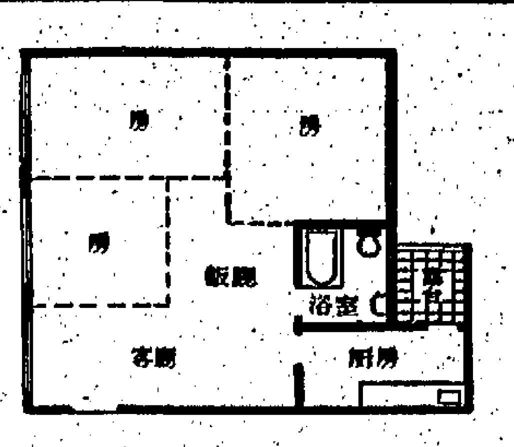
石屎完成．趕裝內部
洽購處：立信置業有限公司
香港德輔道中恒生銀行大廈七樓
電話：二三八二〇三．二二四三二二

觀景閣
美麗海景花園洋樓
有入伙紙．即買即住
每層由式萬叁仟餘元起

現貨
三房一廳．設備完善
一次過付款
八五折優待
所餘無多．欲購從速
洽購處
亨利建築工程有限公司
香港干諾道中惟康大廈十六樓
電話：二二一九八五
廣安泰行
香港永樂東街六號地下
電話：四四四一〇九
大信有限公司
香港文咸東街一三二至一三四號
京華銀行大廈四樓
電話：四三九六五六

華都樓
灣仔活道大華邊新巴羅街及交加路
（國泰戲院後面）
不須申請．不須定金
灣仔高尚住宅，抵買過平價樓！

四面單邊．永無遮隔
面向東南．冬暖夏涼
旺中帶靜．交通方便
間間四正．伙伙單邊
寓居高尚保無公寓舞院
1500個座位
新型戲院
歡迎洽購洽租


一廳兩房建築面積 255尺
一次過付款只售 14,000元
分期付款每月只供 170元
時值租金每月約值回 250元
兩廳三房建築面積 487尺
一次過付款只售 23,000元
分期付款每月只供 290元
時值租金每月約值回 390元


請駕臨地盤參觀樓宇模型及間格佈置（本樓經香港當局批准合格發售）
常備說明書．電索即寄
洽購處：永業有限公司　中環士丹利街十六號三樓　電話：228205．229463
恒隆有限公司　恒生銀行大厦130室　電話：243011(十線)
景福金舖　上環文咸東街五號　電話：44120．440004
本地盆辦事處　電話：730127

九龍尖沙咀北京道65—69號
環球商業大廈
九龍尖沙咀漢口道12號
國都大廈
即可入伙　港九旅遊中心　面對總統酒店　樓上寫字樓租售　定價特別廉宜
（由夏利文地產有限公司管理）
接洽處
富氏置業有限公司
九龍北京道69號204室　電話：676418
夏利文地產有限公司
[illegible]

Kidder, Peabody & Co. Limited
致投資者
投資華上，「適時」是非常重要的，所謂適當的時候，是指在什麼時間買賣和應以何價來購進及沽售而言。
諸兆鴻著：「投資美股須知」語
（該書免費．歡迎索閱）
投資者們，當你們作投資決定的時候，本公司備有各類詳細的資料，對個別公司股票的前途多有分析，可供你們參考。
美國皚得投資公司香港分行
經理：諸兆鴻　代表：王錫武．[illegible]
地址：香港中華大廈六百四室
電話：[illegible]

如刊登本報廣告者請撥電話：七三零七零八接洽

中共經由新加坡作掮客 出售鋼鐵數千噸 供美在越建基地
美軍同樣自星洲購得北越水泥

【倫敦十八日路透社電】英國「星期日觀察人報」今日報導：中共曾將數千噸鋼鐵賣給在南越的美國人，美國人利用這些鋼鐵建築新軍事基地，來對付越共。該報說，一項價值約一百萬美元的圓型和扁型鋼條，於本年初成交，當時祇有中共能夠供應美國的需求。該報駐新加坡特派員說，祇有中共能夠在質量、數量和交貨方面，使到美國買價官能夠滿意。該報說，這些鋼條通過新加坡的中間人，運往西貢，中共則通過在香港的銀行，獲得付款。這項「有問題的交易」，於本年年中達成，當時日本和比利時的供應者，減少美國的需求，而美國官員則開始實行更緊密的控制。除這項鋼鐵交易外，有人付測北越海防港所出產的水泥，亦可能抵達南越，用以建築空軍基地。該報說：「過去一年來，大量水泥由海防抵達新加坡，與新加坡出口水泥給西貢適事吻合。自從新加坡政府設出限額出口來保護當地的水泥工業後，這項交易才減少。」該報又說：「所有這些謹慎和間接的交易，香港構成東西方接觸的重要樞紐。」

美記者評毛澤東政策 一再受各方反對
圖孤注一擲要鬥垮劉少奇派

【東京十八日美聯社電】毛澤東堅要共產中國遵守其所謂革命路綫，階級鬥爭和國家獨裁，並要人民受其支配；這些都受到知識分子，官僚、不滿意的軍人、政府官員和劉少奇領導的原有青年組織的可怕的聯合陣綫的抗拒。

老毛今已屆七十二高齡，垂暮之年，正作其生平最大的，並可能是最後一次的大鬥爭，要爭鬥就得向民衆方面進行。但一九五九年，他驅使共產中國五億農民入農村「公社」，以支持其所謂「工業大躍進」，結果該項「大躍進」慘敗，致共產中國需時四年始復元。這是他的民衆政策個始令人民失望。

一年前，他又妄欲將大陸的民衆變爲新人，能農，能工，能研究馬克思主義，能摘發產階級，又能持鎗打仗，這些又受到各方批評威脅，他失去青年組織和下級幹部的支持，乃不得不使用新有力的武器，在羣衆中進行戰鬥。于是產生出勇鬥狼的「紅衛兵」。他放出「紅衛兵」去對付黨內知識分子，反對他的當權派。這樣造成難以置信的大混亂和許多暴力毆鬥事情。現在他們準備發出最後打擊，數日前他已披露他的大策略，就是策動民衆選舉或賄頭要求劉少奇一派人下台。

俄共頭目布里什紐夫 欣賞馬戲表演 吻遍献花少女

【莫斯科十七日美聯社電】在馬戲開始的時候，穿着稀少衣服的美麗女郎走到嘉賓前位，並向首席嘉賓獻上鮮花。俄共總書記布里什紐夫親吻爲首數個少女，表示感謝。然後又再吻多幾個，後來布氏又獲悉在後面的幾個少女還依依不捨地們亦是很想獲得布氏的親吻，所以卒亦結果布氏一并遍吻她們。

最後這位俄共總書記帶上他的眼鏡並返回座位來繼續欣賞馬戲團表演。他的面部現出愉快之情，看來他認爲：一個馬戲團較著名的「波索」劇團或芭蕾舞更爲輕鬆。

布里雜紐夫懂得以身居世界最有權力職位之一（蘇俄共黨內的最高級共黨）如何偶爾輕鬆一下。他喜歡一個良好的派對和隨着他的顯赫地而來的舒服生活。布里什紐夫將於星期一日慶祝他的六十歲生辰。由於蘇俄領袖們要把他們的私生活保得非常秘密，免爲無產階級所知，所以布氏的生辰將不會是大規模的宣揚派對。蘇俄各領袖的家人是很少爲人看見的。布里什紐夫的妻子是一位身裁碩大，儀容端莊的女人，她祇在外國的黨領袖偕同妻子來訪時，才作公開露臉。

越共昨揚言 報復美轟炸

【倫敦十八日路透社電】北越通訊社今天報導一名越共高級「官員」經已恐嚇要對美軍進行「更嚴厲的懲罰」，作爲對美國轟炸河內的一種報復。

越共駐北越「代表團副團長」阮富帥（譯音）於昨天在巡視河內被炸地區後說：他們已看見「具體的證據，足以斥破詹森一班謀殺兇手的說謊宣傳。他們一班人企圖對他們曾轟炸或掃射河內中心住宅區的事實，予以否認」。

阮富帥又說：「南越人民和南越解放軍將永遠銘記這些罪惡，並將對美國侵略者予以更嚴厲的懲罰，來爲在河內和整個北越被「美國海盜」所屠殺的同胞復仇。」

中共評北約會議 認羅斯克失敗 不能說服盟國

【巴黎十八日法新社電】中共「新華社」今日說：美國國務卿羅斯克未能說服北大西洋公約組織，指出中共核子武器危害北美洲西岸。該社駐巴黎特派員，評論上星期舉行的北大西洋公約組織會議時說：羅斯克的聲明被「忽略」，「中共的名字並無在公報內提及」。該特派員又說，羅斯克「企圖說服盟國追隨美國而反對中共」。羅斯克「顛倒黑白」，描述中共的核子武器發展，「目的在對抗美國的核子訛詐，又恐嚇發動世界大戰」，因此危害北美洲西岸。

哈瑞斯將軍提警告 勿低估中共空軍
並讚我國空軍優良

【台北十七日法新社電】太平洋美國空軍司令哈瑞斯將軍，今天在此間警告說：中共空軍是一枝龐大的空軍並隨時準備戰鬥。

他說：中共有能力建立其自己的噴射機，并說世界不應低估其空軍能力。哈瑞斯將軍將於明年一月卅一日退休，作兩天惜別訪問之後，經於今天離開此間，他稱讚中華民國空軍受到良好的訓練與組織和極爲專門化。他說：「這是世界上最良好空軍之一。」哈瑞斯將軍宣佈：太平洋美空軍有十六萬人駐於此個地區，但他未有透露飛機的數目。

那個將軍於評論越南空戰日漸增加的費用說：在越南所有部除的經費，正在增加，不獨空軍爲然。

社論 從三方面蠡測越戰發展

時入歲末，放眼越南戰場，世人的注視焦點，大多集中於：㈠聖誕節和新年停火，能不能促成長期休戰的和談？㈡停戰如果無望，白宮究竟要採取甚麼新行動？㈢中共對北越的支援，是否仍然一味抵賴下去？

綜合新近的種種動態，不論來自華府、西貢、河內抑或北平，大致已向世人提供一個輪廓，對上述三項問題，已有初步的解答。

先說第一個問題。聖誕節和新年停火，事實上已成「應節點綴」，雙方都已宣佈過，到時必定實施。現在的問題是：應不應利用此項短暫停火，來導致長期休戰？因爲若干方面正爲此呼籲，特別是羅馬教宗和美國少數參議員。白宮對此的反應，介於無可、無不可之間，這可能是詹森總統的難言苦衷，如果堅決反對，唯恐因此引起各方對他和談建議誠意的懷疑；如果公開贊同，去年停火的沉痛教訓，記憶猶新，一試不能再試。再說前綫將領和西貢當局，事前已先後發表意見，認爲停火時期不能延長，這是代表戰地官兵的意見，不像那班不聞砲聲，隔喝高調的人們所發表的主張。

越共對延長停火，其實早已拒絕，四天以前，越共廣播就悍然宣佈「不讓美國有時間喘息」，言外之意，就是反對延長停火，而且口出惡言，反指美國想找機會喘息。

根據雙方的動態而觀，今年聖誕節和新年停火時期的延長，可能性甚微；除非越共口硬心軟，爲了乘機整編部隊和獲得援濟，突然表示接受停火時間延長的建議，否則，美方是不會再自討苦頭吃，坐使敵方從容不迫的增加戰力。

再說第二個問題。最近一個時期以來，白宮對越戰和談的熱心，似已逐時降低，白宮有關和談之聲，漸漸沉寂無聞。舉一個例說：詹森總統在四天前對一羣越戰受傷士官致詞時，他就說越南還需一段時間，纔有和平可言，因爲無人能預料越戰將打多久。這幾句話，若與一年前詹氏所說「一九六六年回家過聖誕」的話相對照，顯出他對和談前途，已經從滿懷希望轉爲失望悲觀了。

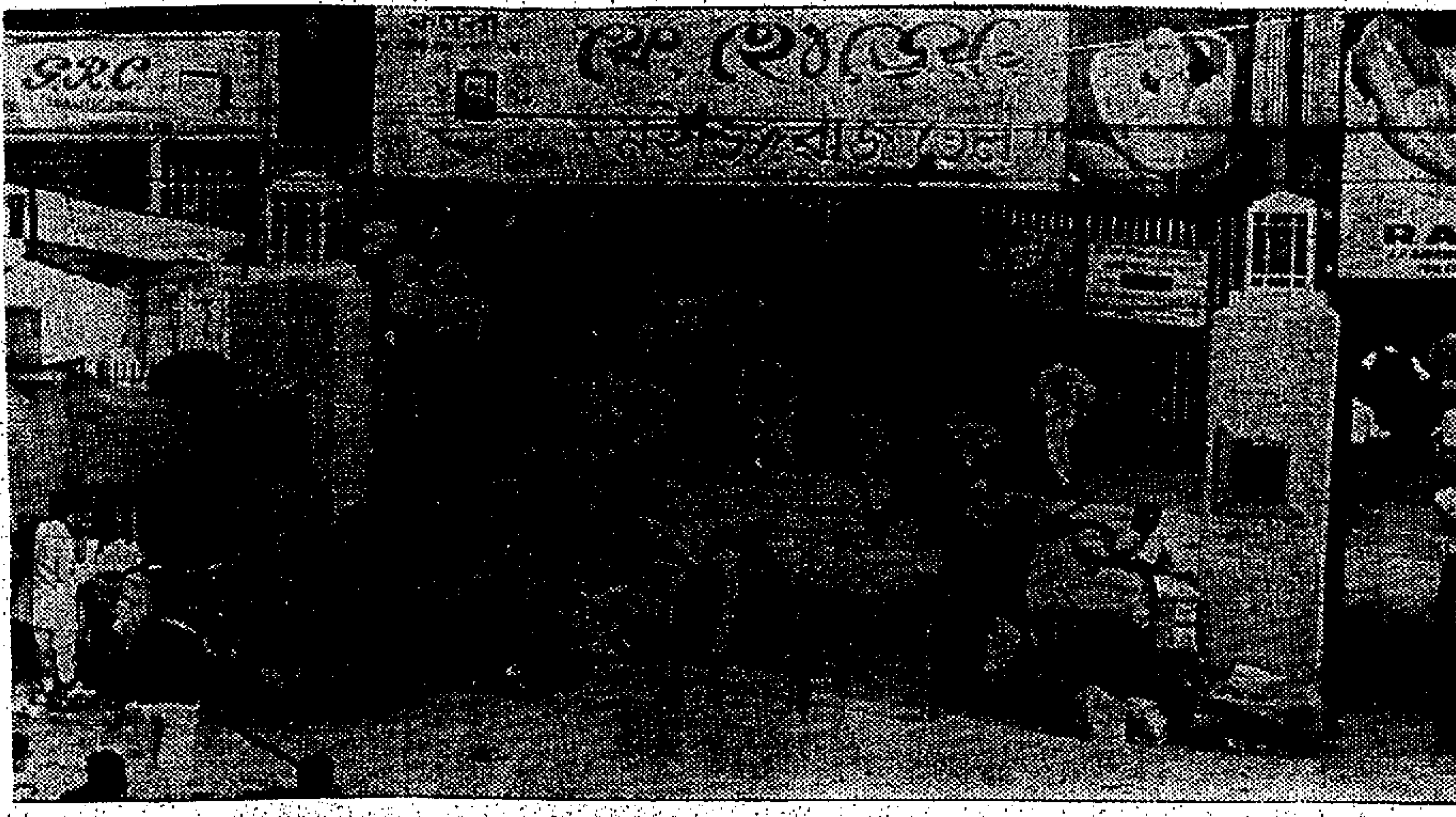
和談機會趨於黯淡，美國就要在戰場上下求勝決心。上星期五白宮舉行的越戰會議，可能是針對這一目標而召開。現已返美度假的美國駐越大使洛治，曾在會後與新聞記者交談，他除了強調如果美國不在越南參戰，香港、日本、南韓、泰國、印緬和澳紐，早已被共黨侵吞。他分析越戰包括四種戰爭（政治、軍事、經濟和消滅恐怖行動），彼此互相關連，每一種戰爭的勝利和失敗，都可影響全局。至於美國的目的，是以有限度戰爭，阻止將來無限浩劫。洛氏的意思，顯然是想說明越戰的意義並非局限於越南一地，美國援越是爲了阻止共黨向亞洲其他地區擴張。換句話說，越戰就是自由亞洲的保衛戰，南越如被吞併，自由亞洲便告危殆。

美國務卿羅斯克也發表了與洛治相似的意見，羅氏在北大西洋公約組織理事會會議閉幕時，曾闡明越局的解決，有賴於軍事和外交的雙管齊下。照我們的看法，外交處於從屬地位，軍事上如果不追求壓倒性的優勢，外交方面就會處於被動劣勢。羅氏對此雖沒有明白說出，至少是有此暗示。因此，美國今後在越戰場的行動，不可能鬆弛下去，某一階段的緩和，祇是與外交的配合，隨之而來的必然是軍事步伐的加速。美機轟炸河內市區，雖然白宮對此仍然否認，但羅馬尼亞因使館被炸而提出抗議，可能是已波及市內。共方口口聲聲說此舉是戰爭升級，白宮則否認有此意圖，但事實上總是美方加速軍事行動步伐的明證。洛治的觀點若被接納，白宮既認清越戰是自由亞洲的保衛戰，它就不會放棄擊敗越共的抱負，否則，自由亞洲便危險了。

最後論到第三個問題。中共的所謂支援北越，我們一再說它是借刀殺人的詭計，所有支援諾言，無一不是口惠而實不至的謊話。這不是無根據之詞，試看在過去一段冗長時期內，北越民窮兵疲，無時不受美機轟炸，處境危急，但中共仍是坐在一邊，不伸手拯救北越，最多祇能喊出幾句動聽口號，作爲「精神鼓勵」，甚麼「不惜犧牲」，「有請即來」和「放馬過來」等等，動聽之外，分文不值！

以最近美機轟炸來說，中共自稱「大使館」和「新華社」分社被炸，遭到「嚴重破壞」，但除了發表一紙聲明提出「強烈的抗議」外，仍不過是舊調重彈，對美國厲罵一番而已。這表示中共莫說見北越被打到遍體鱗傷而不救，就連它自己的「大使館」被炸，也祇能叫嚷而不敢動手，色厲內荏，可見一斑。

中共不是不想還手，也不是不想公開參戰，有心無力，則是它的難言之痛。照現勢猜測，中共對北越的一切支援諾言，今後仍要抵賴下去，祇要火未燒到身上，北越縱使潰敗，中共仍然無膽公開派兵或出動空軍參戰，毛澤東鬼計多端，他明知此舉是自掘墳墓，無異要做北越的陪葬者，他敢幹嗎？



印度學生示威 十二月十日，加爾各答學生舉行示威，抗議當局無限期關閉總統學院的研究所。警察揮動警棍，把示威者驅進火車站（美聯社無綫電傳眞）

錫蘭減少米糧配給量 左派分子圖煽動暴動
軍警在全國各地整天戒備

【錫蘭首都可倫坡十八日美聯社電】錫蘭軍警於星期日戒備一切，作廿四小時的全國戒備，來鎮壓馬克斯主義者和其他反對派政客所可能煽動的暴動，以對政府把每週米糧配給減少一半表示抗議。

政府經過一九五三年暴動後採取這項步驟，當時七百萬錫蘭人的主要糧食——食米——起價。

警方奉令要在整天廿四小時戒備一切，巡邏馬克斯主義的政客們勢力龐大的地區。

總理辛納納雅基對各報記者說，在緬甸不履行目前與錫蘭所簽的合約後，配給米糧的減少是必需的了。而且緬甸與泰國祇能共供應錫蘭以二十萬噸食米，這是緬泰兩國通常供應的一半而已。

骨醫 丘少岑 喬遷新址

中醫師：丘少岑 原設醫館因拆樓、現經喬遷九龍上海街七一一號三樓、自置新樓、擴張設備、每日照常應診、（即荔枝角道醫址，大世界戲院對面）

精醫：跌打傷症咳血。婦科久年暗病。風濕骨痛筋痿。小兒脚軟筋痿。小兒雞咳疳積。雙單鵝喉腫痛。小腸屈氣墜痛。積毒痕瘰腫爛。

獨得祖傳秘方精心配製 治療各症徹底把病根剷除

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六六年至一九六七年度第五次賽馬定於一九六七年一月二日及一月七日（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會會所山光道本會馬房等處取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六六年十二月廿一日星期三正午十二時截止茲承董事局命，特此通告如右。

一九六六年十二月十五日 司理鮑愛克

遷址啓事

安亞企業有限公司

本公司及工程部

由一九六六年十二月十五日遷至

九龍官塘偉業街227-229號樓下及二樓

電話號碼：八九七二四一一五

（總代理）

固敏牌（CUMMINS）柴油機
雙環牌（TWIN DISC）船用波箱
仕納安牌（SNAP-ON）手工具
美極麗牌（MERCURY）船尾機
快捷牌（FRIGIKING）汽車冷氣機
稱力牌（STARRETT）精微工具
依路貴牌（AEROQUIP）鋼線軟膠喉
時運牌（SWENCH）蓄力扳手
利加牌（NIIGATA）船用波箱
標準牌（STANDARD）焙木設備

海事處佈告 一九六六年第五十八號

聖誕節假期

一九六六年十二月廿五、廿六及廿七日星期日星期一及星期二業已宣佈爲公衆假期，本處將於此數日休息，惟港口管理辦公室，輪船出入口領証處，海事處牌照所則於一九六六年十二月廿六日星期一及廿七日星期二由上午九時至上午十一時辦公。

海事處處長番烈

宏興有限公司 遷址

啓者本公司由一九六六年十二月廿日起遷往香港英皇道一五一號鴻榮大厦二樓照常營業。

電話：七零五零七一

醫務衛生處通告

由本月十九日（星期一）起，醫務衛生處總部之電話將改用總機七六二三一一轉各部內綫，詢問處之內線如下：醫務管理局 內綫三 總務科 內綫四 人事科 內綫五 統計組 內綫六

衛生醫務處處長

香港屋宇建設委員會佈告

馬頭圍邨商店招租事

馬頭圍邨內現有商店一間接受申請租賃，該店面積包括居住地方約爲六百五十方尺，月租連同差餉在內爲港幣六百四十三元。

申請表格可向九龍盛德街馬頭圍邨辦事處屋宇事務經理索取。該表格填妥後須以掛號方式於一九六六年十二月卅一日下午五時前寄至上述地址。

入選者當於一九六七年一月卅一日前獲得通知至於任何申請者之審查，本會恕不奉覆。

屋宇建設委員會秘書

承頭號銀主命貴重物業 投压

啓者拍賣人楊勿兄弟拍賣行定期於一九六六年十二月二十二日（即星期四）下午三時起在香港畢打街畢打行十樓其拍賣場內將下開物業當衆出投。

此物業坐落香港九龍在田土廳登記爲九龍內地段第六一二八號及六一二九號（即舊日廣東道五七一及五七三號之地盤），該物業係憑兩官批管業批期俱爲七十五年由一八九九年九月十八日起計期滿得再續期七十五年該兩官批係於一九五六年一月五日及一九五四年四月一日簽立者。

該物業之面積及每年之地稅如下：

九龍內地段第六一二八號（即廣東道五七一號） 面積七〇四平方呎地稅八元

九龍內地段第六一二九號（即廣東道五七三號） 面積七〇四平方呎地稅八元

欲知詳細及投賣章程請問下列律師或拍賣人便知。

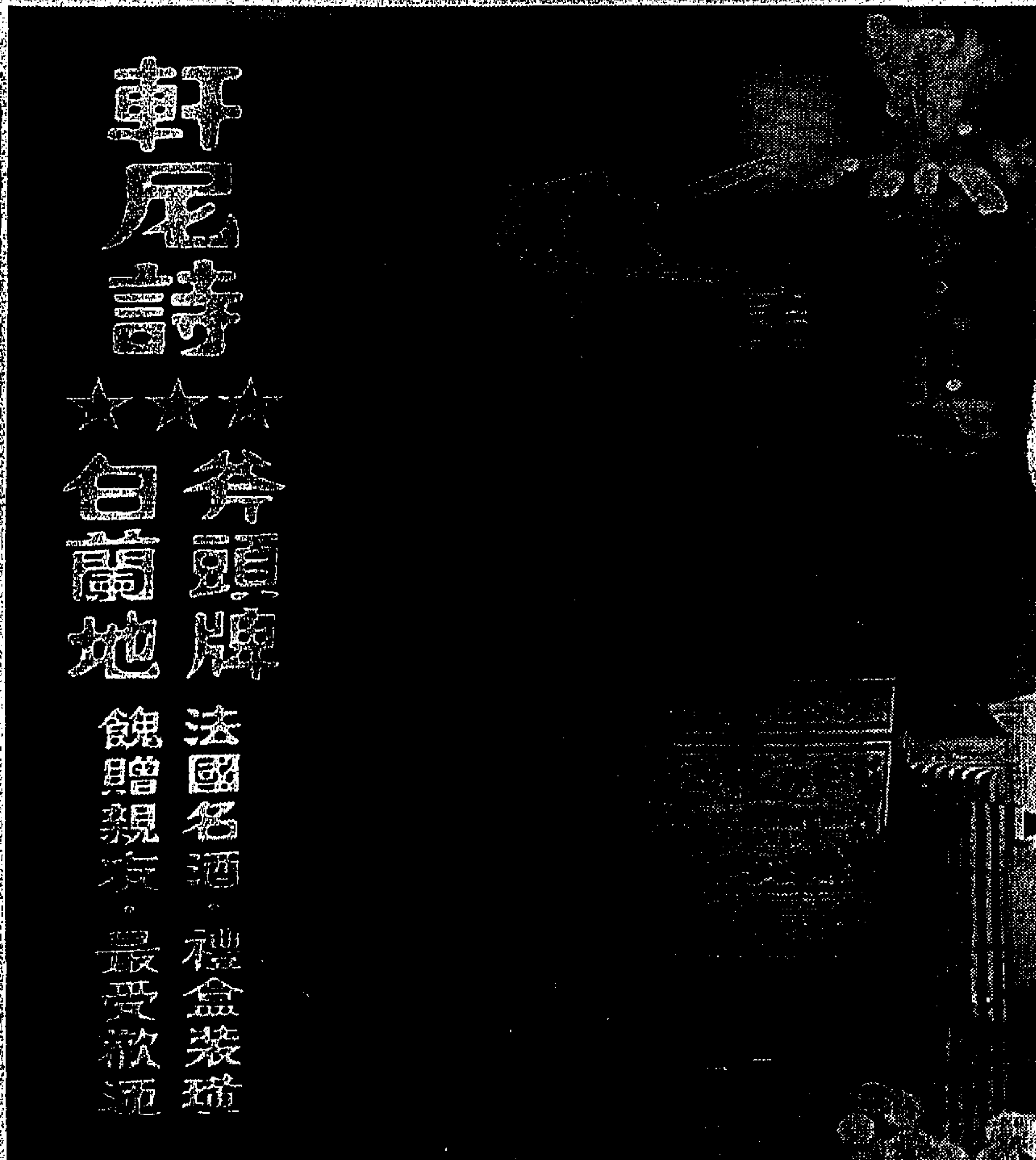
銀主律師胡百全律師事務所 香港德輔道中太子大廈二二三五號室

拍賣人楊勿兄弟拍賣行 香港畢打街畢打行十樓 同啓

一九六六年十二月十日

聘請職員

茲大社團擬聘具有大學入學試資格或中學會考証書精通英語英文及中文富有工商業管理經驗能處理獨立部門工作者男女職員各一人應徵者請用中英文親筆函並附履歷照片及待遇希望寄香港郵箱一三三三五號合則約洽



總代理：怡和有限公司

龍子行

香港皇后大道中龍子行大厦

聖誕禮品

女裝皮褸

·集世界各國名廠選品菁華·

美國 "海蘭偉"HIGHLANDER "加州人"CALIFORNIAN
加拿大 "精工"CRAFT
瑞士 "丹拿"TANNER "貝特"BELTEX
西德 "施麗華"STRIWA
西班牙 "柯林毛"AVREMA "加薩特"CASADESPORT

聖誕新年，送給女性親友最高貴的禮品！

聖誕節延長營業時間 21日—23日—上午9:30至下午9:30 敬請惠顧

刊登廣告請撥電話：七三〇七〇八接洽

訃聞

先妣梁氏痛於丙午年十月十九日經即安葬柴灣永遠墳場辱承
戚友
誼親臨執拂 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝 謹擇丙午年十一月初九日（一九六六年十二月二十日）下午一時至拾時假彌敦道二百號五樓青松仙館家奠並此訃
聞

孤子 龔棠
媳 鄧麗寬 陳麗馨
孫 廣燮 廣徽 廣智 廣仁 廣賢
孫女 圓元 美媚 莊兒 湘兒
孫婿 劉少容 陳佩芳
泣告

羅斯克返抵華府稱 亞洲另一個國家 將派軍援助南越

【華盛頓十七日路透社電】國務卿羅斯克今天預測，一個亞洲國家，將另外以其部隊供應與南越。他并預測南越將由多個國家，獲得被多援助。羅斯克是於本週一，在巴黎參加北大西洋公約組織理事會議和於本週初訪問六個亞洲國家之後，於今天下午，回返此間時表示那項意見的。他拒絕供給詳細情形，因爲理應由那項有關國家，發表任何聲明。但他表示另有一些作戰人員，將來自一個亞洲國家。他於被詢及此點時說：「我認爲在該處將再有一些部隊。」

蘇續責美炸河內 認爲是美對越戰升級行動

【莫斯科十七日路透社電】蘇俄國會「最高蘇維埃」的代表，在此間抨擊美國轟炸河內之舉，逐漸增加之際，也曾發言抨擊美國。

蘇俄立陶宛共和國第一副總理凱里斯，在「最高蘇維埃」中說：「轟炸北越，是美國使越戰又再升級的新行動。」

蘇共「眞理報」今天說：美機發射的一枚飛彈，落在跟蘇俄「塔斯社」河內辦事處」相距祇有一百五十公尺的地方。但是，該報未提及河內市內中共「大使館」受創的程度。（按：中共自稱該使館在美機襲擊河內之時受創，已經向美國提出抗議。）

「眞理報」的一名評論員在今天撰文說：「河內被襲，是美國存心使越戰再次升級的行動。」

蘇俄另有若干報紙，在「千百萬人間要憤怒」和「屠夫暴行注意」的標題下，刊出一批抗議美機轟炸河內的報導。

【河內十六日法新社電】（遲到）河內美國戰罪調查委員會今天說：共有八枚炸彈，於星期二和星期三曾落在這個首都。受到主要的襲擊的，是在星期三日被襲的工會幹部學校。那間樓宇的一個側翼經已被毀。

委員會在記者招待會展示受到損失的圖片。其中一些顯示：羅馬尼亞大使館和波蘭大使館內一張辦公桌上的火箭碎片。

【莫斯科十七日美聯社電】四個首途前往河內，俾親自視察美國是否祇轟炸軍事目標的四個美國女人，今天會與南越游擊隊政治組織「南方民族解放陣綫」駐莫斯科代表，舉行一次友好的長談。

那些女人經於星期四抵達此間，她們都是越戰的反對者，其中一人，既爲越戰是一次不道德和非法的戰爭。

她們說：她們是應北越婦女聯合會之邀的，以個人的名義成行的，她們此行是由美國和平運動所選擇的。

那四個女人，和「南方民族解放陣綫」駐莫斯科辦事處書記杜有志兩小時的談話中，曾詢及她們是否可能訪問南越境內的共黨控制地區，但是她們獲告，她們在此行殊難做到這件事情。

她們將於夜間，乘飛機啓程前往北平，以便轉機前往河內。

聯大政委會通過 禁向太空衞星 發射核子武器

【聯合國十六日美聯社電】聯大主要政治委員會，在今晚無異議通過，不准利用外太空從事核戰的協定。依照這種協定，不許以核子武器射入外太空環繞地球飛行，隨時襲擊地球上的他國，也不許以月球和其他星球，作爲軍事基地。該委員會在通過這道協定之下，已經向聯大提出提案，主張使這道協定，讓全球各國簽署。

聯大在下星期一，就這道協定採取行動後，這道協定，將在華盛頓、倫敦和莫斯科三地供准簽字。

【聯合國十七日路透社電】聯大於今晚正式決定，以維也納作爲新設機構「聯合國工業發展組織」的總部。

本週維也納曾在聯合國經濟委員會的表決中，壓倒巴黎取得作爲該新設機構所在地的權利。

被提名角逐此一權利的地方，還有紐約、內羅畢、伊斯坦布爾、雅典、新德里、利馬和西班牙港。

該新設機構，意在促進工業發展，尤其是正趨發展中，各國的工業發展。該機構的第一任主持人，將爲阿剌伯聯合共和國的曾曼。

東德經濟政策失敗 七年計劃被迫放棄

【波昂十六日中央社電】在共黨控制的東歐經濟中，僅東德的「計劃社會」目前仍然毫無計劃可言。爲甚麼呢？也許是由於過去許多計劃供未實現，以致使東德的經濟理論學家對於今後的計劃，應該採取的路綫意見分歧。同時，其他歐洲鐵幕國家已宣佈一九六六年至一九七〇年間的長期計劃。事實上，東德「計劃」社會主義經濟中破記錄的情形。東德共黨最後的一個長期計劃，包括從一九五九年至一九六五年間的七年，在一九六三年一月的第六屆共黨大會中正式放棄了此一計劃。此後理論家們極爲狼狽，他們不得不致力擬定短期（一年）計劃。如今東德一九六五年的經濟生產數字已告揭曉，由此東德七年計劃的失敗原因與東德何以不顧顏面而捨棄此一計劃的原因，就越發顯而易見。

義鐵路工人罷工 全國火車交通 陷於癱瘓狀態

【羅馬十七日美聯社電】由工會發動一項廿四小時全國性的火車罷工，於星期六晚開始，使得義大利國營的鐵道系統，於聖誕假期前夕，陷於癱瘓狀態。

代表機械人員與火車職工的共黨與非共黨的工會，號召該項罷工。罷工於格林威治時間二十時開始，一直繼續到星期日晚。

這次罷工之目的是支持工會要求修改工時與增加工資。

交通部當局已安排由軍事人員開動之緊急火車服務，由外地返來的人員回家與家人共渡聖誕。

蘇聯人訪大陸所見 老婦人拖木頭車 共軍紅衞坐汽車

【莫斯科十八日合衆國際社電】一位剛從中國大陸返回的蘇聯旅客昨天說：在中國大陸上，年老的婦人在拖着載滿磚塊的木車，而軍人和「紅衞兵」，則乘坐卡車。經濟學家安德利他，告訴「塔斯社」：他曾在中國大陸旅行「數千公里」，祇見到一架起重機和一幢多層的樓宇在建築中。他說：「這座建築物正在北平大街上，由沒有現代設備的工人在建造中。田野上沒有機器，農莊中沒有卡車。在中國大陸的公路上，我們祇見到一些年老的婦人和孩童，在拖載木柴和磚塊的車子。祇有軍人和紅衞兵乘坐卡車。」他說：工廠工人對現金紅利，無所知。「他們祇有一種紅利，那就是一本毛澤東語錄。」

國際技術援助社來華 義務為世界各地工作

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】自從美國甘迺迪總統倡導的「和平工作團」在世界各地區展開工作以後，國際上對於這項義務造福人羣，協助未開發地區的志願工作，給予了很高的評價和讚揚。

現在，美國又有一個類似的組織新興起來，成爲國際上受到廣大讚揚的服務團體，它是「和平工作團」的一個姊妹組織。

這一新興的組織，名稱叫做「國際技術援助社」。這個全球性的組織，是於一九六〇年在美國紐約州史克乃克塔浦城創立，其董事會及顧問委員會，均由美國科學技術及工商界知名人士組成。他們的工作，是不受薪的義職。

該組織已有一、八〇〇名義務工作者，均爲各種行業的專家，包括來自美國各州及卅九個國家的科學家、工程師、企業家、專門技術人員和教育家。他們與十所大學和三百個實業公司保持聯繫，並與許多專業性的社團有工作關係。

這個尚爲我國人士所不太熟悉的服務組織，已經獲得洛克斐勒基金會的資助，派了一位代表龐克來華，自今年十月開始在台灣駐留六個月，實地考察，以便將來在台灣擴展技術服務的工作。

該組織的引進來華，乃是由方子衛教授所介紹和負責聯繫的。方子衛教授早年留學美國，獲得哈佛大學的化學博士，現在他是中華科學協進會的理事兼總幹事，在幾家大學執教，自擔任了一個「科學叢報」，並與人合資開了一家「林聚元石油化學公司」。他平日對世界各國在科學技術方面的新興事業和新發明，十分注意，尤其和美國科學技術的關係經常保持接觸。

由於方子衛教授的介紹和建議，今年初「國際企業管理服務團」即與「國際技術援助社」共同研商，由該社派一代表來台展開技術服務工作。「國際企業管理服務團」也是一個非營利性組織，經常遴派工商界人士到世界各地，在當地的公司中服務二至六個月，作爲行政之協助人員。該服務團是針對提供行政管理服務，技術援助社則是提供技術方面的服務。前者在台灣也駐有代表。

「國際技術援助社」創立的宗旨是：讓世界上各個地區的人面對面的交換知識，彼此互惠；也希望各地區的科學技術專家溝通科學技術方面的問題，以便不致於發明重復的東西。

該社技術交換的三種方法爲：

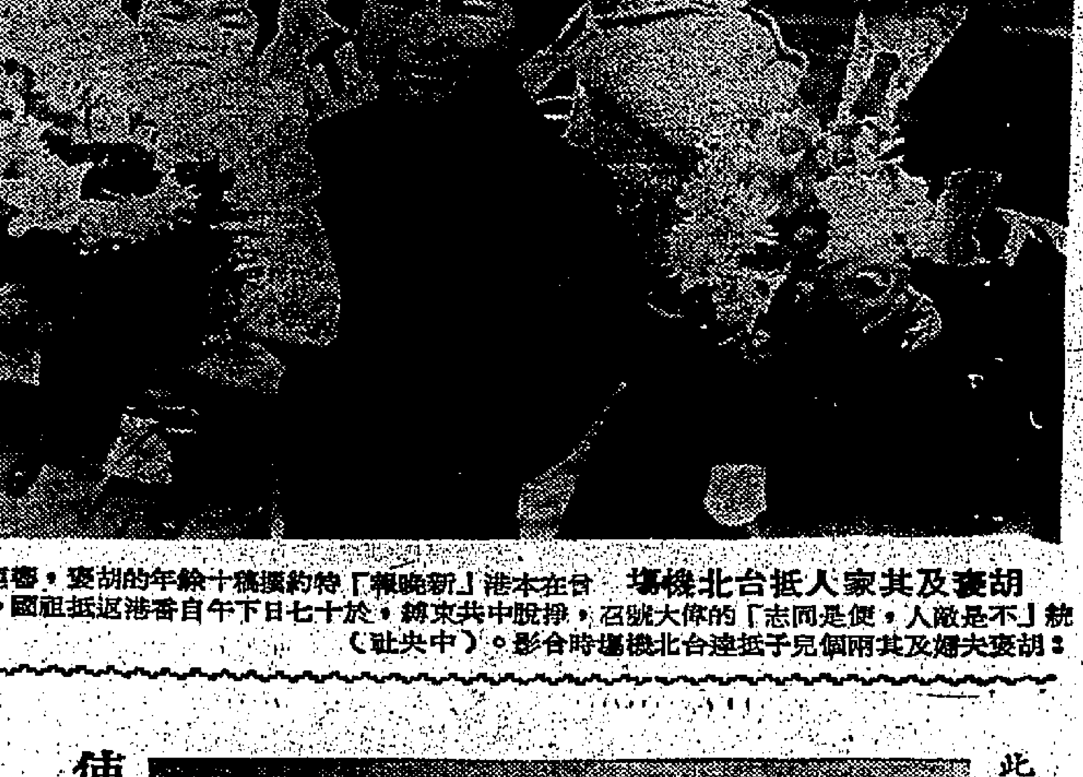
㈠義務問答詢問：接受從開發中地區的人們所提出來的技術問題，安排詢問者與該社的專家直接通信，完全免費。該社並設有義務翻譯服務，以翻譯英文以外的各種文字和圖件。該社社員至今已答覆了二千三百個以上的問題，範圍包括簡單的到非常複雜的，從「如何建造花房溫室」，到「如何生產泡沫海綿可獲利潤」。這些問題來自九十五個國家，詢問人包括美洲及歐洲和平工作團員、開發中地區的農民及小型企業商人，以及各國發展公共關係的工作者，傳教士和教育家。

㈡研究發展計劃：鼓勵該社社員在開發中地區，致力於適應和改善現存的技術方法，或發明新的方法以應需要。該社曾設計了一種「日光炊煮器」，特別適用於有充份陽光而缺乏一般燃料的地區，現由聯合國主持的試驗計劃下在摩洛哥的費斯省試用。另外，正在研究一種廉價的「日光熱水器」。該社希望台灣與其他地區的機構間，成立一個共同發展的計劃方案。

㈢出版計劃：廣泛傳播社員們回答問題時收集的資料，使刊物適成一般需要的目的。該社社員曾爲美國「國際開發總署」出版兩本「鄉村應用技術手冊」，手冊中包括一一〇條改進鄉村基本的技術方法，比如如何掘井，如何建造一所手工磨坊。開發總署已將此兩本手冊譯成西班牙文和法文。美國和平工作團且將此兩種手冊列入技術書籍分送到各地的分支機構。該社的印度社員將手冊譯成了北印度文和淡米爾文。該社現正在編撰的手冊有：「各鄉村的食物技藝方法」、「簡單造橋法」、「利用CINVA－RAM機器從事土中摜燒製造建築材料」，以及教育援助方面的。

「國際技術援助社」的活動經費，全係私人及各工商機構所贈與，有一小部份是美國政府負擔。該社此次派代表龐克先生來台，希望能夠在台灣擴展該社的福利工作。其目標有三個：第一、決定增強應用技術服務；第二、對台灣人民的詢問幾務回答服務；第二、開拓台灣與世界各地的研究發展中心間的共同發展方案之可能性；第三、權衡利用該社的宗旨，成立台灣分社，以便和世界其他分社相連併肩合作。

龐克說：假如你有任何技術上的問題，可寫信到「台北市西寧南路中國生產力及貿易中心龐克收」，或直接寫信到「VITA總社SCHENECTADY，NEW YORK，U.S.A.」服務永遠是免費的。但是，如果你願意貢獻你一己的義務力量參加義務工作的話，則請與中華科學協進會理事兼總幹事方子衛博士接洽。



胡麥及其家人抵台北機場　在本港「新晚報」撰稿約十餘年的胡麥夫婦，響應總統「不是敵人，便是同志」的偉大號召，擺脫中共束縛，於十七日下午自香港返抵祖國。圖是：胡麥夫婦及其兩個兒子抵達台北機場時合影。（中央社）

廿年來最猛烈風暴 襲尼羅河三角洲 七座鄉鎮成澤國

【開羅十八日合衆國際社電】二十年來最猛烈的風暴星期六日吹襲尼羅河北部三角洲，泛濫鄉村及摧毀沿岸船隻。目前未有傷亡的消息。七條鄉村已被洪流截斷，但緊急救援隊則設法到達。

時速五十哩烈風所激起的駭浪，沿地中海海岸推毀數百艘脆弱漁船。阿力山大港已經封閉，不准船隻來往，七艘貨船在海岸外等候烈風吹散。

蘇昨地下核試 三年來最猛烈

【瑞典烏普沙拉十八日合衆國際社電】此間今晨錄得蘇聯中亞細亞斜米地區，有一項猛烈地下核子爆炸。爆炸於格林威治時間凌晨四時五十八分進行，威力是十度制的六點二度。巴斯教授告合衆國際社說：這次地下核子爆炸是蘇聯三年來一連串爆炸的最猛烈一次。

西火車相撞 廿一人喪生

【西班牙．塔威耳十八日美聯社電】有一列客車與一列貨車於星期日發生相撞，至少有廿一人喪生，另多人受傷。

這宗意外事件是於今天上午八時在這個西班牙中部省的聖爲利亞與雄拿汪閘卡間的火車上發生的。在正午時，有廿一具屍體從火車殘骸堆中拉出來。鐵路官員恐怕死亡人數將會更多。

美生物衞星有故障 但仍在軌道上飛行 衞星內有生物一千三百萬

【檀香山十八日合衆國際社電】較早時的報導說：美國所放的生物衞星，已經落入太平洋，其實這顆衞星雖然已發生故障，卻仍舊在太空循軌道環繞地球飛行。

美國國家太空總署的發言人說：這顆衞星仍在太空環繞地球飛行。該衞星上約有生物一千三百萬，有蚱蜢、黃蜂、甲蟲和大批細菌。

這些生物擬置於該衞星上，送入太空，意在察看無重量狀態和輻射對牠們有甚麼影響。

教皇定週四晚發表聖誕文告

【梵蒂岡十八日合衆國際社電】梵蒂岡電台今天宣佈說：教皇保祿六世將於星期四晚八時向全世界發表他的聖誕文告廣播。

教皇的演講同時將在梵蒂岡電台以五種短波及中波頻率向十三個國家廣播網傳播出，其中有許多是直接梵蒂岡電台的。

印尼議員促政府 禁止中共使館出版 誹謗軍政領袖刊物

【耶加達十八日路透社電】印尼一位國會（即人民協商會議）議員於今天呼籲印尼政府對中共駐耶加達「大使館」派送散發有與各印尼領袖對敵文章的雜誌一事，採取對付行動。

人民協商會議外交委員會副主席卡達沙史密達說：政府應阻止中共「大使館」的派送雜誌和出版物。另一位國會議員說：中共「大使館」曾經干預印尼內政。「安塔拉」通訊社昨天報告：中共「大使館」曾經發行載有對印尼現任領袖誹謗和惡意指摘文章的雜誌。

夏威夷一離島的舊莊園，現已變爲規模宏大的遊息酒店，香港還沒有此種設備。

使香港旅遊業大爲失色 夏威夷正羣島競秀

數以千萬美元計的資金，紛紛投入各離島，興建豪華酒店及遊息酒店，並盡可能保存名勝古蹟與地方色彩，準備一九七零年迎接逾百萬的遊客。

·士雄·

自成爲了美國的一個州及噴射機飛來以後，夏威夷的旅遊業非常活躍。一九六零年，從美洲大陸到這個洲來的遊客共二十九萬六千五百一十七人。一九六六年預期有七十萬人。最保守的估計，預測一九七零年將有一百萬遊客，最樂觀的估計，一九七二年將有二百萬遊客。

經過檀香山機場的飛機乘客，在六年來增加逾倍，各航空公司預見，這數字於一九六九年，將再躍升。有些遊客，祇購遊客級機票，自洛杉磯或三藩市飛至檀香山，票價祇是一百美元。目前，有十八家民航公司向民航局申請批准飛航檀香山綫。遊客們每年消費現已達三億美元，使旅遊事業成爲夏威夷最大的入息源泉，比鳳梨及糖兩種生產的總和更大。爲了招待遊客，過去五年來興建了價值三億五千萬美元的酒店。旅遊事業的繁榮，創造了新職位，以吸收在種植方面的自動化所造成的失業。旅遊事業最近伸展至奧亞湖，以及夏威夷人所稱的鄰島。

不過，沒有其他的地方有檀香山的感召。檀香山本身的商店及遊覽的地方，仍然能夠吸引遊客，例如，在馬加浦角的海上生物園的海豚表演，吸引無數好奇的遊客。不過，遊客們不一定要回到威基基宿。彼得羅福及三美載維斯等明星，刻已遷居鑽石頭東端的更幽靜的價值一千一百萬美元的「加哈拉希爾頓」。再遠一些，陳酒在偏僻的馬加哈興建一幢佔地五千英畝的遊息酒店，這將是最接近奧亞湖北面的超級滑水海灘的第一間酒店。

在夏威夷，尋幽探勝的遊客，逐漸的越過奧亞湖。賈姬蓮甘迺迪，本年夏間訪問夏威夷時，曾訪問在夏威夷的「大島」的二十六萬五千英畝的柏加爾牧場的羅蘭斯洛克斐勒的牧場房。巴巴拉赫頓試住過茂宜的皇家拉海那酒店。

遊客們現在喜歡到離島去。長島的銀行家克利福與他的妻子羅利是一個典型。他們在過去四年內訪問了夏威夷四次，每次都到奧亞湖。羅利說：「我對於威基基的發展形式殊覺失望呢。」今年，他們將到三個大離島去。

五年前，三分二的夏威夷遊客祇遊覽奧亞湖。今天，三分二的遊客最低限度遊覽一個「鄰島」。爲什麼不去呢？乘DC九噴射機到茂宜及夏亞宜去，祇需十八分鐘，票價祇是美金十二元五角七分；乘渦輪螺旋槳的與威機到夏威夷的商納機場去，祇需四十三分鐘，票價是金十六元九角五分。夏威夷羣島共有十五個機場，「空中巴士」的服務甚佳。

各離島的幽勝風光吸引遊客。在最老和最肥沃的島高那宜，樹木森茂，奇花異卉，更有蜿蜒的山谷和急流的瀑布，風景宜人。年齡較輕的夏威夷，也有森林和斜坡高地。它的兩個火山，一萬三千七百九十六呎的茂那基地減了，山峰積雪；一萬三千六百八十呎的茂那羅亞，卻仍是活的。茂宜的特徵是「太陽屋」火山的歸向的火山嘴，它的周圍是國防部的天文台。登火山的遊客，有月球探險的感覺。

各離島的新建的豪華酒店，專做遊客生意。羅蘭斯洛克斐勒在夏威夷興建的「茂那嘉酒店」，雖祇有一百五十四間房，但價值美金一千五百萬元。它有離木裝飾的房間和走廊，種植竹和芭蕉的內院，十八洞的高爾夫球場，住客就可與夏威夷「牛仔」一起，在柏加爾牧場馳馬。自一九六五年七月份開幕以來，「茂那嘉」生意旺盛，它由本月起加價，每人每天房租由五十一元增至六十五美元，包括三餐。（上）

澳捕鱷魚業旺盛 價格與時俱漲

剛果產量已減，現時新幾內亞已成爲主要的供應來源。

·佛民·

鱷魚的可怕，澳人皆知。然而，由於地區的不同，鱷魚可怕的程度也各異，在東南亞，特別是馬來西亞，鱷魚傷人噬人的故事，層出不窮；但是，在澳洲的鹹水鱷魚，卻比較馴服，牠們所吞食的東西，是魚類、烏龜、野豬和羊隻，非不得已時，牠們是不吃人的。人們見了牠固然害怕，但牠們也是怕人。因此，許多喜與海底獵奇的探險家，如要攝影鱷魚水中生活，大多到澳洲。

這種鹹水鱷魚生活之地，是在澳洲北部的沿海，以及到達五十公里的內陸地帶，牠們也能生活在淡水中。同時，據專家稱，這類鱷魚分佈的地方仍有：約克島角、巴布亞、新幾內亞、所羅門羣島、馬來亞和印尼。牠們可以生長到三十二尺十英吋的長度。雌鱷在八歲大的時候，可有八尺長，便開始在附近的河邊草叢裡建巢穴，然後，在此一次產卵四十到六十，形似鴨蛋的軟殼鱷魚蛋，在產卵後的一段時間裡，雌鱷便守在那裏，大約過了六十天，身長九寸的小鱷魚，便脫殼而出爬向水中爬去。但是，由於牠小，常會被魚、沙魚、龜或其他的鱷魚吞食的。

鱷魚生長的速度，每年約長一尺。在雌鱷產卵前，總是要找一塊其他魚類較少，而又僻靜的地方，以備將來的小鱷能在安靜中生長。

獵取鱷魚是一種厚利的事業。牠們的價錢是每吋三塊錢（澳元）這種皮張是以鱷魚皮的長度來計算。如果七尺長的鱷魚，價值可能達九十澳元。五尺長的也會值六十澳元。

在澳洲，最出名的鱷魚獵家是格力克和夫拉索夫，他們是格林島海底觀察館的老闆。從一九四八年開始，他們開始在北部沿海一帶獵鱷，當年每吋值五角錢。

初期捕鱷不難，是白天駕舟前往祇要發現鱷魚的踪跡，用架點三零三槍枝向其耳朶射去便可。但是，由於鱷魚經過了這種痛苦的經驗後，白天很少出現。因此，最近要在夜間進行。他們一次行獵，最大收穫有三百五十五條，平均長度是九尺。價格其平均每條九十元。

據說：在一九四八年至一九五三年中，前五年內平均每年捕五百尾以外，但每年平均有三百尾。現在，祇有富有經驗的人，才能夠養活自己的家庭。原因有二：一、是很多的研究機構以之爲供驗室標本；二、是由於成長的雌鱷數目減少。目前，在新幾內亞，仍有許多人跡罕到之地，鱷魚大批的生長着。印尼的西伊里安島，也有。以前剛果生產的鱷魚，曾供全世界需要的百分之八十，但現已減少，故新幾內亞便成了主要供給地。很多土人，從事獵鱷，每晚可賺二百元。在一九六三年一年中，由於天氣特別乾燥，所捕獲的鱷魚竟達二萬多尾。

獵鱷時，有兩項危險的工作是要特別避免的：一是絕對不可在同一地方取食水幾天，因鱷魚很快的知道你取水所在，向你進攻；二、切不能把打死的鱷魚放在船上，除非你先把牠的眼睛挖出，因牠很易復生，如果仍打眼睛，會向你偷咬。

舉世聲譽最佳的年青寡婦 甘迺迪遺孀將再嫁？

在過去兩年內，賈姬蓮甘迺迪參加了無數的集會，由數以打計的男人陪護。他們多數是已婚的，而老朋友如阿維里爾哈里曼、哈洛爾德克魯爾曼、艾文斯、李安納柏因斯丁、高德爾華柏瑪、紀安尼阿格尼利、約翰肯尼斯嘉爾布雷斯，都是年老的，安全可靠的。她的其他男伴如漫畫家查理斯阿當斯及導演米克尼哥爾斯，不算太老，也不算年青，但都結婚多次，不可能是她的對象。

時常聽到的與甘迺迪夫人有關的姓名，是四十七歲的華尼克，他是一個建築師，刻在負責督建甘迺迪紀念墳墓。華尼克身高六呎三吋，體重二百一十五磅，是卡爾華尼克公司的首腦，他的公司在三藩市、火奴魯魯、華盛頓和紐約都設有分行。他是一九四四年畢業於斯坦福大學的，以一年時間完成兩年的學業。

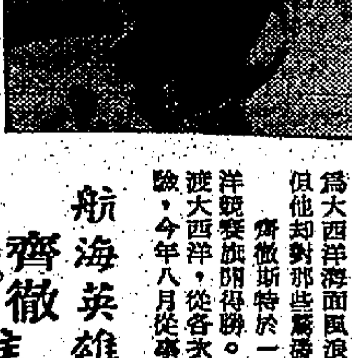
他出生於加州奧克蘭郊區強森縣，於一九四〇年代初期偶然認識甘迺迪。甘迺迪成爲總統時，華尼克已是一個成名的建築師，他的圖則曾贏得許多獎金。一九六二年，他在華盛頓招待會，總統認得他，叫他做「玫瑰碗」，熱維他在玫瑰碗踢足球踢得出色。後來，甘迺迪知道華尼克是一個成功的建築師，請他到白宮去與賈姬蓮商討改建白宮對面的拉菲耶特方場，因爲賈姬蓮恐怕它快將毀了。不久，卡爾華尼克公司被選爲那價值二千八百萬美元的拉菲耶特方場的設計人。

一年後，總統委他任美術委員會委員。朋友們常時說：賈姬蓮認爲他是「聰明伶俐，有創造力和幻想力的」。總統對建築感覺興趣，也喜歡雅緻的一面。一九六三年五月，他們飛到波士頓去，在哈佛大學校園內選擇一個地址以興建甘迺迪圖書館。他們兩人都曾在哈佛唸書。

那時候，華尼克已與他的妻子離異，他的妻子是葛蕾斯古路，他們是於一九四五年結婚的。她於一九六一年向法庭申請離婚，她訴丈夫殘酷，嚴重的傷害她的健康。她申請她們的四個孩子的教養權，獲得法庭批准。他們的四個孩子是小約翰，現年二十歲；羅德傑，十六歲；飛露烈，十五歲；以及佛烈德力克，十三歲。兩年前，華尼克夫人與雕塑家波特斯福結婚。

甘迺迪總統被刺後幾天，他的寡婦請華尼克設計他的墳墓圖樣。那時，這個加州建築師已成爲了她的一個密友。華尼克現仍爲建築計劃工作，時常向賈姬蓮徵詢意見，並於幾個星期前宣佈，甘迺迪墓址更改，總統的靈柩將移葬別處。

引起關於賈姬蓮與華尼克的臆測的，卻是本年夏間，甘迺迪夫人挑選華尼克在檀香山度假七星期的時候，人們時常看見她與華尼克在一起。他們看來是天生的一對。（續完）



老練水手齊徹斯特

航海英雄又完成偉舉 齊徹斯特隻身駕舟由英赴澳

雖然去過到雪梨時體重減了四十磅，但這位六十四歲的冒險家，面對驚濤駭浪把杯操舵的勇氣，萬人敬佩。

·子夜·

帆船好手齊徹斯特，在闡釋他所以喜愛單獨駕舟時說：「當有人在我身旁的時候，我便會一籌莫展，好像是一個人那樣。」即使他童年浪跡英國，年青時駕水上飛機由澳洲往日本，或中年時乘單桅帆船橫渡大西洋，齊徹斯特都單獨面對一切危險。雖然他並非絕不害怕，但他卻喜歡克服危險和恐懼後的心情，他說：「一點點驚恐是有好處的，可使人提起精神。」

齊徹斯特生於維多利亞時代，父親是傳教士，約束子女的夢想和熱忱，故家中暮氣沉沉，而且他就讀的私立學校，對學生時施體罰，因此齊徹斯特小時已養成孤獨性格。長後，他先後從事剪羊毛工作，在紐西蘭金礦任採礦員，買賣地產，及在英國任製圖員，後來終於愛上了大海，熱中於航海。雖然他曾以爲大西洋海面風浪駭人，恐怕吃不消，但他卻對那些驚濤駭浪感到刺激。

齊徹斯特於一九六〇年首次參加越洋競賽航行，以後，又先後六次橫渡大西洋，從各次航行中取得豐富的經驗，今年八月從事最冒險的航行，由英國前往澳洲，採取十九世紀時羊毛和茶葉商人所採的航綫，全程一萬四千哩，繞過南非和好望角。高齡六十四歲戴眼鏡的齊徹斯特，好像過去一樣，單獨駕駛長五十三呎的遊艇「吉卜賽蛾四號」。齊徹斯特此行的最危險階段是好望角正東的狂洋，在赤緯四十度左右，被稱爲「驚險的四十度」，這裡「無比放」一艘中的主人翁，就險些在這裡覆舟。一艘輪船需要三十多名老練的船員，才不致受不起這裡的驚濤駭浪。

然而，齊徹斯特卻獨駕雙桅帆船，履險如夷。齊徹斯特的「吉卜賽蛾四號」價值八萬四千美元，一切設計都是準備可以一個人輕易操作的。船身狹長而舒適，船艙是他的太太設計，有一把有安全帶的椅子，其用來向倫敦泰晤士報拍發航行情形的無線電機。

此外，船上尚有一桶啤酒和許多酒。齊徹斯特嗜好杯中物，他自承：「假使我對任何事物有狂熱的嗜好，那便是飲酒。每次航行前，我都知道應帶備啤酒、佔酒，抑或紅酒。」

在茫茫大海中，齊徹斯特自製麵包，自種菜來製沙律（他是素食的）。今年十月，齊徹斯特出發後兩個月，「吉卜賽蛾四號」進入「驚險的四十度」海域，他雖然不驚惶，但後來說：「當時我提高警覺，帆船正在巨浪下滑行。當我視察四周時，發覺船的後艙不平的躺在巨浪的雪白浪花上，我以爲難逃大難了。」

驚人的巨浪終於把齊徹斯特自己設計的自動把舵機毀壞。由於他此行目的，要在一百日內（古代帆船所需的時間）到達雪梨，因此，把自動舵機毀壞後，齊徹斯特便不得不減少睡眠時間來掌舵，過了不久，因睡眠不足而致疲弱，竟連升起主帆也不夠力。他事後說：「當時，我不抓緊東西便不能站起來，好像曾經病了三個月那樣。」

疲乏不堪的齊徹斯特雖曾一度擬放棄主意，把「吉卜賽蛾四號」駛入較近的澳洲港口，但終於走回原來的航綫。

上週末，齊徹斯特終於把他的單桅帆船駛入雪梨港，迎時，他已梳洗一新，精神奕奕。歡迎船隊前往歡迎他之前，記者們乘搭一艘漁船靠近他的帆船，投給他一袋洋蔥和一瓶威士忌。當兩船相靠時，齊徹斯特高呼說：「看我多麼瘦，我的體重減了四十磅呢！」不過，這位飽歷風霜的老水手，卻無意放棄航海，他計劃休息一個月之後，便西行回英，繞道南美洲的合恩角。

衝浪·飛車·狂歡 加州三類人物

士賢

在美國加里福尼亞州，不是每一個人都說一種不同的語言，但每一個新來的人，除非你找到了適合你的一類，否則便會比那些原自在那裡的人對加州的情況更不熟悉。同類的意思即是說，穿着同樣的衣服，說同樣的語言，做同樣的事的一批人。在別的地方的社交底磯，但在加州同類是以分別處不同的。舊的同類是根據地點和家族來分的，新的同類則以共同興趣爲基礎。所以，新來的人便須四處摸索，直至他買了一塊衝浪板，或定製了一架機器腳踏車，或穿了喇叭褲和學會他那一類的語言。這樣，有一天，他會發覺他已在玩衝浪，飛車，或穿喇叭褲。他那時候起，他是一個加州人了。

在汽車加油站，在自助市場的櫃檯後，不時可發現一些給日光曬得褐色的面孔。他們的樣子很像是玩衝浪的人。不過，玩衝浪的人也有多種，不一定都是樂此不疲的。有些女孩子穿着三點式泳衣，像一部海灘電影的女明星一樣，跟衝浪的男孩子在一起玩，由她們並不真的去衝浪，而且對衝浪也不喜歡。她們是醉翁之意不在酒。她們高興的祇是男男女女有說有笑。衝浪已成了一種運動。現在已有衝浪錦標比賽，和有世界冠軍賽舉行，也有人整天不做別的事情而專玩衝浪的。他們像世運選手一樣的受訓練，自稱在求一舉成名。

但在太平洋的一處海灘上，在早上四點鐘，另有一種玩衝浪的人。他們一頭長髮，穿着運動外衣，背負着衝浪板，走下海灘，把他的衝浪板放在沙灘，面對着大海坐在上面，望着黑潮拍岸。如果你問他們心中想着什麼，他會答：「想什麼？沒有想什麼。隨便想想吧了。」

有一類人的標記是汽車。這當然是加州最大的一類，因爲加州是特別適宜於開汽車的。騎車，開飛車，機器腳踏車，當時新式，各種車類，分別代表了車主的個性。在玩車的一類中，還可分許多小類。他們有些專開快車，不知死活。有些頭戴納粹鋼盔，配着卍字臂章。有些則仿中古武士打扮。當他們騎着機器腳踏車的時候，世界的人都以恐懼的心情和野蠻的喜悅來觀看他們。玩車的人就以此而交到朋友，他們物以類聚，一見如故，不用介紹或說明的。

最新的一類也許是最古怪的一類。他們有些人自稱爲人，而且引以自豪。其他一些人，對美國中等階級比較有那麼公開反對，喜歡自稱爲自由人物。他們的活動地區是落日地段。這裏有的是少年夜總會、咖啡室。一個少女說：「告訴你，我們對每一個人說的話——愛情和自由。」

每個週末，大批少年男女湧進落日地段來。他們一到那裏，便流連忘返，好像要把他們的全部精力消耗盡，才肯罷休。一位電影劇本作家看到這裏的瘋狂情形，也不能不搖頭嘆惜。

國際剪影

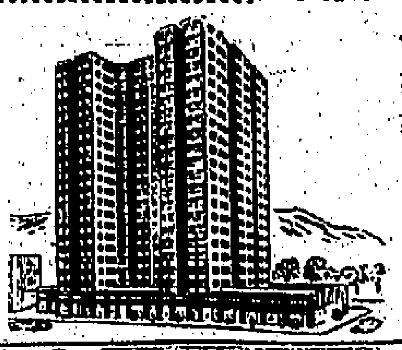
官塘新邨 合和大廈

第二期

•官塘協和街空軍宿舍對面•

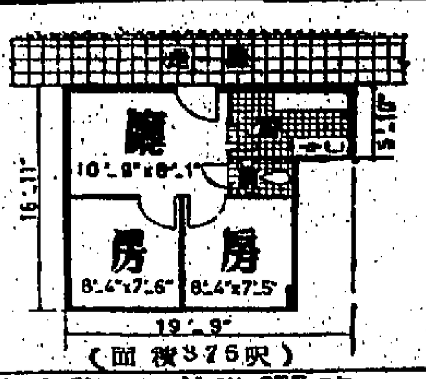
全港九最平 只售 $11,781 (每呎計價$31.40)

分期付款 月供 $124.70



一座真正爲解決一般市民居住問題而興建的樓宇
第一期協和大廈經已入伙・全部沽出・全部住滿
第二期合和大廈石屎工程已完成・準期三月完工

• 獨立設計 • 一大客廳
• 四面單邊 • 潤大廚房
• 兩個梗房 • 花洒廁所
• 免再裝修 •



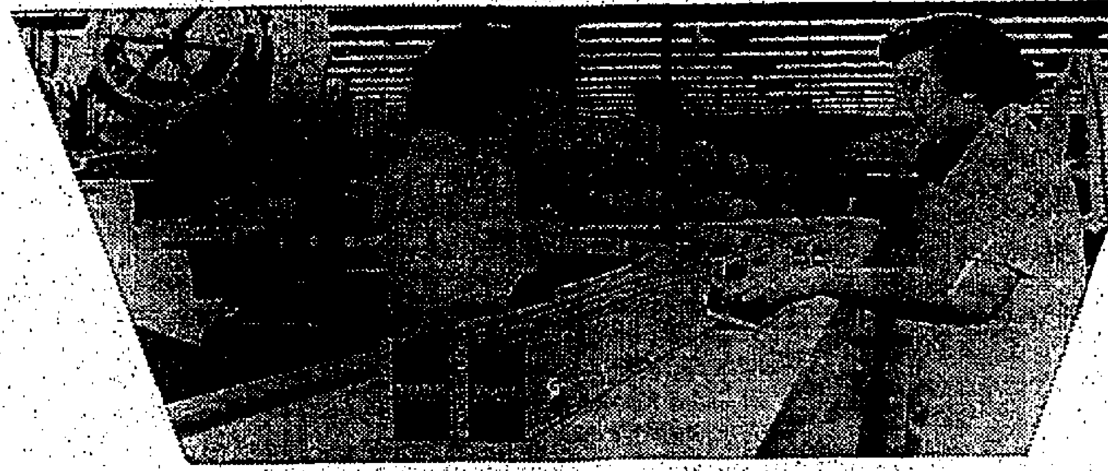
落選廉租屋 不要失望！請立即買 合和大廈

中央建業有限公司　香港：雪廠街球義大廈404室 電話：222471・234600・231067　九龍：彌敦道655號 電話：858460　胡社生行

美國來利樂煙廠監製在香港包裝

美國 紅王 香煙

旨在減低捲製成本爭取更大銷量

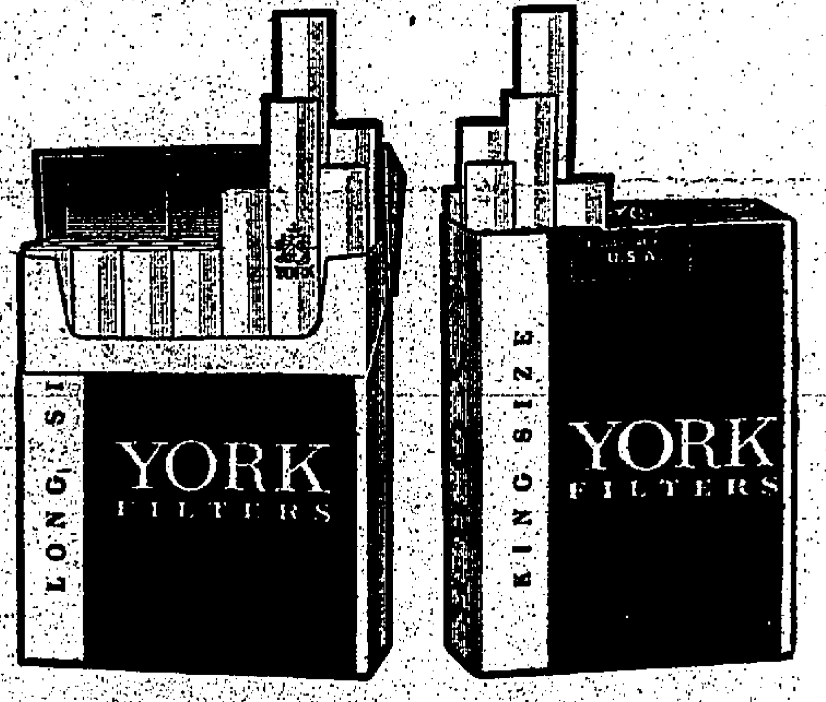


來利樂煙廠具有二百餘年悠久歷史五億美元雄厚資金

保持在美國製造時同一品質　在香港包裝更新鮮

上等香煙中等價錢

每包改售捌毫



精美硬盒 廿枝庄改售八毫

精美軟包 廿枝庄改售八毫

美國來利樂煙廠謹獻給香港人士之一份厚禮！

美國「紅王」濾咀香煙舉辦附有紅士担換物辦法，深獲愛吸「紅王」人士歡迎瞬已多月，現暫告一段落，但紅士担換物有效期依然是直至一九七〇年底截止。

四代專門 老牌中醫 **廖仲鵬** 秘方專醫

頭暈 腦痛

詳細解答因何引起新起久患一服見效保証斷根

失眠 心跳 **虛弱**

元氣虛損 胸翳背痛 夜尿夢多 丹田氣弱・機能退化 腰酸背痛 四肢軟弱 作事無神

屢醫不愈或見效而不斷根者切勿灰心速來診治

晨十至晚七時在旺角彌敦道五九六號即廣東省銀行二樓早晚在灣仔安街一二〇三號三樓應診

香港 先施公司 九龍

聖誕老人主持

海底獵奇

請攜兒童來謁見聖誕老人

購物十元參加遊藝領取聖誕老人恩物一包

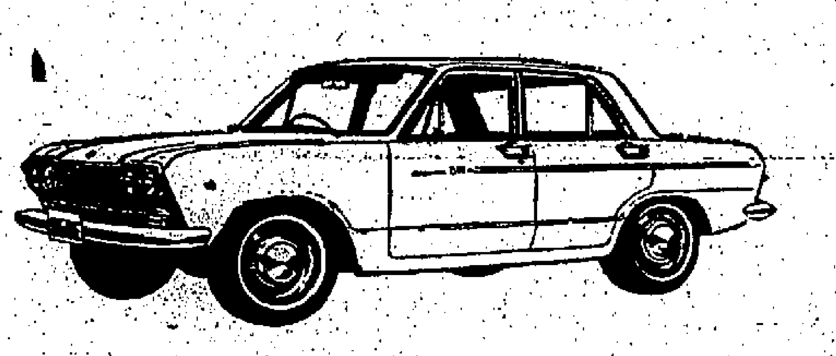
九龍分行聖誕期內營業時間特別延長

即日起至廿三日（星期五）上午十一時開市下午十一時收市十二月廿四日（聖誕前夕）上午十一時開市下午十時半收市敬請顧客仕女希爲留意

另可參加巨獎聖誕問答

贈送萬元聖誕大禮

凡屬顧客惠顧十元以上皆有獲得此汽車之機會



哮喘病有救星！

唐拾義 哮喘丸 除根

港九各地葯店均售・

胸寬氣順・喘止痰消 驗灵效功・發免根除

聖誕節，新年送禮佳音!!!

毛衫大王

二件萬圓出口剩餘毛衫

麒麟貿易有限公司

驚人大傾銷

廉價大王

尖沙咀第一門市部・經已開幕！

金巴利道31號永利大厦（近美麗華酒店）電話：636566

八大特點！

1. 犧牲毛衫　每件 $1.90
2. 特價毛衫　每件 $3.90
3. 全毛長裙衫　市價 $30.00　現只售 $7.90
4. 純毛雙面女套裝(Virgin Wool Ladies Double-Knit Suit)　市價$130.00　現只售 $69.00
5. 雙面釘珠套裝（三件）市價 $200.00　現只售 $89.00
6. 顏色花款，多不勝數。
7. 保證售價比全世界商店低廉，否則十倍奉還。
8. 毛衫毛線，一律照市價半價出售。

歡迎批發

營業時間：上午九時至下午十時半（星期日照常）

總公司：九龍旺角道七號（近塘尾道口）電話：817357・817729

聖誕最佳禮物

請購…

高貴男装套料　VICUNA WORSTED / TOWNTEX / DORMEUIL / EVERTEX / WAIN SHIELL　最新到港英國名廠

大批名廠男女衣料

花式之多・雄視港九

價信最平・歡迎選購

呢絨總匯 **老合興行**

香港德輔道中(郵政局對面)德成大厦三樓

電話：二三一六七(三線)

Crocodile

鱷魚商標 君之保證

鱷魚恤新門市：

敝公司近年來業蒙用戶愛護，業務增加，原有萬宜大廈門市部，不敷應用，特此遷往新址德輔道中五十八號（即致生大廈地下）已裝修完竣，經於昨日開幕營業，中區顧客，敬請移玉指導，無任歡迎。

工展期間，買一得四：工展期間敝公司所屬各門市，各分銷，以及工展鱷魚館，爲酬謝顧客，舉行大贈送，「買一得四」。

卅年經驗

風濕

風濕筋骨專家 **梁藻衡**

專醫風濕五分鐘內見劇效　十年廿年腳軟不能行動

刊登本報告白者請電七三〇七〇八洽

中共卅多艘漁船同行海盜
闖入港海尖鼻咀
掠去兩千擔鮮蠔
時值五萬元蠔民生活受打擊

●圖片說明● 上圖：中共三十四艘漁船在沙橋強採鮮蠔時，本港水陸警司乘水警快艇在四週巡邏監視的情形。下圖右：水警增援至尖鼻咀警署。圖中遠處爲一群沙橋蠔民，他們無可奈何的看着中共海盜般的搶掠生蠔。下圖左：圖中男子陳贊成，正向水警幫辦朱錦培訴述前往中共漁船隊商談的經過。

【本報訊】中共三十四艘漁船，昨晨強行闖進本港領海內的尖鼻咀，在沙橋第五號蠔塘內如盜匪般掠去鮮蠔凡二千担，總値約爲港幣五萬元。

一艘指揮漁船隊的帆船上，載有數十名紅衛兵，在進行強採鮮蠔的過程中，不停在大唱大嚷「東方紅」和「毛語錄」，這些不顧國際公法，不理本港沙橋蠔民死活的行徑，有如海盜一般。

本港水陸警官及理民府官員曾到現場勘察，除派出多艘水警輪在沙橋一帶海面戒備巡邏監視外，並把昨天的詳細情形，予以紀錄，準備研究對策，因那批中共船隊，可能於今天或以後仍會作出同樣的海盜行爲。

這批中共漁船，大的有廿二艘，小的有十二艘，據說：其中有三、四艘，是嚴有槍械的武裝漁船，他們是在昨日拂曉五時左右，列成陣勢，由華界石下灘方面，公然駛入本港水域的。這些單桅式的漁船，每艘均懸掛紅旗一面，在進入港領域後，即朝向沙橋第五號蠔塘分別停泊，而各船上的中共人員，即蜂湧下船，肆意在蠔塘內動手採撈那批由沙橋蠔民親手種下現已長得殺肥美的鮮蠔。

當這三十多艘中共漁船隊涌入港領外，尖鼻咀警署瞭望台的當值警員，已用望遠鏡發現，急忙通知上峯聽示，並派出十八、十九及三十五號水警快艇在海面巡邏戒備，未幾，水警總部警司亞咭、元朗總部警司麥尼雲，先後據報趕赴尖鼻咀警署，親自指揮警員戒備，當時這批漁船隊停泊的海面，與尖鼻咀警署的距離，僅在五六百碼左右。

與此同時，沙橋村的蠔民，也發現他們所飼殖的鮮蠔的蠔塘上，來了這麼多中共漁船，他們簡直失措，意會到經過半年的時間血汗所下種的鮮蠔，一定給他們強行採掘，乃由村民代表父老多人，聯同到尖鼻咀警署請求制止，及保障他們的蠔產。

警方以這項突然的問題，不能即時解決，乃接電召前元朗副理民官陸環、聯絡官盧志忠抵達警署，與沙橋村民父老接觸，交換意見，由於昨天適逢星期日，政府機關放假，陸環及盧只答允他們於定今日在元朗理民府署內洽商這項嚴重的問題。

爲免今後捲土重來
蠔民盼當局向共方交涉

另一方面，沙橋蠔民又推出十月間曾被中共擄去華界六名蠔民之一被釋放歸來的陳贊成，偕同十餘名男女蠔民，乘舢舨划往中共漁船隊處，向那些中共頭子接商。據說：共方表示蠔塘業權是他們管理，本年農曆七月初已通知沙橋蠔民將蠔種搬遷，但沙橋蠔民以早在今年四月放殖蠔種，七月頒令搬蠔，這是不可能的，故當時沒有解決，乃有昨天之强被奪取蠔產事件發生。該共方頭子並限他們於三天內要向共方的附城「人民公社」登記，或可劃回多少蠔產而徹自行採蠔。但沙橋蠔民認爲中共現已把大批肥美鮮蠔掠去，再談何用？故已把交涉過程，由陳贊成等向理民官陸環及警方官員報告，請當局考慮，協助交涉的步驟。

中共漁船隊在採蠔之際，並把一個紅色大木牌插在五號蠔塘上，木牌寫着「寶安縣附城人民公社，石下蠔塘」等字樣，表示那個蠔塘是他們的範圍。

水陸警司亞咭、麥尼雲、元朗偵緝主任黃雲傘、摩利士等，中午曾乘坐十九號水警快艇在蠔塘十艘船四週往來游弋觀察時，那艘指揮船上的紅衛兵即大唱其「東方紅」及朗誦「毛語錄」，而這種荒唐怪誕的叫囂行爲，斷續維持逾三小時之久。

該三十四艘大小漁船所採去的生蠔，據熟悉每船僱量的沙橋蠔民說：該類名爲「沙尼艇」的漁船，大的可載蠔七、八十担，小的可載三、四十担，依照這個準則計算，可算出昨日中共掠去鮮蠔約二千担，若照時價計算，這批蠔共值港幣五萬元左右。沙橋蠔民的血汗蠔產已告蕩然無存，今後的生活，將大受打擊，目前的處境，可說只贏得一泡眼淚。

計該三十四艘漁船，由昨晨五時開始闖入五號塘採蠔，因潮水在退却，把船底擱淺，一直候至下午二時半水漲時，始揚帆而去，駛返華界海面之前，船上的紅衛兵和那些所謂青少年，大唱大嚷的怪聲，沙橋海岸一帶都可聽聞。

據聞港府當局現正研究這項地方性的複雜問題，準備取新擬出辦法，以保障沙橋蠔民今後的採蠔生活。

沙橋五號蠔塘內，刻下仍有許多鮮蠔存在，該中共漁船隊今天或日後，是否會捲土重來？港府當局會採何種應付步驟？均爲各方人士所注意。

金錢牌
・優良出品
・工展有售

聖誕禮品　特價傾銷　酬謝顧客　附近贈品
源昌洋酒鮮菓公司
特別介紹最佳的聖誕禮品

VSOP 嘉華氏拿破倫地 附送打火機一個 每枝 三十二元
VSOP 人頭馬牌拔蘭地 附送鎖匙扣一個 每枝 三十一元半
VSOP 金牌馬爹路地 附送精美酒盤一個 每枝 三十二元
三星斧頭牌拔蘭地 附送精美酒杯壹隻 每枝 二十五元五毫
歌頓甑壹枝 格蘭威士忌壹枝 每籃 四十元零五毫
黑白威士忌壹枝 VO 鎖匙拔蘭地壹枝 每籃 四十元
紅牌獲架威士忌壹枝 法國大香檳壹枝 每籃 四十五元
白馬威士忌壹枝 VSOP 皇冠拿破倫壹枝 每籃 四十八元
VSOP 金牌馬爹路地壹枝 特級法國紅帶香檳壹枝 每籃 六十四元
蘇格蘭先生威士忌壹枝 VO 丹尼士拔蘭地壹枝 每籃 四十一元
金牌皇冠砵壹枝 VO 皇冠拔蘭地壹枝 每籃 三十二元

七彩鮮果籃 每籃 十元 十五元 廿元
什錦巨型洋酒果籃 每籃 五十二元 八十六元 一百〇九元 一百七十二元
七彩鮮果禮品盒
實惠大方，裝璜名貴分九元，十三元，十七元，廿二元等四種全部選用金山蕉橙，鑽石蛇果，潮州蜜柑，提子等裝配。

113 新奇士蕉甜橙 原箱 四十七元
138 163 新奇士蕉甜橙 原箱 四十二元
80 88 一號美國鑽石牌雙紅蘋果 原箱 五十四元
100 113 二號美國鑽石牌紅蘋果 原箱 四十七元
三十五磅庄潮州蜜柑 原箱 二十五元
140 154 澳洲甜橙 原箱 三十五元
（半箱半價計）
（免費贈送七彩禮盒，裝璜名貴）

聖誕朱古力，聖誕炮仗，各國肉食，生熟火腿，火雞香腸，糖果餅乾，化粧品，香煙等合時禮品，種類繁多，訂價特別廉宜。
代客送禮，電話接單，港九市郊，專車送到。
總店：九龍太子道一六〇號 電話八〇二八〇四 八〇二八九二
分店：旺角砵蘭街二四一號（新雅酒店後面） 電話八〇二六五六 八一四七七六 電話八五七三三 八五四三七八

銅鑼灣高士威道亞皮厘頤合畢道邊
（向正維多利亞公園）
999年期
有入伙紙
灣景樓
香港建屋貸款有限公司批准合格樓宇
旺舖・住宅・出售
實用每尺六十餘元起
其他付款，歡迎洽商
接洽處
南海公司 文咸西街36號 電話：441310　中環占飛大廈十三樓 電話：230427
盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071-5 地盤電話：771433

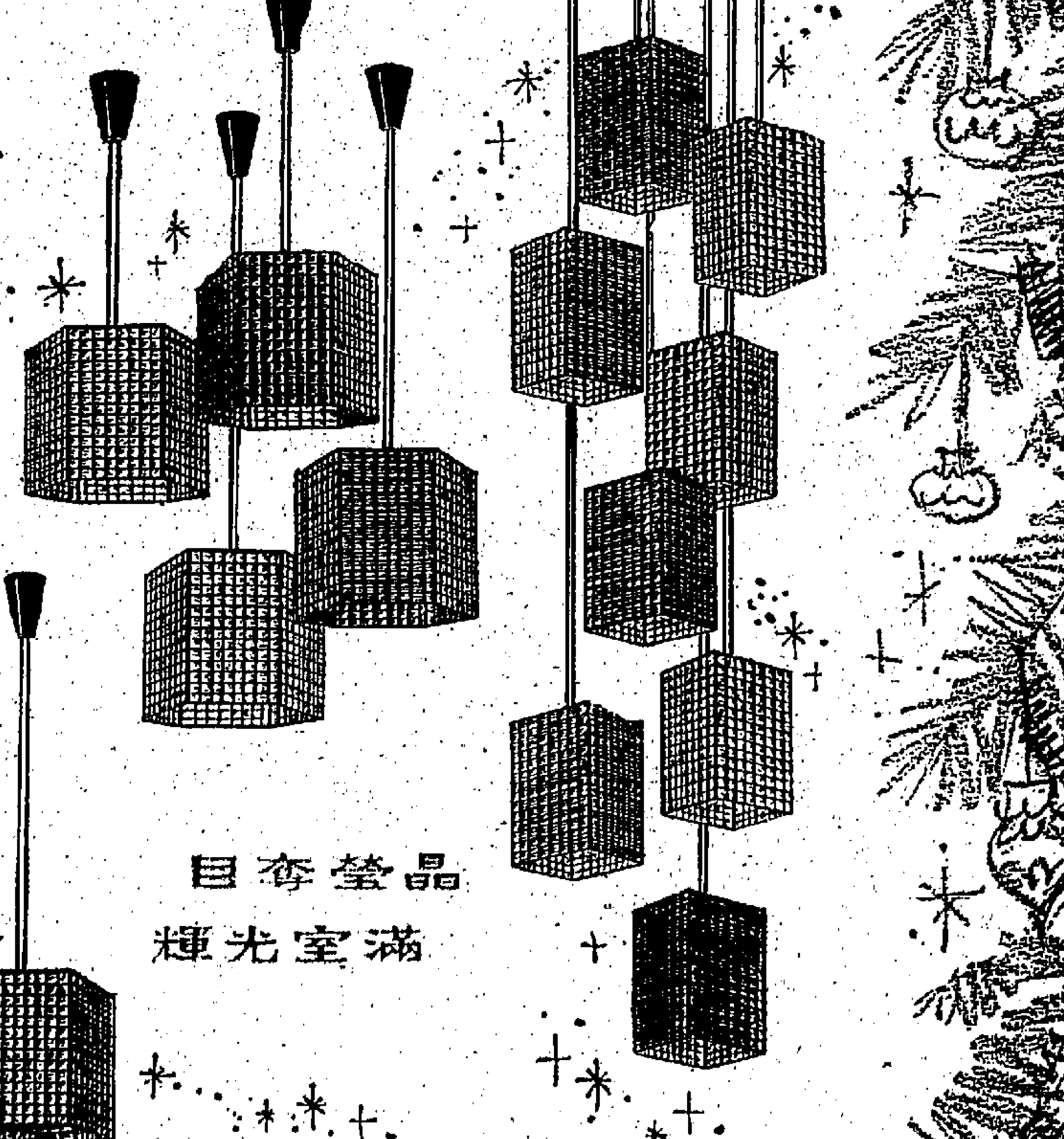
金城旅運貿易有限公司 泰國國際航空公司 聯合主辦
春節台灣環島旅行團
遍遊陽明山，新北投，日月潭，澄清湖，花蓮，太魯閣，橫貫公路等各大名勝古蹟及五大城市。
二月八日乘噴射客機出發
二月六日乘安德客輪出發
（十二月廿四日截止報名）
收費廉宜，手續簡便，沿途皆由本公司專人爲閣下服務
請即報名，本公司備有精美台灣風景日曆奉送
總公司：香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓 電話：二二八八一四 二二八八七五
分公司：九龍漢口道新聲戲院大廈六〇一室 電話：六七〇二一一 六六八六九五

新春台灣遊覽
新編排・既多姿且安詳，遍遊寶島各勝蹟及城市
豪華組：二月十八（正月初十）出發
輪船組：二月十三（正月初五）出發
機船組：二月十五（正月初七）出發
環遊九天、一流享受、專員照料、限額報名。
安樂旅運社 國泰航空公司 合辦
洽詢處：德輔道中八十四號寶記大廈三〇五室（中央市場側） 電話：二二七五〇三・二四二九二五
星期六下午照常辦公 章程備索

黃華東 專醫
中 痔
患病影響，面黃肌瘦，頭暈氣喘，心跳失眠，食慾缺乏，有此病狀，一服見效
新久痔瘡，不用刀割，中藥敷除，自動脫落，行坐照常，絕無痛苦，數日痊癒，保証根治
最新儀器・免費檢驗・即驗即知・女界有女助理。（星期日下午休息）

大昌現價
長沙灣道263-267(欽州街口)
大街向南・有入伙紙
每層四伙・舒適寧靜
定金一成・長期付款
利息全免・等如交租
旺舖連閣・售價特平
大昌建築有限公司
中建大廈一二二三室
230139・230130

零舍不同
貸款公司批准低息貸款
特別平售・志在沽清
環林別墅
九龍窩打老道山文福道十九號
僅餘十四伙・四萬玖仟九
月供四百四・眞正平過租
材料靚──睇過便知
大門口──鑲砌雲石
圖則正──浴廁俱全
設計好──三房兩廳
年期長──一五零年
價錢平──每尺六十
地區美──住宅高尚
總言之──零舍不同
利興：237885　鴻星：852410

紅A牌
水晶藝術燈飾
塑膠
最新出品
有多種顏色
組合裝置
更為美觀

NO.168 四角型吊燈
NO.169 六角型吊燈
晶瑩奪目
滿室光輝
星光實業有限公司出品

Kinson REGD.
"地球牌"
健身
羊仔毛衫
嚤啼毛衫
・原料上乘・
・織製巧精・
・牌子可靠・
・名貴耐用・

本行香港仔分行自建大廈業已落成謹訂於一九六六年十二月十九日（星期一）遷移新址營業敬備酒會

恭候

光臨指導

（恕不另柬）

遠東銀行有限公司
董事長邱德根
敬約

酒會時間：上午十時至下午一時
地址：香港仔大道一五零號
電話：九零零三一・九零二二三八

新顯利大廈約十間商行 連續被匪徒爆竊
初步計算損失約萬餘元

【本報訊】中環雪廠街新顯利大廈內約十間寫字樓遭賊人爆竊，初步統計，被偷去現款及金飾兌值約萬餘元，警方已展開偵查。

被光顧的是該大廈內七、八、九三層樓的寫字樓，警方初步調查結果，失竊時間，是於日凌晨至早上六時的時間內。

上址是一幢樓高十餘層的樓宇，大部份用作寫字樓，與該大廈毗連的一座在建築中的大廈，昨日雖然是公衆假期，但該大廈是經常有看更人負責看守的。

據說：昨日上午，該大廈的看更人按樓巡視，至六樓並無異樣，當巡至七樓時，才發覺部份的寫字樓大門有被人撬過的痕跡，心知有異，繼續往其餘各層樓查看，除了七樓外，八、九兩層的部份寫字樓也遭爆竊，於是立即報警。

警方接報後，派出警方人員到場搜取指模，由於假期的關係，被偷竊的戶主大多還不知情，只有部份失主將損失報知警方，因此初步知道被偷去現款四千八百元，十餘件金飾約值七千元，詳細損失數字，有待警方人員昨日上午在失竊的寫字樓偵查時，在七樓七十一號意大利航空公司寫字樓內發現兩個舊手表，因此懷疑賊人偷到新表後將舊的留下。

據悉：該爆竊的寫字樓，已知悉有七樓七十一號意大利航空公司、七十二號唐美有限公司；八樓八十一號良友旅運有限公司、八十二號萬國公司；九樓九十一號C與瑞森股份有限公司等。據說以上各單位中，以良友旅運有限公司損失最多，夾萬也被賊人爆開，內存約三千元的現款，全被偷走。

公民會首長在大會席上 請助貧童入學
反對增加軍費免礙發展

【本報訊】香港公民協會昨晚在平安酒樓舉行第十二屆週年大會，主席胡百富醫生及張有興議員、張永賢議員等對本港目前的政治、教育、經濟各方面，均有所表示。

胡百富醫生說爲：「本地人應該獲許照顧他們自己的事。政府的倡議地方政府是走向同一方向的。市政局採納了一份擬訂了地方政府形式的報告書。當然，這形式並不是十全十美的，但作爲討論或實施的基礎，它卻是有用的」。

張有興議員指出：「教育司署應該請求各志願團體協助，必要時向立法局申請撥給特別補助費，給各新區的貧戶以財政的援助，使他們的兒女能夠上學。同時設立一個財政援助計劃，以協助沒有受小學教育的兒童入學的問題，應該交由香港社會服務聯會教育資助配合委員會研究，並聘其提供贊助於行動的適當建設。」

張永賢律師表示：「香港不應負担更多的英國駐港軍費，由於英國在香港方面所得到在經濟和政治上的利益很多，而香港駐軍，祇不過是代表英國在遠東對其同盟國所履行諾言的一種表現，但是，軍費一項，每年要消耗一億五千萬元，勢將令到香港無法發展對當前人口劇增中，所急需的各種社會服務的建設工作。」

晚會當選的常務委員名單如下。

胡百富醫生、李耀波議員、張有興議員、張永賢議員、蘇乘福、李仲賢醫生、馮翹富議員、潘鑑泉醫生、李義民醫生、王幸利、劉據、蘇星海、呂漢源、陳子鈞大律師、陳錦釗、鄒錦興。

製藥代表團訪泰完畢 分批轉往星馬菲越柬
曾答覺返港謂成藥銷泰市場樂觀

【本報訊】香港中華製藥總商會泰國商務考察團首席團長霍苗舜、副團長李鉅能、嚴爲林、鄺雨洲、周紹初等一行多人，於本月五日飛往曼谷參觀第一屆亞洲國際貿易展覽會及第五屆亞洲運動會，並攷察當地藥業貿易情形。

該團已於本月十五日結束訪泰行程，一部份團員轉往星馬北婆羅洲菲列賓，另一部份往越南、柬埔寨。副團長曾答覺、黃燕舜於前昨日先後返港。據悉：該團此行與泰國方面業務有關之官商社團，已獲良好之聯絡，泰國聯華藥商聯合歡宴，泰國衛生部藥物管理局長乃超遮親自接見該團，副理事長黃永康暨該會首長理監事在機場作盛大歡迎，並就港製成藥輸泰問題，交換意見，隨後並由進出口藥業見，而泰國國務院發言人安質中將，因與曾答覺係舊交，故邀全體團員參加其壽辰盛宴，該團因得會見國務總理乃他儂，並與中華民國駐泰大使彭孟緝將軍，泰國中華總商會主席資作明等商談港泰藥業貿易問題。

雷氏指出：泰國有華僑逾三百萬人，其生活習慣與文化仍以保守中國之傳統居多，尤以醫藥方面，習於服用中藥，但由於中醫師不多，故中國成藥之銷量甚大，雖僻遠縣鄉亦有發展，近年當地藥商倣效製造中西式成藥者，亦頗發達，但並不影響行銷已久之港製方成處。該國之中處市場前尚頗穩定。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微之和緩東風，晨早多霧，有微雨或毛毛雨，港口及高地區有霧，下午間中有陽光，和暖。

昨日氣溫最高爲攝氏表二二·〇度，最低攝氏表一九·六度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿一度。

高潮：凌晨零時廿四分 下午五時廿四分

低潮：上午八時四十九分 下午七時四十三分

銅鑼灣閃電劫案 金馬車飯店女職員遇劫
四賊掠去五千餘元

【本報訊】銅鑼灣軒尼詩道五二五號二樓梯間，昨晨七時許，發生四賊強劫女收銀員案，結果現款五千餘元被劫去。

劫案發生地點樓下爲金馬車飯店，二樓爲該店職員宿舍，被劫之女子名李寶珍，十九歲，是該店的收銀員。該店先後曾爲匪徒光顧數次，一次發生於六年前，損失七千餘元，今年則先後兩次被匪徒爆竊，將收銀機搬走，機內無款，自此後，該店每晚埋櫃後，負責當值之收銀員例將營業款項解存二樓帳房，翌晨由另一接班之收銀員自帳房取款至樓下開舖。

李寶珍昨晨七時許依照一向當例至二樓帳房取得現款五千餘元，距當行至二樓樓梯轉角處，突有四名年約廿餘歲之男子閃出，其一上前緊箍其頸，一手緊掩其口，另一則緊抱其身，其餘兩名則上前將錢袋搶去，李當時身手俱爲所制，無法抗拒，四匪於得手後，急搶步下樓，當大呼搶劫，樓下餐廳一姓趙職員聞訊趕出，發現三男子向怡和街方面疾走，另一則越過馬路向利園山道逃去，趙以四男子已去遠，無法追趕，另通知老板報示，然後報警，警方聞報，立即派出大隊警探到場查訊，據一般揣測，劫匪對該店情形可能頗熟悉，謀定而後動。

棄暗投明的新晚報特約撰述 胡褒忠告左派文化界
希本良知仔細想一想

【中央社訊】投奔自由的「新晚報」特約撰述胡褒義士發表告左派人士書說：

「朋友們：我走了。理由很簡單，我要實現當年的一項心願。

十五年前，當我第一次提起筆桿來之時，是純粹受了『自由歌樂』裏的『自由』二字的吸引，而毅然改行的。於是，我就認識了許多位左派文化界裡的朋友，記得嗎？你們當初是怎麼說來着？『參加我們吧，我們的園地公開，我們有言論自由。你甚麼都可以寫呀，幹嗎不來呢？』當時我眞高興得說不出話來。

讓我們再來坦白的討論一下吧：五二年以後，你們的確『修正』過一陣子，於是內容也活潑了，銷數也增加了，那眞是你們——也可以說是我們——的黃金時代，而我們一般執筆人也爲之提高興趣，寫得更起勁了。

可惜，好景不長，寫寫寫的，我就隱隱約約的感覺到有一個無形的手銬套上來了。說不上來是怎麼一回事，那種搏手搏腳的滋味的確很不好受，我想：你們的肚裡大概也很明白吧！

就拿我寫了十年以上的那篇影劇專欄來說吧：最早的時期，那眞是範圍廣泛，包羅萬象，我個人認爲那正是一張報紙道文章的良好態度，而且對於一張報紙的立場，似乎也沒有甚麼損害。然而，那個美好的日子已成過去了，尤其是最近的一年以來，我接受過很多次『勸告』及『暗示』：某某影片不可寫，某某公司不可寫，甚至指明了某某等人不能寫……另一方面，又希望我如何寫，如何寫。使我提起筆來，就有動輒得咎的感覺，無法寫出自己內心所願說的話。請問：朋友們，你們的諾言到那裡去了？

正因爲這個緣故，和你們寫稿的工作對於我已經成了一種累贅，一種難堪的負担，提筆時煞費躊躇，常常感到無法下筆。於是勉強寫出來的東西，就不是我理想中的東西。試想：一個人對於本身的工作已經發生厭倦，甚至構成一種痛苦，那又是多麼可怕的一件事呢？

所以，我選擇了這條道路，要到一個眞正民主自由的環境裡去，希望能夠說些心裡想說的話，寫些筆底下願意寫的文章。朋友們在你們之中，可能有些人不同意我的做法，也可能有些人同意了而不敢表示出來，但不論怎麼說吧，我自己深深的相信這個抉擇是對的！

這話一扯開來，可就越扯越遠，幸而我一直不談政治，否則的話，到今日也被逼得非跟新服榜說月亮是方的了。我當看見你們報上：『文化大革命是正確的』，『紅衛兵好得很』，但是我又親眼看見許多封的大陸來信，其中的說法卻是截然不同的——不同得達到整個大反面的程度——于是我就懷疑了。假如我聽從了『勸告』與『暗示』，按照你們的意思做去，那麼，所寫的東西是不是違心之論？讀者們會不會匿來我呢？

千句併一句：沒法寫了！

當你們看見這封信的時候，我已經到了台北，我將來的通信地址，也很容易打聽得出來的。朋友們：我很歡迎你們來信，跟我討論，對我提出你們內心的意見，特別是希望聽到你們的意見。假使你們不同意我的做法，也想知道你們到底是怎樣的看法，但我已下定決心，不能不斷然離開你們。但是，最後我提醒你們一句：失去了一個胡褒，微不足道，失去了千千萬萬讀者的同情，那可是太可惜的一件事情。希望你們也能本着一己的良知，仔細想一想。朋友們，再會吧。諸希珍重，並且希望你們好自爲之。」

日內晤澳督 局面已好轉
十三名「各界代表」

【本報澳門訊】據熟悉澳門政局人士透露：澳門局面不會惡化。十三名「澳門各界代表」，據說將於明日或後日前往澳督府與澳督嘉樂庇會晤，接受答覆。

澳門昨日市面情況，已比前安定，港客來澳，已較日前爲多。出現雞頸海面的四艘中共炮艇，昨仍在遊弋。

御任陸軍司令施維納夫婦據說已於昨日上午七時四十五分，乘坐第一班水翼船離澳往港。

據葡報公佈：額端尼與晏確地自十二月十二日起撤職，並永遠出境，「調查委員會」已責令他離澳返葡候審。

芝柏表酒會慶祝 一七五週年紀念

【本報訊】瑞士芝柏表廠于一七九一年創於日內瓦，今年爲一百七十五週年紀念，該廠及本港總代理太平洋行聯合舉行慶祝盛會，將於今日下午五時在希爾頓酒店二樓大餐廳舉行酒會招待港九知名人士及鐘表界、文化界。

酒會中將展出芝柏表廠百餘年前所製的古董表及最新式的珍飾表多個，並放映鐘表電影。五時四十五分舉行儀式，作三項捐贈與下列社會福利機構：東華三院、香港童子軍總會及國際獅子會三零三區負責的眼庫。

酒會中並舉行來賓幸運獎，由邵氏影星亞洲影后李菁主持。

圖爲李菁小姐

深水埗滅火表演 因秩序混亂中止

【本報訊】九龍深水埗街坊福利會昨晚在楓樹街球場舉行消防滅火表演，由旺角消防局派出兩部消防車及十多位消防員參加演出，因人多難以維持秩序，致表演被迫中止。

健康情緒學會 舉行成立大會

【本報訊】香港中文大學校外課程部健康與情緒班歷屆學員，爲培養健康情緒，并希增進社會服務，經年餘籌備，已奉准成立爲不牟利有限公司，并於十七日舉行成立大會及第一屆職員就職禮。校外課程部顧恬昌副主任及夫人親臨觀禮及抽獎，名譽顧問歐陽浩民、劉德馨均蒞臨參加。

該會經選出周金華博士爲第一屆會長，劉火林、姚玉棣任副會長，另理事九人。該會除繼續舉辦學術、文藝、行山、瑜伽、太極、攝影等鍛鍊，情緒活動外，并將推動有關社會服務事宜。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㊄鐵公爵	㊀佳利	六元一角	二元四角	三元三角	廿一元九角
第二場	五二五碼	㊅雄心	㊀水晶宮	三元二角	一元六角	二元二角	七元九角
第三場	四九〇碼	㊀珍珠	㊀大鴻圖	一元九角	一元三角	一元四角	三元一角
第四場	五二五碼	㊀超音速	㊃世運日	一元六角	一元三角	一元七角	三元五角
第五場	五九五碼	㊀飛馬王子	㊀新玩意	六元七角	二元六角	四元一角	廿四元
第六場	五二五碼	㊁二八佳人	㊀誠友	二元六角	二元二角	四元四角	廿一元
第七場	四九〇碼	㊃百搭	㊀貝欄紅寶	二元九角	一元六角	二元四角	七元一角
第八場	四九〇碼	㊀金鑽	㊅三生有幸	五元七角	二元四角	一元九角	七元五角
第九場	三五〇碼	㊃保濟之星	㊀雞批	三元	一元八角	二元五角	九元三角
第十場	五二五碼	㊀一馬當先	㊀忠友	三元一角	一元五角	一元六角	四元一角
第十一場	四九〇碼	㊃好力	㊅紅中	四元	二元五角	一元八角	十元一角
第十二場	五二五碼	㊄大三元	㊃飛碟	十三元四角	九元	一元九角	十六元五角
第十三場	四九〇碼	㊀模範	㊅格力勁俠	六元六角	二元七角	二元一角	六元五角
第十四場	四九〇碼	㊀蘋果皇帝	㊃伶俐俐	四元七角	二元一角	一元七角	五元三角

日通運株式會社總裁 福島敏行等抵港視察

【本報訊】日本通運株式會社總裁福島敏行及該社航空旅遊機構總經理金世昇，日前來港視察發展中業務後，昨乘日本航機返東京。

在港期內，對美麗華大酒店新設施十分讚賞。該酒店的總經理楊志雲及太平洋旅運公司總經理姚恩在機場餐廳設宴款待，並邀請日本航空公司總經理玉木五郎、機場經理細田文太、美麗華酒店經理蔡永錩、楊秉正、胡民勝及日通港代表谷內洋一等陪。

按摩女忙關門 大漢涉嫌被捕
帶三角錢尋芳後圖劫
疑與鵠母劫殺案有關

【本報訊】袋中僅有三角錢及一支「可樂」瓶的大漢，於光顧銅鑼灣鳳鳴大廈一個按摩女郎後，以「可樂」瓶擊傷按摩女郎企圖行劫，但按摩女郎關上大門，撥電報警，結果，一男子被捕。據說：警方正進一步調查他是否與本年度八月卅一日鏢客刺死鵠母行劫案有關。

此案發生於前日下午三時許，被擊傷的按摩女郎名麗華，廿九歲，上海人，與一老女傭住銅鑼灣利園山道鳳鳴大廈五樓某座。

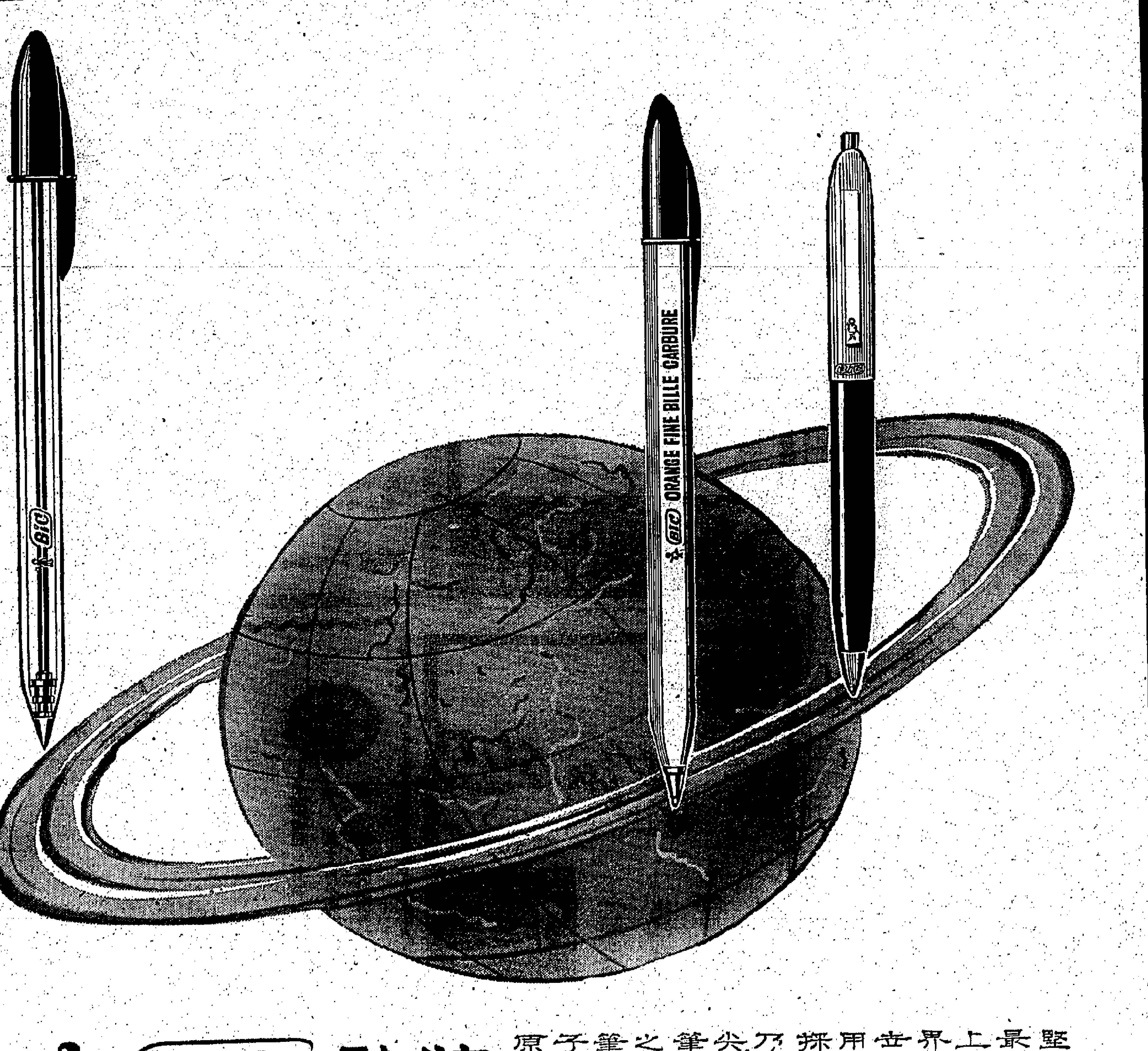
博羅同鄉會 選出理監事長

【本報訊】僑港博羅同鄉會日前在該會所禮堂舉行複選首長，出席會長及全體理監事等五十餘人，選舉結果，孫棠麥當選爲理事長，副朱爲鑑、鍾道如、梁生、黃榮光、林德利、陳林培；監事長張覺凡，副袁暘照、郭鑑衡、張遠成。各部門主任定本月廿五日召開理監事聯席會議時始行選出。

騎單車起衝突 小童被刺傷

【本報訊】一名小童昨晚在灣仔堅拿道騎單車被撞跌時，與人發生爭執，結果被人刺傷胸部，其朋友亦擦傷手、膝部，一涉嫌小童被帶返警署查問。傷者：㊀李成國，十二歲，住灣仔耀華街廿一號地下；㊁張耀光，十四歲。

刊登廣告 請電七二零七零八



BiC 碧牌 法國製造

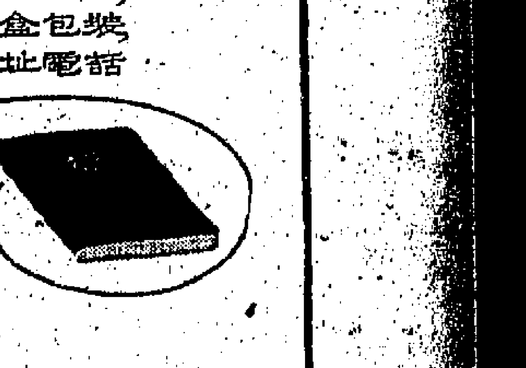
原子筆之筆尖，乃採用世界上最堅硬之鋼質所精製，經久耐用，不漏墨，不溜脫，不玷污，出類拔萃，與衆不同

各大文具店均售

總代理：飛達洋行 香港皇后大道中陸海通大廈803號室 電話：229171

百事吉 拔蘭地 | 尊益 威士忌

凡購買百事吉拔蘭地或尊益威士忌，現均用裝璜精緻的金紅色禮盒包裝，名貴堂皇並每枝附送名貴地址電話小冊，多買多送送完爲止



兩枝庄只售 HK$56.-

各大士多辦館，均有代售。

總代理：源和酒行

Revlon

TRIO KENWOOD

FABERGÉ BRUT

CROSS 高仕 原子筆・鉛筆

VINCI FLAMINAIRE

資生堂

National

WILLS CASTELLA 加絲蒂雪茄

4711 TOSCA

LA TROPICAL DE LUXE

VAUTIER 金鐘濾咀小雪茄

DYMO

「高地」

Olympia

萬寶龍 MONTBLANC

今年的聖誕節…誕生了一件美妙的事情

還記得去年的聖誕節嗎？記得餽贈禮品使你傷透腦筋嗎？是的，選購聖誕節禮物往往使人煞費心思。

然而，今年的聖誕節就顯然不同，一件美妙的事情誕生了，使你眞正享受到選購禮品的樂趣。在香港這是破題兒第一遭，讀者文摘用彩色印製的「櫥窗指南」爲你介紹出五花八門的聖誕禮品。這本「櫥窗指南」將牽引你到適當的公司，使你在設計美妙的櫥窗裡，找到你所需要的禮品。

事實上你祗要購買一本十二月號的中文版讀者文摘就可免費獲得這本美妙的「櫥窗指南」，它是夾在讀者文摘的內頁裡，取讀方便。須知道，在這本冊子裡面，你既可看到許多佳妙的物品，更可讀到許多趣味無窮的文章，它們能使你的聖誕假期更加充滿愉快和歡樂的色彩。

這是多麼美妙和有意義，實在是歡渡聖誕的大好開端。請記得獲取一本讀者文摘「櫥窗指南」，並且不妨將這件美妙的事情告訴你的朋友，讓他們共享個中樂趣。

（請同時閱讀十二月號中文版讀者文摘內容豐富篇篇精彩）。

請往參觀美妙的讀者文摘聖誕櫥窗，全部由郭強生君精心設計，郭君爲 Kwik Interiors, HK 的創始人亦爲 The National Society of Interior Designers, USA 的會員，其設計新穎，獨特別創一格，請即往下列各公司參觀：

- 先施公司　香港德輔道中173號　九龍亞皆老街 83號
- 永安公司　香港德輔道中213號　銅鑼灣軒鯉詩道480號　九龍彌敦道361號
- 大丸公司　香港銅鑼灣華登大廈
- 瑞興公司　九龍彌敦道 23 號　九龍旺角邵氏大廈

讀者文摘

聖誕禮品精選

十二月號「讀者文摘」已經出版

亞洲區教育會議今晨在港大開幕

各地著名大學校長來港出席

【本報訊】由亞洲協會召開「大學校際合作與亞洲發展」會議，今晨在港大會議室開始。

港督戴麟趾爵士昨晚曾出席在希爾頓酒店舉行之揭幕宴會。參加這爲期三天的教育會議者，包括亞洲，澳洲，及美國著名大學校長。

香港大學副校長樂品淳教授今晨於會議揭幕後提出「大學教育與社會發展」論文。

中文大學校長李卓敏博士將於二十日下午宣讀論文。題目爲「各大學在社會科學研究之合作——亞洲方面的問題及展望」。

其他預定向大會發表論文的尚有：東京大學校長河內一郎博士之「大學對亞洲經濟成長之可能貢獻」。菲律濱大學校長兼教育部長羅慕洛博士於廿一日（星期三）晚在半島酒店舉行之閉幕餐會時發表「亞洲大學的前途」。喀拉蚩大學校長克列西博士之「亞洲大學對人文科學的研究」。台灣大學校長錢思亮博士之「大學在自然科學教學與研究方面合作之新方式」。澳洲新英倫大學新任副校長柯文博士之「亞洲司法工作發展過程中大學之任務」。哥林比亞大學校長寇克博士之「美國大學在國際合作方面之經驗」。加利福尼亞大學副校長希治博士之「大學在研究工作及公衆服務之任務」。

其他參加會議者尚有史丹福大學校長史特林博士，洛克斐勒基金會副會長湯姆博士，美國駐聯合國文教組織常駐代表魏德博士，亞洲協會董事會主席史密斯，亞洲協會董事麥沙克與郭禮芬及亞洲駐十四個亞洲地區的代表。

方樹泉歡宴李子農

【本報訊】副華民政務司李子農將榮休，香港仔街坊福利會理事長方樹泉，前晚八時在其南灣私邸歡宴李氏。主方到有方樹泉夫婦、方潤華、方漢華、梁炳文、黎維鑫、羅秩倫、馬秋昆、張保光，及深水埗北角街坊福利會會長陳樹渠、灣仔街坊會理事長李運源、銅鑼灣街坊會理事長岑才生、赤柱街坊會理事長張瑞庭、蒲崗埔街坊會理事長吳瑜彬等作陪。席間由方樹泉致詞讚揚李子農副司署十餘年來對本港街坊運動貢獻良多，深得港九街坊會愛戴，一旦榮休，不勝依依。隨以紀念品一件致送李氏接受，歡宴而散。

歡宴李子農：圖左起：岑才生、陳樹渠、方漢華、方樹泉、李子農、方潤華、李運源、張瑞庭。

培英校友今晚聯歡

【本報訊】培英中學香港校友會，年來在會長何鴻惠、黃國華、何玉伸、主席源本銘、及副主席鄭偉志、梁天保領導下，會務大有進展，現爲慶祝聖誕新年來臨，定今日下午七時在德輔道中國際大廈廿九樓航空俱樂部舉行聖誕暨新年聯歡餐舞會，歡迎校友携眷及親友踴躍購券參加。

據悉：該餐舞會除有樂隊助興外，並有遊藝抽獎等節目。餐券每位十元預售餐券處如下：㊀何錦光，香港巴丙頓道培英中學（電話四三七六三二）；㊁陳文俊，干諾道中六十六號啓泰公司（電話四四五二二三）；㊂源本銘，雪廠街九號六樓羅便臣洋行（電話二二一五一六）；㊃李嘉栢九龍順寧道三〇〇號蔚山中學（電話八六九四六三）；㊄國際大廈航空俱樂部詢問處（電話二四一四八八）。

筲箕灣遠東中學梁紹芳校長今日赴日考察

【本報訊】筲箕灣遠東中學校長梁紹芳，乘聖誕節及元旦假期，定於今下午四時搭國泰航空公司客機，前往日本考察教育，並搜集有關電化教育資料，以充實幼稚園教學設備。梁氏此行，將遍遊日本各大都市，行期約兩週返港，歸程時將轉往台灣攷察中小學及幼稚園教育，作爲擴展校務之借鏡。該校教師四十餘人，昨夕在洞天酒家設宴餞行。

宗親聯誼總會改選二屆新員

【本報訊】香港宗親會聯誼總會日前在會所舉行會員大會，並進行初選第二屆新員，計到有孔氏，司徒氏、彌氏、柯蔡、符氏、林西河堂、伍氏、莊嚴，余氏、莫氏、甄福中山堂、監氏、朱氏、鄧氏、羅氏、黎氏、阮氏、梁氏、廖氏、許氏、蔡氏、樂南陽堂等各宗親會代表卅餘衆。由孔憲航主席，會後投票改選，結果初步選出新員：林西河堂、孔氏宗親會、司徒氏宗親會、譚氏宗親會、梁氏宗親會、蘇氏宗親會、監氏宗親會、柯蔡宗親會、莫氏宗親會、僑氏宗親會、余氏宗親會、黃氏宗親會、阮氏宗親會、莊嚴宗親會、伍氏宗親會、黎氏宗親會、吳氏宗親會、符氏宗親會、李氏宗親會、鄭氏宗親會等；候補：廖氏宗親會、郭汾陽堂、陳氏宗親會、葉氏宗親會、許氏宗親會。

張野波畫展今日起展出

【本報訊】青年畫家張野波個人畫展，定今晨十一時在中環租庇利街龍岡總會會所展出，邀請龍岡總會主席張鎭漢主持剪綵。

張君是馬來西亞華裔張國哲嗣，於今夏來港，開始其徒步環遊世界的行程。在港期中，曾追隨畫家周公理習畫。該畫展由今日起一連三天，每日上午十時至下午六時開放。據悉：張君在畫展結束後，將赴日本，繼續其徒步環遊世界的壯舉。

美豐總經理張子良飛台

【本報訊】美孚公司無比石油氣總代理美豐有限公司總經理張子良氏，昨乘國泰航機飛台北作一週商業考察。據稱：目前石油氣在台灣銷場甚廣，廚房燃料總量百份之廿五。張氏此行將實地考察，作爲明年香港之新推銷計劃借鏡。到機場送機者有美豐公司業務經理陳尚志及高級職員張琪田、盧新福、張啓昌等多人。

圖：張子良攝於機場

第五次賽馬兩天賽程

【本報訊】一九六七年元旦適逢星期日，依例不舉行賽馬，故新年賽馬改在一月二日舉行，此爲第五次賽馬，秩序共排兩天。

茲將馬會公佈新年賽馬兩天賽程列後：

首天一月二日（星期一）賽十場：

第一班：直路讓賽六化郎四十碼；

第三班：溫莎讓賽一哩；

第四班：路程兩項，任擇其一參加：（甲）溫肯頓讓賽，半哩一七〇碼；（乙）多普讓賽，一哩一七碼；

第七班：路程兩項，任擇其一參加（甲）金馬倫讓賽，半哩一七〇碼；（乙）美國會所盃賽，一哩一七一碼。

次天一月七日（星期六）賽八場：

第二班：路程兩項，任擇其一參加：（甲）鴨巴甸讓賽，半哩一七〇碼；（乙）比華利讓賽一哩一七一碼；

第五班：德廉讓賽，一哩；

第六班：路程兩項，任擇其一參加：（甲）嘉力架讓賽，六化郎四十碼；（乙）印度遊樂會盃，一哩二五。

美豐特價推出兩種禦寒爐具

【本報訊】無比石油氣總代理美豐公司特價推出兩大爐具應市。該兩項爐器一爲日本製之石油氣自動點火紫外綫吸爐，據此項吸爐除具有極強大之射熱效能外，復能利用發出之紫外綫殺滅空氣中所含之細菌，深化室內空氣，實爲冬令家庭無上珍品。另一爲七磅庄之無比石油氣，本身附帶爐頭，撥用方便，適宜打邊爐及火鍋之用。據稱：經濟快捷，消潔安全，亦爲冬季中一般家庭不可缺少之用具。

少女心畫報創刊號出版

【本報訊】一份名叫「少女心」的畫報，今天出版。「少女心」的內容別創一格。據稱：該刊搜羅了外國明星對青春期男女的觀點，同時訪問了國語、粵語明星對戀愛問題的意見，彩色的陳寶珠照片作封面，彩色封底是安那嘉烈，同時有蕭芳芳和許家燕的彩色插頁。「少女心」大量採用明星生活圖片，文章多與明星有關，編排新穎，各書報攤均有代售。

名鴿展覽今起舉行

【本報訊】香港愛鴿協會第十周年紀念，與新蒲崗彩虹道啓德遊樂場聯合主辦的「名鴿展覽」，將於今日下午四時開幕，以及演放飛鴿百餘隻。

該會理事長潘良弼表示：此次展覽會全部展出之鴿類，均爲年來精選，分飛行，玩賞，內用三大類，其中有曾經參加國際比賽獲獎者，同時並展出該會歷年來之鴿賽成績，獎片，影片及所得的各項獎品。

展出日期今日下午四時至十九日下午六時。會內舉辦鴿類比賽，獎品分九項，獎品由該會理監事及啓德遊樂場捐出。並由專家負責品評次第，歡迎非會員參加展出。該項獎將在十八日下午三時場內舉行。

德教總會發動籌募寒衣施賑

【本報訊】香港德教總會主席鄭益乾，盧少英、孔憲航、首總理林子實、鄭全、陳鴻深等，該會每年例有籌集寒衣放賑之舉，特於日昨召開會議商討辦法，展開籌賑工作，該會現屆衆職會長鎦存仁、鄭筱岩、楊錫華、聖總理梁主任王振茂、許清溪、黃岳、姚樹、楊國楠、蕭大文、胡錦河、楊木盛等均熱烈響應，並願聯歷屆元老鄭植之、陳守智、廖烈文、馬錦燦、陳漢華、杜少德等予以支持，全體同人出動勸募，第一期預定於本月底完成，屆時施賑，以惠貧黎。

讀者捐助許福遺孀

本報昨收到讀者汪鑑樂捐來港幣一百元，給許福遺孀。

請許氏家人携同証件前來本報會計室領取。

新聞標題班參觀港電台

【本報訊】香港中文大學校外進修部新聞標題班去屆及應屆同學昨參觀香港廣播電台，由該台鄧宇鈞詳細解述該台組織，並指引閱覽各部門工作情況。

該班同學由講師宋郁文率領，計有鄧其興、陳大白、李斌、莫浦安、曾華、林東源、黃文莊、曾永、鄧欽哲、任文正、余志安、曾一峯、歐陽鈞、李德演、陳德奇、岑漱石、鄭錦洲、何妙貞、呂麗荊、何江東等數十人。

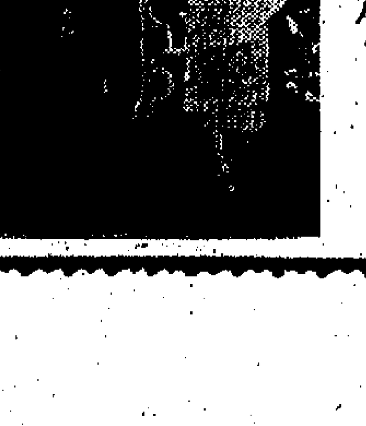
七友畫展明日展出

【本報訊】博羅畫耶主辦之七友聯合畫展，明日起在文華酒店閣樓開始展出。出品計有鍾四賓、陳荊鴻、吳狐鴻、胡宇基、楊善深、鄭志道、邱瑞鋗等七人；展出畫類有油畫、水彩以及國畫。

在娛樂大廈三樓之博羅本址，同時舉行本港畫家近作展，展出作品，多姿多采，二展將聯袂展示，歡迎參觀批評。上述年一月八日。

黎炳昭師生畫展作品有高度水準

【本報訊】黎炳昭五屆師生畫展會於十六日由胡鴻烈大律師伉儷剪綵，參觀者絡繹不絕，展出作品之水準，及作者有達四十八位之多，作品包括有油畫、水彩、粉彩、國畫等二百二十餘張，可說是琳瑯滿目，美不勝收，使觀衆留連不去，其中以超過許多小展出如水彩畫，皆有與出的表現。而黎炳昭最近創作的油畫、以麻包、蔴骨、玻璃纖維、金色顏料等作素材，並運用中國固有傳統作風，混合西洋畫色彩，創造出一種令人陶醉舒暢的新幅，確可說是目前畫壇的一個最新創作的結晶。畫展日期至廿一日止，歡迎各界人仕參觀。



黎炳昭引導胡鴻烈大律師伉儷欣賞畫展。

第五屆亞洲運動大會特刊

5th ASIAN GAMES EVER ONWARD BANGKOK 1966

亞運足球準決賽
伊朗緬甸兩隊已獲得決賽權
日本與新加坡今爭季軍

【曼谷十八日美聯社電】亞運足球準決賽緬甸對新加坡，結果緬甸勝新加坡二對零。上半場兩隊以零對零賽和。

在今日的另一場準決賽中，伊朗擊敗了日本，因此伊朗與緬甸兩隊獲得決賽權。

【曼谷十八日美聯社電】亞運足球賽準決賽日本對伊朗，全場比賽結果，伊朗勝日本一對零，伊朗隊決定勝局的一球，是由該隊前鋒依斯奧里，在上半場三十三分鐘時射入的。

【本報訊】亞運足球賽，已近尾聲，十九晚是本屆亞運足球賽的第三及第四名的名次戰，由日本對新加坡，在這場名次戰中獲勝的，將是銅牌獎的得主。二十日，也就是曼谷亞運閉幕日的晚間，將是亞運足球決賽的舉行時，亞運足球賽金牌及銀牌誰屬，就在本屆亞運的閉幕儀的舉行前決定。

本屆足球比賽，幾經複賽圈的六隊，分成兩組作單循環複賽，一組三隊，每隊各戰兩場，每組三隊中將分最高兩隊入半決賽。該兩組組成如下：A組冠主泰國，B組亞軍日本及C組亞軍新加坡同屬一組，C組冠軍印尼，A組亞軍緬甸及B組冠軍伊朗則屬另一組。這兩組的組冠軍，在準決賽時，作交叉對壘的淘汰賽，即一組冠軍對另組亞軍，優勝隊伍便決賽爭金、銀牌，負者作名次戰爭銅牌。

被腰斬的籃球賽
上訴會經已判定
當晚爲泰國獲勝

【曼谷十八日法新社電】亞運籃球錦標賽上訴委員會，經於今日駁回南韓籃球隊的抗議，並且判定泰國爲星期六晚泰、韓籃球準決賽的優勝者。按：泰、韓籃球準決賽在完場前四分鐘三十七秒，因爲雙方球員鬥毆，引致意外事件而被腰斬，當時泰隊以六十七對五十二領前。

南韓隊昨晚在脈時四十分鐘的球員，觀衆混戰平息之後，因恐觸怒的泰籍觀衆會對他們不利，全隊離開運動場，當時球證判泰國隊勝。但南韓隊卻不服裁判，提出抗議。他們所持的理由，是當時混戰平息後，他們曾在場等候了約一句鐘之久，但判未開球證正式宣佈球賽進行，因此他們才離去。

南韓隊領隊投訴泰國方面對他們保護不力，他說：當南韓隊球員走出球場外的時候，泰國觀衆以石塊來擲擊他們，甚至有人向他們投擲小刀。

九人上訴委員會，今日以四對零的票數，表決上述的判定，泰國和南韓並無參加表決，其他的國家則棄權。

【曼谷十八日美聯社電】南韓籃球協會主席李邦翰（譯音）說，本會將於星期日舉行會議，來決定是否繼續參加亞運籃球賽其餘的比賽。他說：「我們不滿意上訴委員會的決定，但我們將會遵守這個決定。」一位南韓籃球隊員當人於較後時說：南韓隊將會出戰日本隊，以爭奪銅牌。

南韓隊昨晚如勝，便有希望奪標，但現已被判作負，故此將於星期一日與日本隊作賽，以決定第三、四位。這場比賽將會在泰國隊對以色列隊的決賽之前舉行。

【曼谷十八日法新社電】定於星期一晚舉行的亞運籃球決賽，泰國對以色列一場進行時，將會有軍警駐在場內，以預料星期六晚的暴行事件不會重演。這項措施是錦標賽上訴委員會主席卡爾伏，及以色列隊領隊柯華斯基的呼籲而採取的。

紀政已拜彭孟緝伉儷爲乾爹媽

（曼谷十八日中央社專電）紀政已拜彭孟緝大使伉儷爲乾爹媽，消息是她於十七日晚出席泰國紀氏宗親會爲她獲得亞運跳遠金牌所舉行的慶祝會上透露出來的。彭大使伉儷也參加這個晚會，他對紀政抵泰後每日的苦練十分讚揚。他說，紀政雖因傷足沒有參加此次全部比賽，相信憑着她的優越技能，和苦練精神，以後依然可以爲國家爭光。紀政表示，希望國人能原諒她沒有拿到更多金牌，她決心要在此後更加努力。

·中國單車選手· 十七日在自由式萬公尺個人爭先決賽中，獲得第四名的中華民國選手黃晉一。（乃汶良攝）

中量級舉重賽 陳勝德判犯規

【曼谷十八日中央社專電】中量級舉重選手陳勝德，十八日在比賽中因推舉方法與規定不同，被判犯規，未完成全部比賽。陳勝德說裁判判他犯規，是因爲他於推舉時，先將槓鈴抬起在胸部一停。他說，一九六四年東京世運會上這樣推舉，不算犯規。陳勝德練習舉重六年半，曾代表我國參加東京世運，他今天推舉了一百卅二公斤，抓舉和挺舉，都未參加。

亞洲足協改選
東姑拉曼蟬聯會長
泰國多塞被推任國際足協亞洲副會長，以代替李惠堂，新加坡蘇義順當選副會長。

【曼谷航訊】馬來西亞首相東姑拉曼，今日在此間米拉臨功大學會晚宴召開的亞洲足球協會會員大會中，一致獲選蟬聯亞洲足協會長，在今後的四年間繼續出長亞洲足協會務。今年間曾在馬來西亞出戰兩支英國甲組足球勁旅的亞洲明星隊已被解散，而明年七月間走訪中東及歐陸的亞洲足球明星隊陣容，將在參加本屆曼谷亞運足球賽的各國代表隊球員中選出。

亞洲足球協會今日亦委任其第一副會長泰國警察少將多塞，爲國際足球協會的第一位亞洲副會長。

大馬首相東姑拉曼，在亞洲足球協會於一九五八年成立以來，一直都出長亞洲足協會務。今日，東姑首相是唯一被提名爲亞洲足協會長候選人。

東姑致開會詞時表示年紀已老，且指出亞洲足協由年輕人代替老者出長會務時機已熟。東姑亦指出默迪卡杯當年足球賽獲許多亞洲國家參加，已獲成功，而亞洲少年足球賽的成就亦足令人鼓舞。希望亞洲足球水準提高至與歐陸及拉丁美洲相同，使亞洲足球員可與歐洲及拉丁美洲比賽。

受邀出席上述會議的國際足協會長勞斯爵士指出：國際足總將派遣足球教練到亞洲足協會員國巡迴服務，希望各亞洲國家及早安排該足球教練的服務程序，免得教練本人費時擬定節目。

勞斯爵士亦建議：㊀亞洲足協應主辦亞洲盃賽，讓亞洲各國足球精英聚首較技，將來亦可參加世界盃賽。㊁亞洲足協應成立紀律小組，足球運動中首次成立紀律小組是今年泰國首先組成，且已証實非常有用。

他又說國際足協明年將邀亞洲國家在國際足協中有更多的代表，故此，目前各國應協助亞洲足協秘書處組成裁判及教練小組，以於將來選出代表出席國際足總小組。

在第一副會長的競選中，日本的野津博士在被提名後，要求退出，且表示全力支持多塞少將，結果香港李惠堂及印度的杜達萊均遭擊敗。

會議另選出三位副會長如下：日本野津博士，菲律賓克里蘭及新加坡蘇義順，大馬李孝武獲選出任財政。

亞洲足協的執行委員會由七國組成，該七國是印度、南韓、南越、緬甸、以色列、阿富汗及香港。

·籃球賽騷動· 十七日籃球準決賽，泰國對韓國之戰，球員與觀衆發生鬥毆，場中秩序大亂，出動警察的情形。（乃汶良攝）

【漢城十八日美聯社電】南韓報紙今日紛紛以顯著的版位，來刊載關於星期六晚韓、泰籃球員鬥毆，引致大流血衝突事件的詳細曼谷通訊。各家報紙都分別在封面和體育版，以六條字的篇幅刊載這篇曼谷通訊，標題爲「韓、泰籃球賽因泰球員動粗而被腰斬」。

南韓籃球協會一位職員，今日對這次事件表示遺憾，並且強調說：作爲本屆亞運主辦國的泰國，竟以這種態度來對南韓球員，實在難以置信。

據說：在昨晚的籃球鬥毆事件中，有若干名南韓球職員，被泰國人毆傷。

亞運村明晚舉行惜別會

（曼谷十八日中央社專電）亞運當局定于廿日晚上在亞運村舉行盛大惜別晚會，將有音樂舞蹈等表演，直至午夜合唱驪歌聲中結束。中國代表團，暫定廿一日上午乘專機返台。

第五屆亞運大會泳賽新舊紀錄表

男子項目

項目	本屆冠軍	成績	亞運紀錄	世界紀錄	備註
一百公尺自由式	岩崎邦彥（日）	五十六·一秒	五十六·六秒	五十二·九秒	破亞運紀錄
一百公尺背泳	林祐士郎（日）	一分〇三·二秒	一分〇四·三秒	五十九·六秒	破亞運紀錄
一百公尺蛙式	石川健二（日）	一分十秒	一分十二·三秒	一分〇六·九秒	破亞運紀錄
一百公尺蝶式	中島功（日）	一分〇〇·一秒	一分〇一·四秒	五七·〇秒	破亞運紀錄
二百公尺自由式	岩崎邦彥（日）	二分〇一·七秒	二分〇六·〇秒	一分五七·六秒	破亞運紀錄
二百公尺背泳	福島滋雄（日）	二分十八·〇秒	二分二二·一秒	二分一〇·三秒	破亞運紀錄
二百公尺蛙式	石川健二（日）	二分三五·〇秒	二分四〇·一秒	二分二七·八秒	破亞運紀錄
二百公尺蝶泳	高田康雄（日）	二分十二·七秒	二分十九·一秒	二分〇六·六秒	破亞運紀錄
四百公尺自由式	高瀨悅二郎（日）	四分廿八·〇秒	四分廿三·九秒	四分一〇·九秒	
四百公尺混合式	福島滋雄（日）	五分〇四·九秒	（新項目）	四分四五·四秒	本屆新項目
千五百公尺自由式	高瀨悅二郎（日）	十七分三六·〇秒	十八分〇·三秒	一六分五八·六秒	破亞運紀錄
四百公尺接力混合式	日本隊	四分十一·一秒	四分十五·七秒	三分五八·四秒	破亞運紀錄
八百公尺接力自由式	日本隊	八分二七·七秒	八分二九·五秒	七分五二·一秒	破亞運紀錄
花式跳水	山脅安夫（日）	一四五·五四分			
高台跳水	有光洋右（日）	一五九·七九分			
水球	日本				

女子項目

項目	本屆冠軍	成績	亞運紀錄	世界紀錄	備註
一百公尺自由式	木原美知子（日）	一分〇三·二秒	一分〇六·二秒	五八·九秒	破亞運紀錄
一百公尺背泳	田中聰子（日）	一分〇九·五秒	一分十一·八〇秒	一分〇七·六秒	破亞運紀錄
一百公尺蛙式	森實芳子（日）	一分廿二·九秒	一分廿三·九秒	一分十六·五秒	破亞運紀錄
一百公尺蝶式	石井雅子（日）	一分〇八·五秒	一分十二·六秒	一分〇四·五秒	破亞運紀錄
二百公尺自由式	木原道子（日）	二分十八·六秒	二分廿四·五秒	二分十一·六秒	破亞運紀錄
二百公尺蛙式	山下前子（日）	二分五八·七秒	二分四四·六秒	二分四〇·六秒	
二百公尺混合式	藤井康子（日）	二分三八·五秒	（新項目）	二分二九·九秒	本屆新項目
四百公尺自由式	早川一枝（日）	四分五三·〇秒	五分〇一·八秒	四分三八·〇秒	破亞運紀錄
四百公尺接力自由式	日本隊	四分二二·六秒	四分廿七·三秒	四分〇三·八秒	破亞運紀錄
四百公尺接力混合式	日本隊	四分五一·九秒	四分五三·七秒	四分三三·九秒	破亞運紀錄
花式跳水	大崎惠子（日）	一三五·七三秒			
高台跳水	大崎惠子（日）	九〇·四〇秒			

女子乒乓雙打賽
中日韓爭霸
男單打李國定敗于伊選手
女單打林杏菊壓倒樊倩君

【曼谷十八日路透社電】亞運女子乒乓球雙打決賽結果：山中、深澤（日）勝林幸菊、劉秋子（中）三對零（二十一對八，二十一對十四，二十一對十一）。蔡莊淑、吳華雅（韓）勝森澤、磯村（日）三對一（十九對二十一，二十一對十九，二十一對十八，二十一對十一）。中華民國與日本已共得銅牌，至於另兩名日本選手山中與深澤，則將與韓國選手蔡莊淑和吳華雅爭金牌。

【曼谷十八日中央社專電】我國乒乓球隊十八日在亞運乒乓個人單打中的戰績如下：男子李國定勝菲律賓代表雅巴尼茲和艾琳廸。女子林幸菊，勝菲律賓的雅巴尼茲和艾琳廸。男子李國定勝菲律賓代表，廿一比十一，廿一比十，廿一比十七。女子林幸菊，勝香港選手樊倩君，廿一比十五，廿一比十八，廿一比四。男子楊正雄敗於泰國選手吳萬尼之手，十八比廿一，廿二比二十，十八比廿一，廿一比十一，廿一比十二。此外在混合雙打中，我國代表李國定和……

男單打乒乓 半準決賽

【曼谷十八日路透社電】亞運乒乓男子單打半準決賽結果：木村（日）勝黃文玉（越），三對零（二十一對八、二十一對十八、二十一對八）。金中永（韓）勝蔡安諾（泰），三對一（十六對二十一、二十一對十一、二十一對十九、二十一對十九）。豪辛（伊）勝李國定（中），三對一（十九對二十一、二十一對十六、二十一對十一、二十一對十八、二十一對十九）。長谷川（日）勝朴莊衙（韓），三對一（二十一對十七、十七對二十一、二十一對十六、二十一對十一）。

男雙打乒乓 半準決賽

【曼谷十八日法新社電】亞運男子乒乓球雙打半決賽結果：木村、長谷川（日）勝豪辛、阿米爾（伊）三對〇（二十一對十，廿一對九，廿一對十三。）李國定、楊正雄（中）勝黃文玉、陳消棟（越）三對一（十五對二十一，廿一對十八，廿一對十二，廿一對十四）。金中永、朴莊衙勝李文靜、黎文英（越）三對零（廿一對九，廿一對十九，廿一對十一）。高西一、三木（日）勝鄧鴻坡、劉錫晃（港），三對零（廿一對六，二十一對十九，二十一對十九）。

女網球單打賽
香港徐婉園梁履中均敗

【曼谷十八日美聯社電】亞運網球女子單打結果（勝者晉級）：小幡（日）勝柏德曲亞（菲），二對〇。卡拉吉斯（印尼）勝徐婉園（港），二對一。朴中寶（韓）勝隆（馬），二對〇。巴奴（泰）勝史里亞（錫），二對〇。黑松（日）勝德斯狄里亞（菲），二對〇。菲斯榮（泰）勝梁履中（港），二對一。蘇安妮（錫）勝阮氏娥（越），二對〇。林烈逸（印尼）勝張婧玲（中），二對〇。

自由車公路賽
個人泰國奪標 隊際韓國冠軍

【曼谷十八日路透社電】亞運自由車公路（二百公里）個人及隊際賽，結果個人賽泰國得金牌，銀牌由南韓，至於隊際，泰國得銀牌。名次成績如後：金牌：披洛提（泰），五小時二十五分三十三秒五十二；銀牌：柔炳漢（韓），五小時二十六分五十七秒十七；銅牌：乃祖猜（泰），五小時二十六分五十七秒四十七。

（隊際）：金牌：南韓隊，十六小時二十三分五十三秒九十六；銀牌：泰國隊，十六小時三十分四十三秒九十一；銅牌：南韓隊，十六小時三十三分零七秒四十。

女排球賽 日獲金牌

【曼谷十八日路透社電】亞運女子排球賽金牌經於今日爲日本隊所得，南韓與伊朗隊，將於明天舉行比賽，來決定亞季軍。

吳道援的爲人

許多人想盡辦法要入美國籍，並且以入美國籍爲榮；但是，吳道援卻例外。他在美國十九年，早就有入美國籍的資格，最近五年來，他前後三次接到美國移民局的通知和表格，告訴他如果要申請入美國籍，可以把表格填了寄去。每次，吳道援都把它撕了，丟進字紙籮。

堅持要做個中國人

「入美國籍有什麼好處？入了美國籍就不能代表中華民國了，我生爲中國人，也以能夠代表自己的國家爲榮」。吳道援是一位不會吹牛，不愛說大話，甚至不太愛講話的人。但對於加入美國籍的看法，他卻是說得很誠懇。

每次，他執着中國護照代表國家離開美國時，必須先辦好美國的入境手續。雖然他已擁有長期居留美國的權利，美國移民局官員每次都問他：爲什麼不加入美國籍？那樣，可就方便得多，隨時出入美國，不必再辦麻煩的手續。

吳道援很風趣地回答說：「因爲我的眼睛是黑色的」。

他生長在上海，小的時候就喜歡空氣槍和獵槍。中學是在上海聖芳濟完成；十八歲時，他到美國加州大學讀書，主修汽車和造船工程。畢業後，一直在底特律福特汽車工廠擔任工程師的工作。

競賽紀錄一向良好

當他在加州大學讀書時，學校裡有一個射擊隊，需要射擊隊員，校方供給彈藥，還聘了教練指導；吳道援就這樣地加入了加州大學的射擊隊。

一九五四年，美國舉行全美大學射擊比賽，他在加州代表隊中，創下了小型步槍三姿的全美紀錄，而獲得冠軍。正巧在這個時候，遇到了正在美國受訓的我陸海空軍健兒；我射擊隊名將海軍陸戰隊的黃兆智，就把吳道援的成績寄到教育部，並由教育部轉全國體協審核後，決定邀請他代表我國出席一九五六年在墨爾本舉行的世運會。吳道援也因而從那一次起一直到現在，連續代表我國參加國際性的比賽達六次之多。

吳道援得三面金牌後，大家都向他道賀，但他仍然本着一慣的態度：「沒有甚麼！是別人失常了。」

勝後仍舊不忘練習

據他說：日本的石井和菲律賓的費利西亞諾，每次練習都比他們比賽的成績高。比方說，小型步槍三姿，他們在練習時，都可以打到一千一百二十分以上；但這次比賽，吳道援以一千一百一十六分就獲得金牌。

說起石井和費利西亞諾兩人，都是吳道援的勁敵，眞是冤家路窄，這三個人常常碰頭，在國際射擊場上相遇已有六次。在世運會中，他們都沒有爭奪前三名的機會；第三屆亞運在東京舉行時，三百米自由步槍是費利西亞諾得第一，吳道援第二，石井第三。第二次在羅馬，吳道援贏了費利西亞諾，但日本的石井成績卻比吳道援好。這一次，吳道援連續擊敗了他們，奪得三面金牌，成爲射擊場上最出風頭的神槍手。

十六日上午十一點半，當他的比賽結束後，也就是當他奪得第三塊金牌時，代表團有一部小車要先接他回選手村休息，然後準備下午到游泳池觀戰。他卻不肯，他說要乘搭選手們坐的大巴士回去，那部大巴士下午兩點鐘才開，原來吳道援想利用十一點半到兩點的這一段短短的時間，繼續在靶場練習。代表團的職員聽了非常感動地說：得了三塊金牌還要再練習，這種精神，實在令人讚揚！

凡事保持認眞態度

吳道援能夠奪得三面金牌，也就是他這種對事認眞的精神。他說，他平時練習時，成績沒有日菲兩國選手好，等到比賽時，他就非認眞不可了。

「我只想去碰碰運氣，照我目前這種成績，在亞運會中已經有把握，但與世界紀錄相差還遠（指小型步槍三姿一一六分），與世界水準差得遠呢！我並不是說我不能再進步，而是環境的問題。比如說，假使我可以不做事，每天練六個小時，那麼三個月以後，我可以進步到一千一百四十分；假如我花它一年，也許可以再進步到一千一百四十五分到五十分之間。但是，我不能說這個成績一定可以在世運會上拿金牌，不過，至少已經是世界第一流的水準了。」

一切均以團體爲重

目前，吳道援在美國，每星期只練三四小時。可是，雖然練得少，但比賽的機會多，所以他的比賽經驗豐富。他幾乎每星期都到別的城市去比賽，吃虧的就是參加比賽的機會不多。

吳道援的父母親目前住在香港，他原定比賽完畢後便到香港探親，但是代表團定二十二日乘泰航班機先行抵達泰北，他只好於二十二日歸隊，與代表團的優勝選手一同接受同胞們的歡迎，廿四日才離開泰北飛往香港探親。吳道援這種一切爲團體的精神，作爲運動員的模範，當之無愧。

亞運今日賽程

上午七時半：籃球。
八時：網球，男女羽球。
八時至下午一時：網球。
九時：自由車（四千公尺隊際半決賽）（華目競賽場）桌球。
十時：自由車（四千公尺個人半決賽）（華目競賽場）。
下午二時：長女羽球，桌球。
二時至六時：曲棍球。
二時三刻：籃球。
三時：網球，舉重（重量級）。
三時至七時：排球。
三時半：自由車（一千六百公尺決賽）（國家運動場）。
四時：自由車（四千八百公尺決賽）（國家運動場）。
四時半：軟式摔球表演（國家運動場）。
六時半：籃球。
七時：足球，桌球。
七時半：男女羽球。

本港體育

金盃準決賽次回合
警察再鬥東昇
花墟場決高下
頭場乙組消防戰電話

【本報訊】警察對東昇甲組金禧盃足球準決賽次仗，今日下午三時一刻在花墟球場舉行。下午一時三刻，先上演乙組金禧盃準決賽，第二回合消防對電話（首仗電話勝三比〇），門劵一律二元四角。

警察與東昇的甲組金禧盃準決賽首仗業已賽過，戰果是警察勝三比二。今天兩隊再行決鬥，警察勝或和這可奪得決賽權。要是今仗，東昇以一球的距離獲勝，則兩仗合計，雙方的得失球相等，便于今天賽完九十分鐘時，加時比賽定勝負。至若東昇今仗以超過一球的比數戰勝警察，那時決賽權就歸東昇所有。

由於今天的比賽，警察勝或和這可奪得決賽權，東昇則祇許勝不許和與敗，形勢上，警察便比東昇有利。

此役警昇作金禧盃準決賽第二仗，亦爲兩隊本屆球季第三度碰頭，除金禧盃準決賽，警察先勝頭仗外，兩隊在聯賽初遇，則以一比一賽和。故今日交兵，東昇志在必勝。上週聯賽東昇戰東華時，姚卓不出，顯係保留實力，以待今日爭金禧盃決賽權。日前警察在聯賽敗於愉園後，益使東昇對今仗取勝加強信心。惟警察對於淘汰制之錦標賽演出特別出色，並不能因其在聯賽初敗，而對其實力低估。今日之戰，仍屬「五五波」，除士氣及戰術外，球運亦與勝負有關。雙方陣容如下：

（警察）伍焱勝 何發新 沈家祥 鍾華傑 謝國強 劉倫炯 鄧錦華 楊潤華 馬利士 馮興強 邵泰航

（東昇）林英傑 梁寶忠 梅永達 駱德興 梁偉雄 姚卓然 黃錦洪 周志雄 陳輝洪 李國強

加山聯賽打成平手
南華鋒綫不整
三比三和元朗
元朗會以二比零佔優勢

甲組足球聯賽，南華對元朗，昨在加山球場舉行，比賽結果爲三比三，平分春色。預備組則南華大勝元朗八比〇。

昨日甲組戰情，兩隊演出均算努力，南華在九十分鐘內，差不多頭佔優勢，雖然前鋒綫並不完整，但仍有威脅力，至于南華所失三球，劉建中大意及守衛出差成大錯，但總不致遭元朗所敗，已屬幸運。

兩陣對圓，南華首先展開攻勢，元朗將力拒。七分鐘，元朗反撲，陳强在南華禁區內得球，傳與馮俊德衝門，當時劉建中走出，反而倒於地上，球被救不獲，馮俊德乘機將球撥進網內，一比〇，元朗先拔頭籌。十八分，呂滿明在元朗門前失機。廿八分，南華大舉反攻，中圈再傳流明又錯過一次近射機會。卅分，何祥友遠射，中元朗球門右上角彈出界。卅五分，陳建輝衝門，無功而退。卅分，劉繼照斂賽，皮球越楣出界。上半場完，元朗暫以一比〇領先。

換邊續戰，南華進攻一陣不遂，四分鐘，劉利培伏兵南華城下，射門中柱彈出，衝前再射入網，成二比零。五分鐘，何祥友單刀赴會，逼李炳燕接去。七分鐘，何祥友得球，交麥天富叩關，皮球中柱彈入網內，成一比二。十二分鐘，曾錦洪遠射破網，雙方再無入球，成平手。

……曾錦洪再度突擊，無功而退。廿九分，陳強得球，交劉利培衝門，劉建中大意走出禁區，致被無人地帶，利培單刀直上建功，成三比二。三十四分，元朗天富傳球與錫祥叩關得手，成三比三再度平手。卅九分鐘，天富橫傳與「祥友」射門，李炳華飛身托出。

（南華）黃志光 曾錦光 馮俊德 吳偉文 黃卓橋 李炳華 何志坤 劉繼照 梁金鐘 黃賢良 麥天富 何祥友

（元朗）劉利培 …… 蘇振華 劉建中 李炳松 陳建輝 吳添旺 羅桂生 曾錦洪

花墟昨日足球賽
九巴流浪交白卷
零比零和局終場

【本報訊】花墟昨日足球聯賽，九巴對流浪，各得一分，賽前頗預備和零比零戰和流浪。九巴勝流浪三比一。昨賽入場觀衆五千九百六十六人，收入一萬三千七百五十二元。

昨賽埋門及射門機會，流浪不及九巴多，但九巴遭遇大障礙，知比流浪大，由於流浪知彼知己，射門時多向衛佛俊左上角吊射，使衛佛俊托救非常吃力，有一次射中門楣彈出，如另一位守門，這兩球必托後或撥後，但衛佛俊臂脫，致造成不必要的驚險鏡頭。

流浪昨伏不致受挫，曹煥璇厥功至偉。攻一陣不遂，第一時間沒空抽射，紙因兩記越楣而過，一記爲曹煥璇救收，除此爲曹煥璇拚救出界。下半場十分鐘至廿八分鐘時間，九巴圍攻多次險球，使九巴終無法打開紀錄。流浪一向是採密集防守，但畢竟展斬將之勢，戰術，但仍難制九巴的攻勢，九巴屢少射，周少雄，楊偉業射門不中……

十四分鐘，馬澤忠近門射，爲衛佛俊及時出撲去。上半場完，兩無紀錄。

下半場十分鐘，梁志強底綫傳中，楊偉業第一時間凌空抽射，越楣而過。十四分鐘，周少雄底綫吊中，楊偉業搶去凌空抽射，球出門楣越野。廿三分鐘，梁志強底綫吊中，楊偉業再度凌空抽射，球由門右角飛出，曹煥璇撲下將球抓得，其後流浪反攻，一次中楣，木當兵，一次中楣出，結果零比零。雙方列陣如下：

（九巴）陳炳光 黃德輝 梁偉康 李國強 衛佛俊 張永湘 周少雄 陸文翔 楊偉業

（流浪）麥 …… 曹煥璇 黃振烈 鄭國棋 …… 馮子東 ……

南華會網球賽
陶馮組奪得雙打決賽權

【本報訊】陶冠球與馮滿昨在南華會網球場，以六比三與六比二擊敗……

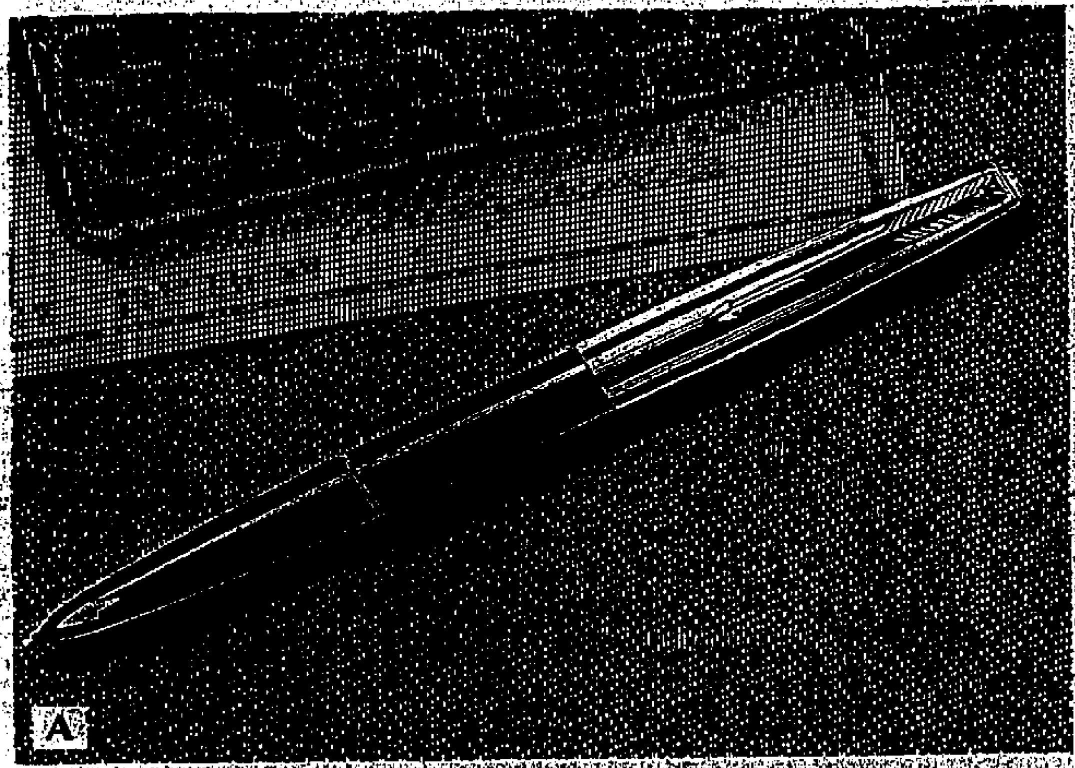
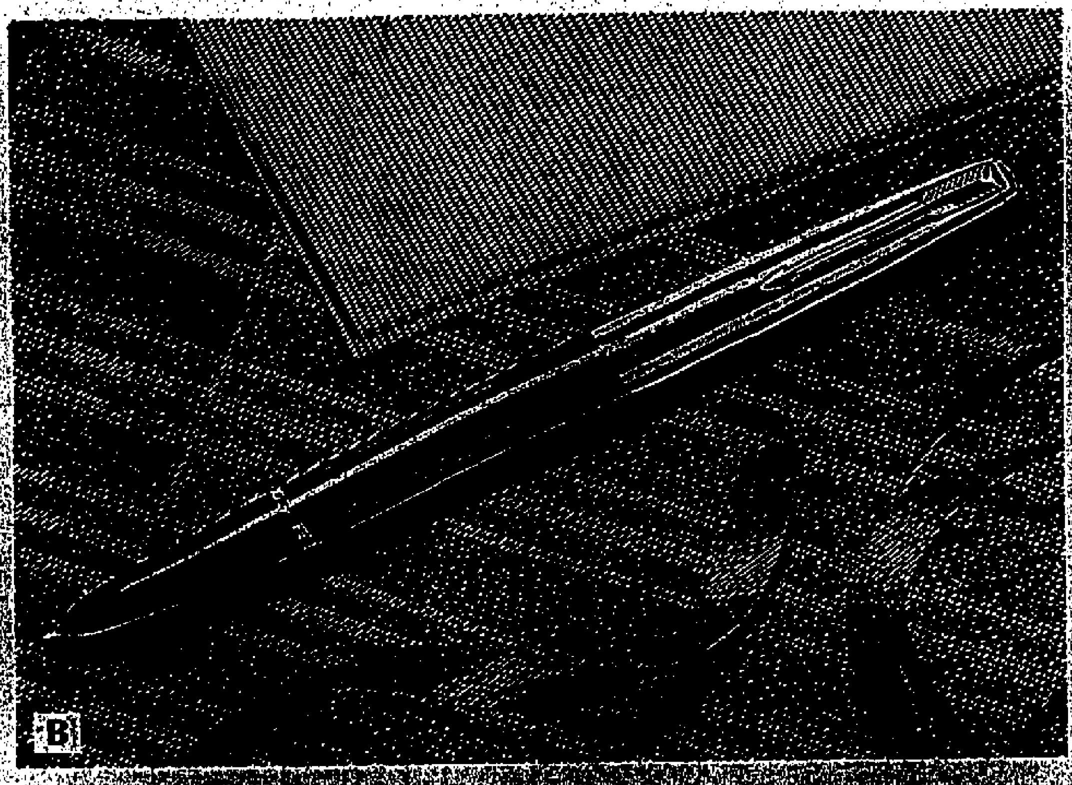
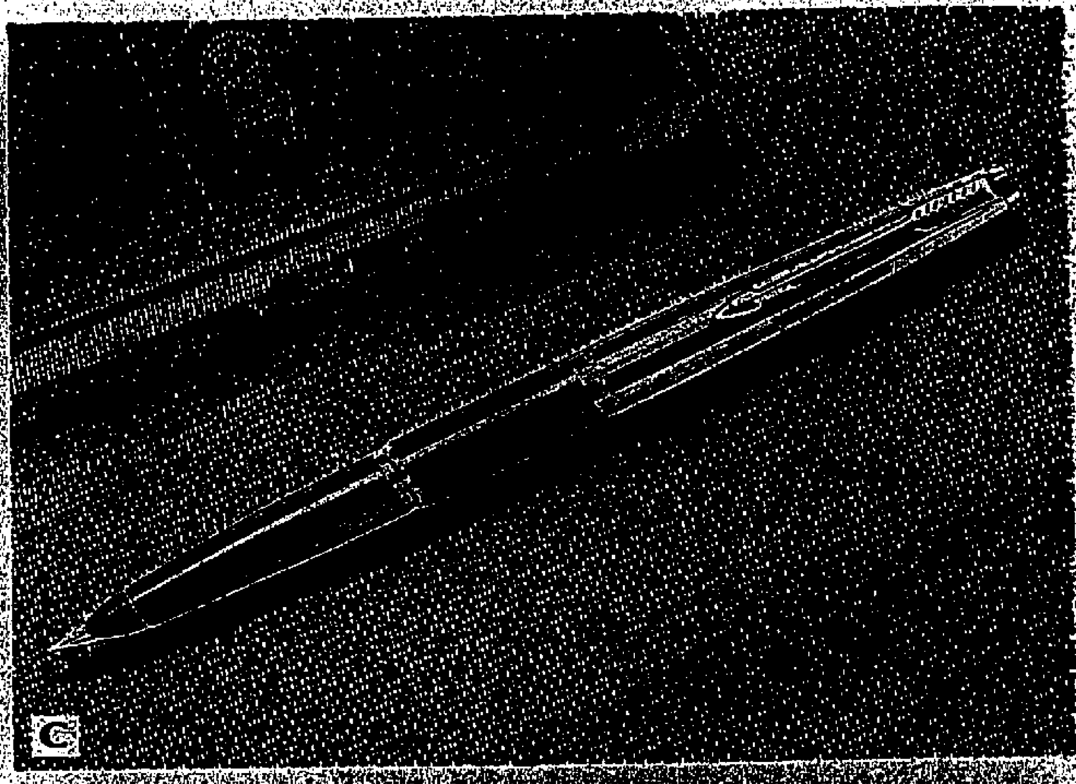
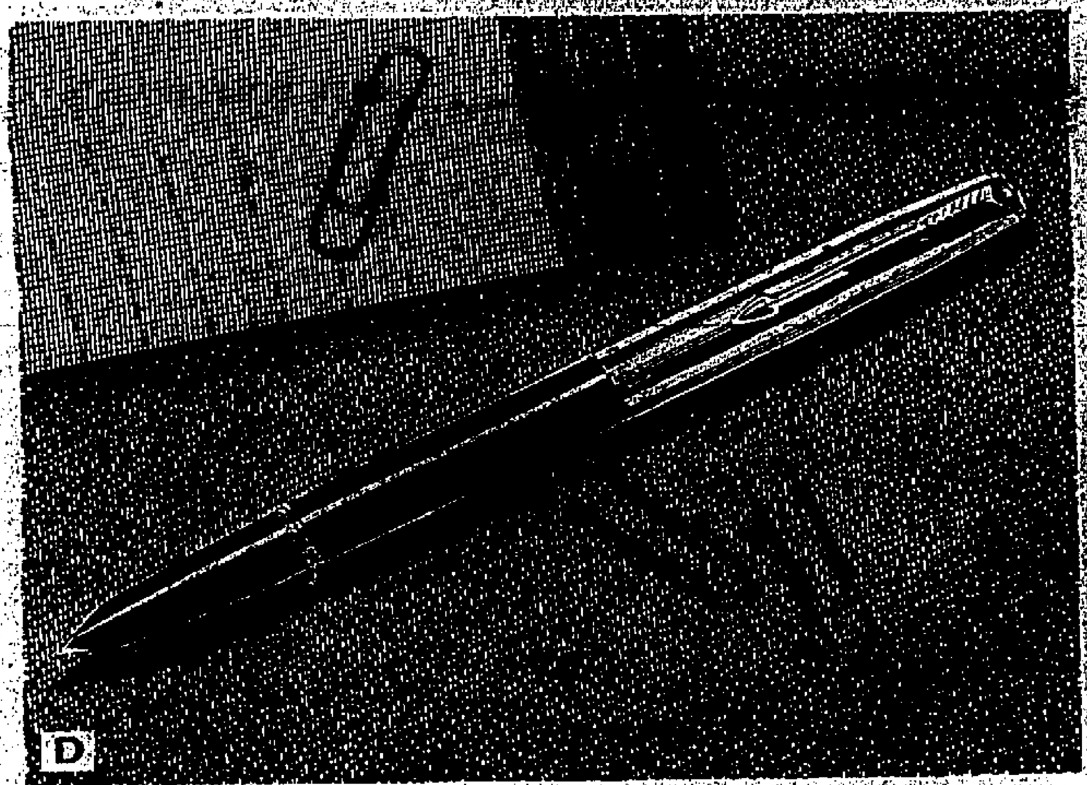
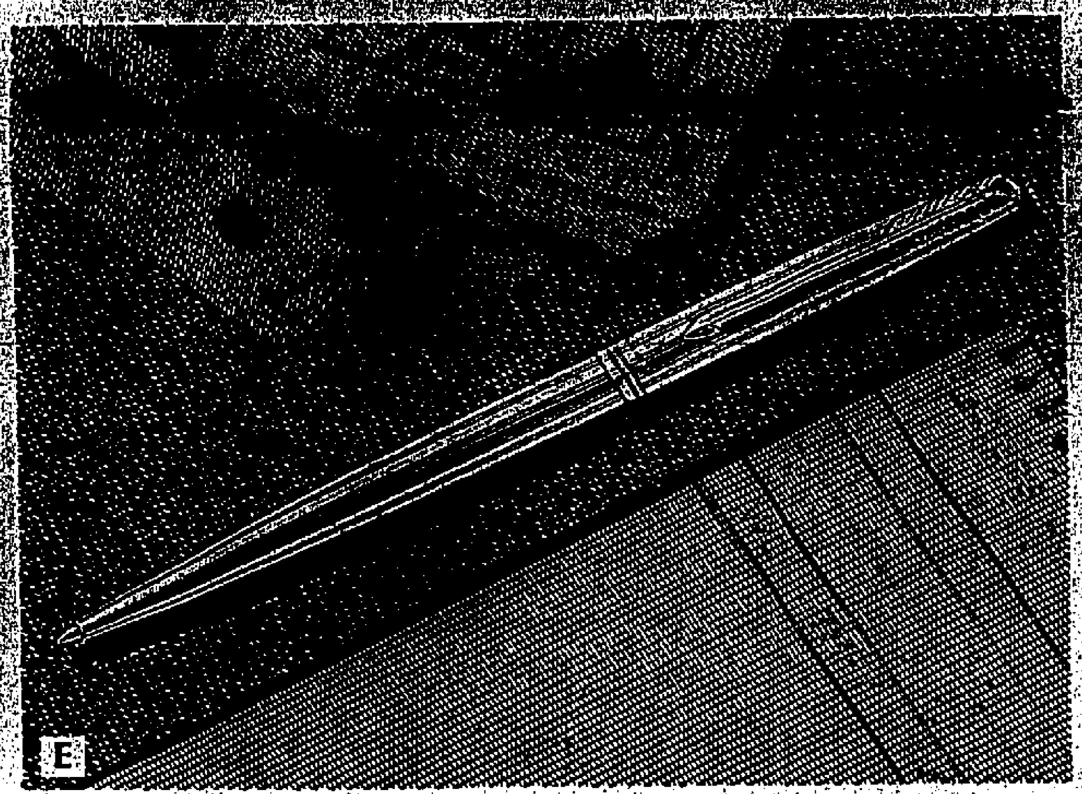
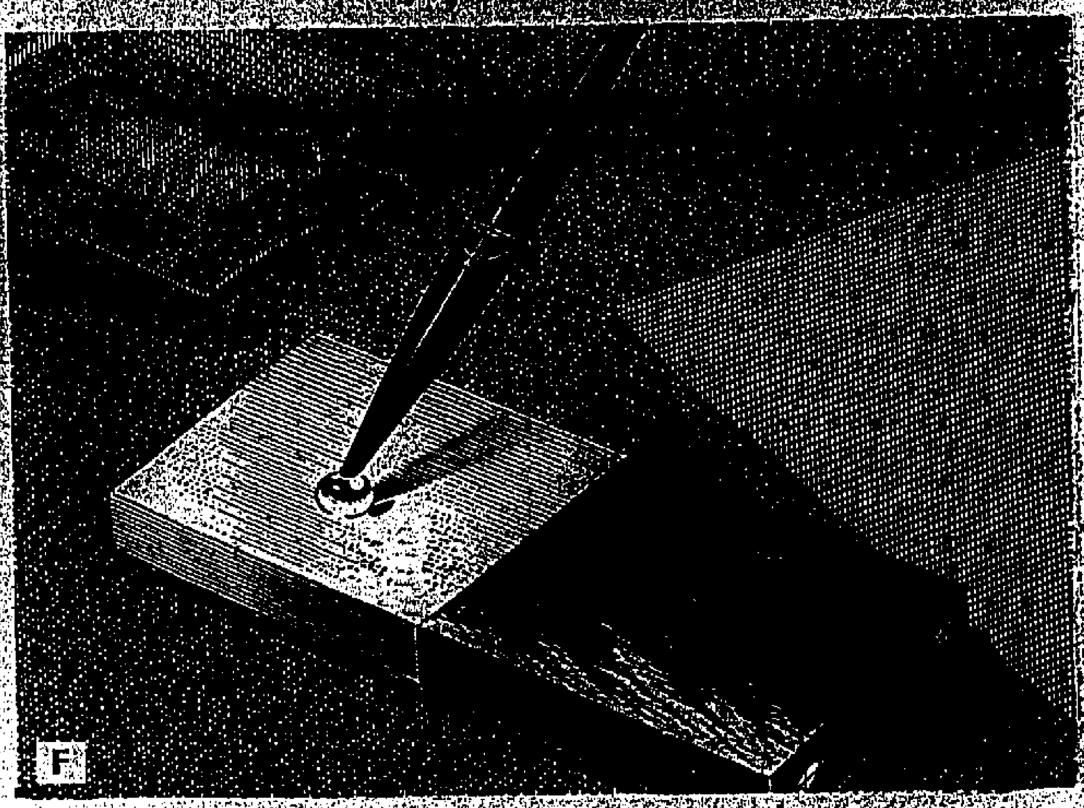
東方力拼港會護級戰
僅勝港會

甲組足球聯賽東方對港會，昨在港會場舉行，比賽結果東方以二比一險勝港會。預備組則港會勝東方，二比一。

今夕籃球聯賽 自力出戰南華

【本報訊】籃球聯賽，今夕有三場比賽在伊館舉行，七時（甲二組）公民對北角，八時（女子組）悠悠對淘濤，九時（甲一組）自力對南華。

派克作禮品
盛情最難忘

A.超卓非凡的派克61鋼筆
自動吸墨,自吸自滿無活動零件,不虞損壞是一件最令人永誌感情的禮品.

B.榮獲獎狀的派克51鋼筆
已被全世界數以千萬計人士所享用及珍惜的最著名鋼筆,書寫流利性能超卓,十全十美.

C.雙重吸墨的派克45鋼筆
既能吸取瓶裝墨水,又可換用每枝可寫達一萬字的巨型墨水筆芯,永無斷墨之虞.

D.派克超級21鋼筆
擁有派克的美觀外表及名貴派克筆的許多獨具優点,但價格廉宜.

E.著名派克T波原子筆
比普通原子筆可多寫達五倍,是目前世界上最佳的原子筆.

F.紅木鋁質雙色枱座
是供家庭及辦公室用意義最深長的高貴禮品,底座三吋乘六吋,配派克45鋼筆一枝.

派克75純銀鋼筆
(右圖)是一件最受歡迎而盛情難忘的禮品,同時充份表達了你對受者的深切關懷和崇高敬意,此筆可隨意調整筆咀角度,凹形握管設計,執筆順手省力,能適應任何人的特殊書寫習慣,另有"金銀配"(十四K真金鑲面,純銀襯底)及十四K全金鋼筆,均有同型原子筆可配成對座.

PARKER
派克 出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理:派克(香港)經銷有限公司　皇后大道中五號恒昌大厦102室　陳列室及修理部:同上址

各界趕辦聖誕節貨 港九商場倍覺熱鬧

昨天是星期例假，各界趕辦聖誕節貨，各業盛商業區五光十色，行人衆多，異常熱鬧，但貴重物品，其市稍弱，整個節貨總銷量，難免比去年退減。在聖誕節前，銀行趕辦年結，商場銀根頗緊。

【一週經濟綜述】本港人口增多，而對於慶祝聖誕節風氣日盛，所以在工商業不景中，各種聖誕節貨，除了貨價昂者銷量退減外，其他各種普通應節貨品行銷，仍相當活躍，最顯著者爲聖誕咭及聖誕晚會裝飾品，今年批發總數，還比去年增加百分之三十，鮮果輸入量亦不弱於去年，他如：羊毛衫、恤衫、領呔、塑膠水晶飾品、錶水鉅、窗裝、手袋、皮鞋、塑膠花、玩具及糖菓餅乾等銷量亦多，祇鋼琴、洋酒、手表、大褸、皮手袋等西衣絨及收音機等，節市較弱而已。

昨天是星期日例假，且距離聖誕節僅有六天，各界居民除了趕辦聖誕禮物外，自用之聖誕節貨及舞會裝飾品也普遍採購，所以經營聖誕節貨各業門市都非常暢旺，港九各繁盛商業區五光十色，行人衆多，倍覺熱鬧，旺角彌敦道、香港銅鑼灣及灣仔等地區，各大百貨公司、鞋店、服裝公司、鮮果公司、辦館、電器店、恤衫公司、鞋店、糖菓公司及玩具店等爲利便各界採購，大部份延長營業時間一二小時，有等直至深夜十一時或十二時才收市。

照初步市情看來，今年聖誕節市，因居民消費力弱，貴重禮物銷流退減，故節貨總銷量仍將稍遜於去年，可能退減二成左右，事實上除了基本消費品外，各業門市銷貨，亦比往年稍爲減少。

除了聖誕節貨已進入旺市的階段外，因新曆年關在即，各中外銀行及各大商行，廠家都進行辦理年結，銀行收回一部份已到期外債及利息，所以商場銀根頗緊，銀行因需款應付出入口單，其頭寸亦不如何日前之鬆，在上週內，銀行同業拆息由五厘六二五漲至六厘，成交頗多。

泰新米源源運來 米價將普遍回跌

最爲港九居民所關心的米糧供應問題，現在已有轉機，除了中國大陸、柬埔寨、澳洲及仰光各地均有新米運來外，最主要的產米區——泰國亦按步放寬米糧輸港，第一步先准米碎、米碎及熟米運來，第二步則批准一部份百分百大米輸港，凡此種種，都是本港市民的喜訊。

據悉：大批泰國米碎，現已在運港途中，兩三日內可以到達，而泰國百分百大米亦接着運來，所以本港米市的緊張狀態，已告紓緩，事實上本港存米仍有六萬噸（六十萬包）左右，足供兩個多月之需，過去所慮者，厥爲泰國何時放寬米糧輸港問題？今泰國米碎及大米已先後恢復供應，故本港米市已由極度緊俏而轉鬆，上週開港市米碎價首先回降一元以上（每担卅），而大陸米價亦止漲回順，預料日內待泰國新米運到後，各種大米市價將全面回跌，因目下本港米價普遍高昂，民生頗受威脅，而泰國百分百三級新花大米，訂價爲每噸六十三磅半，上米碎訂價每噸五十三磅半，柬埔寨十五巴仙粘米訂價每噸六十一磅半，即再加上使用費，亦比目前本港市價高出甚多，所以本港米糧市價回跌，實爲必然的趨勢，雖然在短期內或不會跌回兩月前的低位，但起碼亦可隨着來價而逐步降低，二、三盤市，亦將轉回正常狀態。

星馬印辦年貨 訂單紛至沓來
需求塑膠水晶品最多 部份經檳城與印易貨

星、馬、印各地，向本港採辦年貨，訂單紛至沓來，尤以棉織品、棉紗、男女衣服、紅A塑膠水晶燈飾、金盒、水晶菓盤、水杯、花瓶及金屬製品等接入訂單最多，將分批運出。

至於經由新加坡轉銷印尼之香港貨品則仍然不多。

據貿易商透露：由於印尼客商側重直接向本港辦貨，所以港、星、印三角貿易，迄今仍未能作進一步展開，惟馬來西亞四港口與印尼恢復易貨貿易後，則將有一部份工業品可能經由檳城轉銷。

據吉隆坡來偵稱：馬來西亞由本月十五日起，開始在四個港口進行與印尼物物交換貿易。

物物交換貿易不需領取執照。不過每名有關貿易的船員須向移民局繳納二百元的保證金，由代理商繳付。貿易地點：㊀檳城及北賴㊁巴生港口㊂馬六甲㊃峇株巴轄。

北賴只准許目勝片的起卸。此外，其他的物物貿易的船隻及船員不准在北賴活動。進行這項貿易的商人須遵守下列程序：

㊀檳城每天起卸貨物的時間爲早上六時至下午六時。其他港口的起卸時間平常工作日由早上六時至下午六時，半天工作日由早上六時至中午十二時。

如果滿週的話，關稅局有權在上述時間之外批准貨物起卸。

㊁在抵埗時物物貿易商人須向移民局繳付三張護照用大小的照片。

㊂物物貿易的代理商，須爲各船隻每名船員向移民局繳納二百元的保證金，如果船員不隨船離去，保證金將被沒收。

㊃在船隻停泊期內，船員可以作卅六小時的登陸，但需向移民總領取准證。

㊄船員只准許在船隻停泊的港口的市內活動。

㊅船員必須隨船離去。

㊆由抵達時算起，有關貿易的船隻須在四十八小時後離去。

進行這項貿易是不受通常的出入口關稅條例的管制，即起卸貨物須在法定的地點進行，出入口須需有起卸的交易必須要呈報。

據工商部林部長披露：單在檳城一地，每年的物物交換貿易的總數達一億一千萬元之譜云。

工商界

經緯聯合投資公司 聯合基金即日行情

美國投資基金		三〇·九五美元
一九六五年十月一日		二四·六五美元
信託投資基金		一二·七五美元
一九六六年十二月一日	派息二元一角（美元）	
信託發展基金		二七·一五美元
一九六五年十月一日		二三·五一美元

鱷魚恤中區新門市 昨日正式開幕營業
積加連西餅麵包公司同時開幕

鱷魚恤有限公司中區門市部，近年來因業務擴展，顧客大增，原有之萬宜大廈內門市部不敷應用，昨天已遷往德輔道中五十八號致生大廈地下，昨午特由基督復臨安息日會港澳區會會長羅彬思牧師等，舉行簡單宗教儀式并即開始營業，該門市部位於港島心臟地區，交通繁盛，面積亦大，各款貨色，儲備齊全，今後中區顧客多感方便多多。

又馳名本港的鱷魚恤機構，除製衣之外，亦擴展食品部，積加連西餅麵包，便是該機構發展食品部之開端，亦將依照鱷魚恤機構之一貫作風，每星期僅營業六天（每逢星期六爲遵守安息聖日）計劃將來食品部門市逐漸發展，遍設港九，亦包括如是之宗旨，積加連西餅麵包第一間門市，位於旺角彌敦道六〇三號鱷魚恤與南華戲院之間，已於本月十八日開幕營業，設備新型，作風實惠，出品新餚，另創一格，門前車水馬龍，顧客甚爲擁擠云。

圖片說明：上圖爲鱷魚恤中區新門市開幕盛況；下圖爲積加連西餅麵包公司開幕盛況。

本港棉織品去銷 西德又擴大限制

在進行談判中的香港棉織品去銷西德限制問題，是香港棉系廠商所關心的，西德是香港棉織品出口外銷三大市場之一，如去銷一旦受到更多的限制，對香港棉系工業的發展，將有很大的損害。

近些年來，香港棉織品輸去西德雖積有進展，但并未達到威脅當地棉織品市場的程度，兼且棉質睡衣和恤衫早已受到限額限制，現在再要擴大限制香港棉織品輸入的範圍，實在是不合理的。

由於上週西德代表與港府工商處所談判有關香港棉織品輸去的各項問題，內容尚未透露，西德商人現在已暫停向港訂購棉織品，而早期西德商落單訂購明年三、四月份付船的棉織品，現在也要等談判結束後才能決定，因此，廠家手上雖接有不少訂單，但卻未能全部作實。

不過，現時廠商，特別係製衣廠對西德訂單開工生產，却顯呈十分忙碌，因爲在十月廿九日以前簽訂的棉織品合約，去銷是不受限制的，而此間若干廠家和出口商在較早時期，爲了擴大輸出實績，爭搶接了不少訂單，故近期內廠家的產銷還不致受到影響。

關於今年香港棉織品輸英，上週已到了結束的階段，雖然最後付貨期間係在本月底午夜止，但一切付貨的出口手續，則必須在上週四（十五日）或以前辦妥，同時被感性棉織品輸英餘額中餘額用，也在上週四截止，因此，實際上今年香港棉織品輸英到上週止已可告一段落，今後的半個月，祇不過是廠家付貨問題而已。

在今後的半個月間，廠家趕貨付運英國已達到了最緊張的階段，因爲很多家大紡織廠及製衣廠已經趕製大量布疋及成衣準備下半月陸續付往英國，這些廠家除了盡量付齊本身的配額外，還申請領用被感性棉織品輸英餘額。運用託售方式付往英國的棉織品，照情形看來，本月下半月由港輸往英國的棉織品，將呈顯著增加。

據棉業界人士的估計，今年香港棉織品輸英雖遭遇到不少困難，但全部配額仍可付運完竣，即使有剩餘也屬不多。

關於明年度輸英棉織品的分配辦法，工商處已經正式公佈，此間好些大紡織廠及製衣廠已接入了不少明年首季付運的訂單。

由於附加稅撤銷後，各地棉織品運到英國，不若預期那麼大量，故此英國市場棉織品價格亦未有預料的下跌，雖然英國市場銷情未見好轉，英商訂購明年棉織品仍在緊縮中，但廠商對明年度棉織品輸英前景，仍表樂觀。

台灣糖港新盤仍未開出

今年台灣新糖登場的時間延遲，現在尚未有大量生產，因此台糖公司對新糖盤價尚未開出，去年此際，已有新糖盤價開到了，但本港糖商對於台糖新盤來開出調低的觀念尚未有改變。

現在正是本港的食糖淡月，甚於糖果餅乾出口外銷減少，砂糖的銷量亦形退縮，雖然本港存糖已疏，但價格亦祇能挺企。

週一那天，國際行情未有報告，本港市情無甚變動，棉花粗砂倉貨每担以卅一元〇八毫成出廿五噸，碼頭交貨每担以廿元〇七毫成出廿五噸，赤砂四片糖廠大量購入，近期花貨每担以十九元五毫成出二百八十噸。片糖因銷路暢好，成出很多，蔗片糖每担以卅四元及卅五元成出九百三十缸，香煮片糖每担以廿三元成出四百二十缸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住十四鎊，十二月份花貨每噸由十四鎊一先令降至十四鎊，明年三月份花貨每噸由十四鎊十六先令降至十四鎊十三先令。紐約市場現貨每百磅企住一元四毫五仙美金，明年一月份花貨每百磅由一元三毫五仙美金降至一元三毫美金，三月份花貨每百磅由一元五毫五仙美金降至一元四毫五仙美金。本港市情，趨淡仍穩，棉花粗砂碼頭交貨每担以廿元〇八毫成出廿五噸，赤砂近期花貨每担以十九元五毫成出八十噸，冰糖片糖市仍暢爽，貨冰糖每担以廿六元五毫成出一百二十包，番煮片糖每担以廿三元成出五百缸。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由十四鎊降至十三鎊十五先令，十二月份花貨每噸由十四鎊降至十三鎊十八先令，明年三月份花貨每噸由十四鎊十三先令降至十四鎊十先令，紐約市場現貨每百磅由一元四毫五仙美金降至一元四毫二仙美金，明年一月份花貨每百磅由一元三毫美金降至一元二毫九仙美金，三月份花貨每百磅由一元四毫五仙美金降至一元四毫四仙美金。本港市情，仍然穩暢，棉花粗砂倉貨價格扳壓，每噸以三百四十五元成出一百噸，比前升五元，碼頭交貨每担以廿元〇八毫成出二十噸，赤砂近期花貨每担以十九元五毫成出八十噸。冰糖片糖市更活潑，貨冰糖每担以廿六元五毫成出八十包，蔗片糖現貨每担以卅六元成出二百缸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住十三鎊十五先令，十二月份花貨每噸企住十三鎊十八先令，明年三月份花貨每噸企住十四鎊十先令，紐約市場現貨每百磅企住一元四毫二仙美金，明年一月份花貨每百磅企住一元二毫九仙美金，三月份花貨每百磅企住一元四毫四仙美金。本港市情，砂糖價格續穩，片糖市續暢，蔗片糖每担以卅六元成出一百二十缸，中砂貨每担以卅三元成出六百缸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由十三鎊十五先令降至十三鎊十先令，十二月份花貨每噸由十三鎊十八先令降至十三鎊十四先令，明年三月份花貨每噸由十四鎊十先令降至十四鎊八先令。紐約市場現貨每百磅由一元四毫二仙美金降至一元四毫，明年一月份花貨每百磅由一元二毫九仙美金降至一元二毫五仙美金，三月份花貨每百磅由一元四毫四仙美金降至一元四毫。本港市情，仍然暢穩。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由十三鎊十先令降至十三鎊五先令，十二月份花貨每噸由十三鎊十四先令降至十三鎊十先令，明年三月份花貨每噸由十四鎊八先令降至十四鎊七先令。紐約市場現貨每百磅由一元四毫降至一元三毫六仙美金，明年一月份花貨每百磅由一元二毫五仙美金降至一元二毫二仙美金，三月份花貨每百磅由一元四毫降至一元三毫四仙美金。本港市情，因週末關係，大盤無成出。

海味與雜貨

海味雜貨市情，上週轉呈活爽，基於多節漸近，拆家紛紛購入，供應冬節的需求，但在各種熱門貨當中，價格上升的，計有鱇鼓與罐頭鮑魚，價格下跌的則有乾鮑魚與冬菇。

鱇鼓，最近來途稀少，日本鱇鼓且未有新貨供應，價格由穩昇而轉呈急漲，一級貨每担成一千〇七十八元，二級貨每担成八百八十六元，三級貨每担成七百六十六元。

乾鮑魚，當新嘗淡，週一開盤沽出廿五頭新吉品鮑每担成六千〇五十元，卅頭吉品鮑每担成五千六百八十元，廿四頭吉品鮑每担成五千五百八十元，廿九頭吉品鮑每担成五千三百八十元，卅九頭吉品鮑每担成五千〇二十元，四十頭吉品鮑每担成五千元。週二開盤沽出廿五頭星月牌新吉品鮑每担成五千九百五十元，三十頭每担成五千五百三十元，另三十頭每担成五千三百元，五十頭每担成五千〇二十元，週三開盤沽出普通新吉品鮑廿頭每担成六千二百五十元，廿六頭每担成五千八百八十元，廿八頭每担成五千六百三十元，四十頭每担成四千九百九十元，五十頭每担成四千七百七十元。

罐頭鮑魚，價格反爲上升，美國飛船牌新貨均每箱以三百〇五元沽出，每箱四打庄。日本貨上落穩定。

冬菇，上週市勢轉淡，花菇每担二千三百元。

（冬菇價目）……上並菇每担二千五百四十元，雙鳳菇每担二千九百八十元，金屬上並菇每担二千六百元，櫻花秋寒菇每担二千二百元，厚菇每担二千九百二十元，黃天字上厚菇每担三千三百元，金馬上厚菇每担三千四百元，雙喜厚菇每担三千〇八十元，紅乾新寒菇每担二千九百二十元，OSA寒並菇每担二千二百元，福秋寒菇每担二千六百八十元，福久秋菇每担二千五百五十元。

油市旺月反淡 貨價祇能呆企

【本報訊】多種食油實在旺月中反爲疲淡，港方油市少做，本港油商減少向外訂購新貨，不但日本、非洲花生油、菜籽油均告減少，荷蘭猪油訂購的數量亦比去年同月退縮了。

據油行人士指陳：本港現在各種食油存底，屬比去年同期疏薄，但油商仍未敢大量訂購新貨，故最近花貨甚少沽出，現貨方面一般價格均按定不變。

花生油，新貨續有運到，但隨到隨沽，入倉很少，非洲半度酸每担拆沽一百七十三元，一度酸每担拆沽一百六十八元至一百七十元，……

圖片說明：澳洲昆士蘭黃金海岸海濱天堂舉行之一九六六年度國際空姐競選大會中，各航空公司空姐，後排左方第二人乃國泰航空公司空姐林佩娟，乃競選中唯一中國空姐。

西德郵船 快富運貨來港
明日可抵埗卸貨廿一開往日本 華莎士泰廿三到埠翌日返歐洲

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船快富號（FRANKFURT）貨輪由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當日可於明（二十）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（廿一）日離港，繼程航赴日本。

另艘華莎士泰號貨輪（WESERSTEIN）即自高雄回航，計程將於本月廿三日可能航抵香港。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，落載後，擬定翌（廿四）日離港，逕航新加坡航返歐洲。……二三三四七九、二三五六八號詢問。

康福旅運社 每月均舉辦 台灣旅行團

本港康福旅運社，社台北分社委辦安排最近舉辦之「聖誕節台灣渡假團」，全團照料，並由該社精選旅遊人員，沿途派有港社職員隨團照料，九十餘人，經於十九日乘安慶輪赴台，廿一、廿二日再分批乘民航空運公司及國泰航空公司客機飛往台灣，每位團員均有旅行袋一個，遊覽觀光團，每月均舉辦，享受一流，有該社職員隨團照料，遊寶島，歡渡假期。沿途食宿遊覽，早經該社安排妥當，甚得各界人仕讚譽。近日與國泰航空公司合辦之「寶島遊覽團」，定于十二月十二日（年初四）、二月十五日（年初七）乘航機及十三日（年初五）乘安慶輪分批啓程，遍遊全島九日暢遊，遊陽明山、阿里山、日月潭、澄清湖、春秋閣、花蓮、太魯閣、新北投、碧潭、烏來等名勝古跡及各大城市，連日報名參加者有意于遊寶島及歡叙親友者，可速往萬宜大廈六二二室接洽，以免向隅，或電……

交通版

截信時間

今（十九）日（星期一）空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
南越 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午二時 包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
黎巴嫩、約但、希臘、叙利亞、塞浦路斯、德國、瑞士、法國、義大利、非洲、尼日利亞、英國 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、馬來西亞、新加坡、錫蘭 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時

明（二十）日（星期二）空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十時
馬來西亞、新加坡 包裹上午十時
山打根 信件上午十一時
以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時
泰國、伊拉克、巴林 包裹上午十一時

平郵

菲律賓、關島 信件下午三時 包裹下午一時
印度 信件下午五時 包裹下午四時
緬甸 信件下午六時 包裹下午五時
馬來西亞、新加坡 信件下午四時 包裹下午三時
英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時
墨西哥、哥斯達黎加 信件正午 包裹上午十一時
斐里斯、多堡、委內瑞拉、哥倫比亞、秘魯、智利 包裹上午十一時
科威特、埃及、丹麥、共和國、蘇丹 信件下午一時 包裹正午
黎巴嫩、瑞士 信件下午二時 包裹下午一時
巴西 信件下午三時 包裹下午二時
美國、中南北美洲 信件下午四時 包裹下午三時
菲律賓 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸 信件下午六時 包裹下午五時
波羅乃、汶萊 信件下午六時
加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
東埔寨 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南美洲 信件上午十一時 包裹上午十時
錫蘭 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
東埔寨 信件正午 包裹上午十一時

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	倫敦印度	下午三時十分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇馬尼剌	下午四時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午四時廿五分
國泰	金邊西貢	下午五時
加航	溫哥華東京	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
澳航	東京	下午八時四十分
民航	台北	下午二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿分
日航	東京	下午三時
日航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
日航	東京	下午四時
菲航	馬尼剌	中午十二時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
法航	巴黎馬印華	下午三時三刻
越航	西貢	下午三時
韓航	東京	下午二時卅分
印航	印度曼谷	下午六時卅分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時
緬航	緬甸曼谷	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印尼	耶加達	中午十二時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼剌亞庇	上午八時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午五時一刻
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
民航	台北沖繩東京漢城	下午二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時廿分
日航	東京美國	下午三時
日航	東京	下午四時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時五十五分
菲航	馬尼剌	下午一時廿分
菲航	馬尼剌	下午八時卅分
法航	東京	下午三時卅分
越航	西貢	下午四時卅分
韓航	曼谷加爾各答	下午二時
緬航	東京	下午一時五十五分
馬航	吉隆坡新加坡	下午二時三刻
泰航	曼谷	下午八時
泰航	台北大阪東京	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午四時卅分
印尼	耶加達	下午一時五十分

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
高麗路高	貨船	GLENOGLE			二十	歐洲	怡和
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE			廿七	台日關島	怡和
亞畢吉	貨船	ABBEKERK			二十	中國大陸	渣華
大維多	貨船	TRAVIATA	美國	二十	廿一	美國	多利順
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR			二十	沖繩日本美國	美輪
新利華利	貨船	SUNNYVILLE			二十	美國	銀行
雲利碧城	貨船	C. WINNIPEG			廿一	歐洲	銀行
海順	貨船	HELIOS	紐澳洲	二十	二十	日本	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	二十	廿一	馬尼剌	美輪
快富	貨船	FRANKURT	歐洲	二十	廿一	日本	捷成
安締樂家	貨船	ANTI LOCHUS	歐洲	二十	廿一	—	太古
蘭利	貨船	RANEE	日本	二十	廿一	星洲非洲	鐵行
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國	二十	廿一	星洲美國	總統
林肯總統	貨船	PRES. LINCOLN	美國	二十	廿一	日本美國	總統
安多那	貨船	ANDORRA	歐洲	二十	廿一	日本	寶隆
美華麗琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	廿一	廿四	星洲西澳洲	鐵行
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿一	廿三	美國	美輪
美斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	廿一	廿二	耶加達	捷成
高嘉利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿一	三十	華北	怡和
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	新加坡	廿一	廿二	新加坡	日郵
得基保	客船	TEGELBERG	日本	廿一	廿四	星洲南非南美	渣華
邊龍門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿一	廿三	日本	邊行
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	日本	廿一	廿二	歐洲	日郵
士打利馬	貨船	STR. LEMAIRE	日本	廿一	廿三	星洲馬來	渣華
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	廿二	廿三	加勒比海岸	日郵
亞蘇瑪	貨船	AZUMA	日本	廿二	廿五	歐洲	寶隆
高蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿二	廿四	上海	怡和
捷途	貨船	CHITRAL	日本	廿二	廿四	歐洲	鐵行
南京	貨船	NANKIN	澳洲	廿二			鐵行
泰圖士	貨船	TANTALUS	日本	廿二	廿四	歐洲	太古
大利安	貨船	TRIANON	歐洲	廿三	廿四	日本	太平
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	廿三	廿四	美國	多利順
芬門	貨船	FERNGATE	美國	廿三	廿四	美國	多利順
利達隆	貨船	NEDDER RHONE	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
茨城丸	貨船	BARAKI MARU	新加坡	廿三	廿四	日本	日郵
馬德遜樂	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿三	廿四	非島日本	渣華
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	廿三	廿七	歐洲	邊行
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	高雄	廿三	廿四	歐洲	捷成
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿三	廿四	曼谷	多利順
安玖浦丸	貨船	AKIURA MARU	日本	廿三	廿四	日本	日郵
安慶	客船	ANKING	日本	廿四	廿六	基隆	太古
夏門諾亞	貨船	HAMMONIA	基隆	廿四	廿五	日本	捷成
邊路打	貨船	BENALDER	歐洲	廿四	三十	歐洲	邊行
曙星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿四	廿五	非洲	[illegible]來
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿四	廿八	美國	美輪
柯莎達	貨船	OZARDA	非洲	廿五	廿七	日本	鐵行
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	廿五	廿七	溫哥華	怡和
士打順達	貨船	STR. SOENDA	日本	廿五	廿八	非洲	渣華
夏利德	貨船	HERMOD	上海	廿五	廿七	山打根	多利順
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	廿五	廿九	澳洲	怡和
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿五	廿六	美國	捷成
秋田丸	貨船	AKITA MARU	日本	廿五	廿六	星洲非洲	日誠
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	廿五	廿六	曼谷	怡和
亮星	貨船	STAR ALTAIR	非洲星洲	廿五	廿六	日本	[illegible]來
萬利怡華利	貨船	MANOLEVERETT	日本	廿六	廿七	星洲非洲	[illegible]來
羅曼	貨船	NORMAN	上海	廿六	卅一	紐西蘭	太古
芝大隆	貨船	TJITARUM	紐西蘭	廿七	廿九	紐西蘭	渣華
士打富蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	非洲星洲	廿七	廿九	日本	渣華
邊那蒂	貨船	BENARTY	歐洲	廿七	廿九	日本	邊行
亞蘭雅	貨船	ARANYA	歐洲	廿七	廿八	日本	寶隆
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國	廿七	廿八	日本美國	總統
寶干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿七	廿九	日本	怡和
美龍	貨船	MEMNON	歐洲	廿七	—	—	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿八	廿九	馬尼剌	美輪
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿八	廿九	沖繩日本美國	美輪
寶利芬馬	貨船	POLYPHEMUS	日本	廿八	三十	歐洲	太古
約瑟賴士	貨船	JOSEPH LYKES	美國	廿八	廿九	美國	總統
士打東華	貨船	STR. TOWA	日本	廿八	二日	非洲	渣華
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	廿八	廿九	北歐洲	日郵
湖南	貨船	HUNAN	日本釜山	廿八	四日	澳洲	太古

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英文船名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
香港熊（貨）	HONGKONG BEAR	馬尼剌	美輪	A泊	上午
新利華利（貨）	SUNNYVILLE	美國	銀行	A泊	上午
雲利碧城（貨）	C.WINNIPEG	日本	銀行	A泊	上午

出口船

（船名）	（英文船名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲	太古	海運大廈	下午一時
多賓馬士基（貨）	TORBEN MSK	非洲	捷成	A廿一	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	下午二時

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD

"WASHINGTON"輪 直航：高雄、西雅圖、及砵崙埠 十二月廿五日到港收貨 廿七日開行

"ILLINOIS"輪 往：溫高華、西雅圖、明非路及砵崙 一九六七年元月十日到港收貨開行

"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 一九六七年元月十四日到港收貨開行

"OREGON"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 元月廿四日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啟

安慶快輪
每逢星期四由香港開 星期六到基隆 星期一由基隆開 星期三到香港
貨客具洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號

挪威快輪「蘇珊」號 M. S. "SOLSYN"
準期十二月廿日抵港卽日收貨廿三日啓行
直航：溫哥華（半十六天抵達）
並轉駁加拿大及美國內陸各大城市
貨務部華經理周啓鏘電話：二三一一內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

娛樂

一個甜蜜　一個性感
茉莉麗莎各有千秋

戴娜娜

你是怎樣才喜歡你的明星偶像呢？你喜歡她們的美麗和熱情嗎？或者喜歡她們消瘦，羸弱嗎？或者喜歡她們的甜蜜蜜，使你咀吧的牛油也不溶化嗎？如果這樣，那麼，你一定喜歡茱莉安德絲型的女明星了，她有高高的鼻子，迷人的微笑，靜韻是英國的，修長的身段，留一個少女裝的短髮。

反者，你也喜歡伊莉莎伯泰萊型的女星，她有一種黑色而茂盛的美麗，她的過去的陰閒已成過去，她仍然是明星中的尖子，因爲她從中獲得樂趣，她說：「除非我和波頓祇在咫尺之遙，否則我是不會感到安全的。」多年來，影迷觀察麗莎的結果，發現她由此種女性型變了那種女性型，她同尼班希爾頓時，是一個害羞的，使人難了解的新娘。同米高韋定，她變成了賢妻良母型，她對米高和兩個兒子充份表現了這種賢妻良母的德性，她同米高錫——這是她一生中的最偉大的愛情了，她又突然變成一個——穿的是綾羅綢緞，全身珠光寶氣，米高錫死後，同第四個可憐者艾迪菲莎時，祇有艾迪才深知在這種不幸婚姻中甚麼東西繼續延綿下去，艾迪此刻正在寫一本書，在這本書中，艾迪將暴露自己的靈魂深處。」麗莎性感嗎？當然，她是性感的，因爲，如果你是性感的，你就有生命，眞的生命。

再說茱莉安德絲，她一個最甜的女星？這位英國女星在獲得了奧斯卡金像獎榮登影后寶座之後，聲名僅次於伊莉莎伯泰萊而已，茱莉剛剛與希治閣完成了一部新片，此外，她同保羅紐曼又合演「爛……」，而且在未來的七年中，她將有更多的影片等她去完成。她的婚姻也已改變很大。……

貝兒人物，她是統治着好萊塢的蜂后，是廿世紀最受詆毀和閒話最多的女星。

伊莉莎伯泰萊有點變老了，她是好萊塢第一個自己承認說：「我爲自己的灰色頭髮驕傲」的人，她又說：「這些灰髮，全都叫做波頓」，她有黛娜麗莎似的微笑，她最近的新作，是同波頓飛往羅馬拍攝的「馴悍記」。時至今日，麗莎在事業上能夠予取予攜了，她可以得到所需的一切，她的片酬紀錄值一百萬，她喜歡自己像這個樣子，她希望自己在美麗得太蒼老之前，能夠繼續有所建樹，她的野心已不再是問題了。

卜合徵求片名　懸獎一百大元

「喜劇聖手」卜合，不久前投資製片，他所拍的那部新片，由於最初的片名太過古怪，因此，他計上心來，懸賞一百元徵求一個合適的名字。

一部影片換好幾次片名，是荷里活的一貫作風，有時越換越不像樣。卜合說：「我才不來這一套老關兒，趁影片尚未開拍前便確定片名，免得拍了一半又多生枝節。有人以爲片名很重要，這一點我表示同意，但祇要是一個易於理解的片名，就已經很容易令人接受了。」

卜合這套手法很對，而且十分經濟，因爲他祇出一百塊錢，就可一勞永逸，起碼有成千個片名讓他選擇，更可節省宣傳費，因爲一部新片拍到一半時換名，所有由於名字更換而浪費的廣告費是相當驚人的。

荷里活的幾位諧星都是精打細算的密底算盤，卜合便係其一，無怪他能成爲荷里活富豪之一。最近，卜合爲大製片家愛德華史摩完成了一部香艷喜劇片「影城春色」，在片中和他拍檔的，有「德國肉彈」「愛姬琍森瑪」，「女蘭利路易」，菲莉絲蒂娜及瑪佐莉諾等。

疑是仙女下凡塵

……茱莉最足夠了。……她在丈夫戈勵下，不祇在「輕憐蜜愛」中作處女演出，而且在丈夫指導下，在片中跳脫衣舞。

銀壇報導
影圈終非久居地　丁蘭喜作歸家娘

丁蘭眞的結婚了，那天，大清早便與準夫婿到「弦月」試嫁妝衣，陪同前往的，還有丁蘭好姊妹方華和方萊。

試過嫁衣，一些記者拍過照後，我才有機會與她好好的詳談。

「究竟婚期是不是二十？」我低聲的問。

「這……」她考慮一回，低聲的回答：「不妨坦白告訴妳，二十那天，我們是乘機赴美國，眞日期是十六日下午，在九龍婚姻註冊處舉行。」

「婚後是不是眞的退出影壇？」我關心地問。

「眞的，」她非常誠懇的回答：「我自己固然是對電影生涯興趣不大，而他也不想我再拍電影。」

「爲甚麼呢？」我輕聲向她的未來夫婿問。

「一是不想她太辛苦，」他答：「其次，如果拍片，可能是會聚少離多。」

「不拍片，以後有甚麼計劃？」我又向丁蘭問。

「計劃是有的，」她想了一回才答：「我希望做一些服裝生意，但並不是做門市，而是做出入口的。」

「聽說妳的婚事，是方華做紅娘，是嗎？」我若有所悟問。

「絕對沒有這回事，」在旁的方華，連忙否認的答：「我認識戴先生，還是丁蘭介紹的。」

「然則，誰是妳的紅娘？」我笑着再問丁蘭。

「眞的沒有紅娘，」這位女星似乎很誠懇回答：「說來，也許妳不相信，我是在台灣認識他的，就是去年在台拍片時，在某一次派對中，我們認識，傾談起來，他也是來自香港，而又同是住在北角，彼此是街坊，歸來後便經常來往。」

「那麼！你們認識時間並不長！」我又問。

「是的，」這回答話的是戴先生，他說：「祇要彼此瞭解，互相坦白，我認爲早些結婚，對彼此都有益處，原因既然是瞭解相愛了，何必拖延時間？」

「那麼妳和『美麗』那場官司不打了嗎？」我關心的向丁蘭問。

「怎會不打，」她立刻回答：「現在我已經全權交給律師辦理，也與上法院，律師說約在明年二月或三月，便正式開庭，屆時，如果我們還在美國，也會立刻趕回來。」

「在美國那般久幹什麼？」

「順道和有關士人研究一些生意啦！」她答：「而且，我的護照是一年期的，在該地可以逗留一年，既然是去了，當然是好好的利用。」

（張玉瓊讀友：蘇青無恙，信已代轉，邢慧新片是「歡樂青春」。）

江紫薇

寶貝杜陵一生中兩個最光輝時刻

個子不大的寶貝杜陵，却比大塊頭們更富於戰鬥性。他對於娛樂事業的每一段，都視爲一種挑戰。不管是灌唱片，跳舞或演戲，他都投入全部心力，以及多采多姿的才藝，所以他能成爲娛樂界的紅人，並非偶然。

他事業的最光輝的兩個時刻，是在一九六五年一月，在白宮唱歌，慶賀詹森當選總統，與及於一九六四年，獲得提名競選最佳男配角金像獎。

寶貝入電影界的時日並不太長。自從在一九五九年，自撰自唱「水花四濺」及「夢中情人」兩首歌，與及唱「神刀老麥」一舉成名，有人譽爲法蘭仙納杜拉第二後，便也受到電影界的青睞，找他和洛赫遜，仙杜拉蒂合演「金屋春宵」，他除建立明星地位外，還獲得觸發。

到現在，紐約貧民區出生的寶貝，已經是百萬富翁，有自組的唱片公司和音樂出版公司。他是個大忙人，要上電視台，灌唱片，到夜總會巡迴演唱與拍電影。當他和仙杜拉蒂情意如膠如漆時，犧牲不少巡迴演唱的邀約，如今分了居，他要找多些錢，以忘記不愉快的往事，及更排命地工作。

雖然電影不是寶貝的主業，但他不會放棄。他今年初，往肯諾斯拍他的第一部西部片，「黎明決鬥」，這部片拍攝日子段長，算起來，寶貝是得不償失，不過他爲了興趣，也爲了國際性的名聲，在經濟上稍爲吃虧點也在所不計。

早婚有什麼弊端？
歷尼路遜新作給你答案

愛情與麵包孰重？饑渴的男女自然會選擇「愛情至上」了。但說老實話，說愛情是肚皮飽時的玩意，從人類史上，即使沒有正式統計，也不妨肯定，因飢荒而死的人多過爲愛情死的人。

近來早婚風氣極盛，在男女社交公開，生理早熟心理未能成正比的美國，早婚現象尤烈。少男少女自以爲愛情就是生命的麵包，生命的空氣，生命的源泉，於是一見鍾情，接吻擁抱，心熱血沸，不可強抑，不管自己肩負着世事，不管經濟，便昂昂然找主婚人結婚成立小家庭去也。

結果如何？據統計，早婚者的離婚率最高。在美國，差不多一百對早婚者，有一半以上要對簿公庭。歷尼路遜和他的太太姬絲汀，有見於早婚的弊病，特和環球合作，拍了部七彩的喜劇「輕憐蜜愛」，在笑聲和歡聲中，顯示經濟事業兩無基礎，祇憑愛情盲目結合的少年男女，一碰到門七件事的狼狽情形，闡釋早婚之弊多於利。

以歌唱起家，又是青年偶像的歷尼路遜，自「赤膽屠龍」後和他是青梅竹馬之交，婚後在他父母的電視節目上露過不少次面。姬絲汀的漂亮和歷尼的英俊，配來正如一對璧人，加上歷尼所唱六首娓娓動聽的歌，使「輕憐蜜愛」成爲有娛樂性又有意義的喜劇。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台供稿發表，倘有變動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台　中文台波段：六四〇千週，波長六百六十八公尺。短波三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，咪前展望。四十五分，一週娛樂提要，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語初階。五十分，鮮菜價格報導。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星週唱。卅分，媽媽講故事，音樂。十時，粵曲。卅分，時代曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時卅分，時代曲。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，諧談「賭仔回頭」。十五分，小曲細聽。卅分，漁民天氣預告，名作品「紅拂傳奇」。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。二時十分，國語新聞，特別報告。十分，京曲。三十分，祝君康健。三時，附音。三十分，故事「東周列國誌」。五十八分，天氣報告。四時，轉播金盃足球賽「警察對東昇」。五時，時代曲。三十分，媽媽講故事，音樂。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵語新聞簡報。工展新聞，國、潮客語新聞報導。二十五分，時餘節目。四十分，英語初階。七時，及特別報告。名著「傀儡家庭」。三十分，時事實錄。五十八分，天氣報告，音樂。八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，粵劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，第五屆亞洲運動會消息報導。十五分，盟旋歌曲點唱。十一時五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台：第一台波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。二十五分，音樂譜子。三十分，升中指導「中文科」。九時，天氣報告，街市行情。三十分，附音。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。三十分，小說「薄命花」。十二時，祝壽祝婚節目。十五分，時代曲。三十分，小說「烟鎖紅樓」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。卅分，電影故事「橋」。二時，小說「盲妻」。三十分，電影故事「歡樂青春」。三時，粵曲。卅分，電影故事「孝女珠珠」。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵語流行。五時，小說「金沙灣狂想曲」。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，時代曲。三十分，粵曲。七時，星期小品「兒女心」。三十分，時代曲。四十五分，賽馬漫談。八時，小說「平安夜」。卅分，特約節目「萬紫千紅」。九時，小說「雛之鄉」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。卅分，電影故事。十一時，天氣報告，橫財一百萬。卅分，明日節目預告。卅五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台：第二台波段一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。卅分，天氣報告，節目預告，音樂譜子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，粵曲。九時，天氣報告，時代曲。卅分，西樂。十時卅分，時代曲。十一時，天氣報告，國魂「女外交家」。卅分，報道東南亞各地天氣，粵曲。十二時，小說「相思草」。卅分，股市報道，時代曲。一時十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。卅分，粵曲點唱。二時，歐西音樂。三時，歌唱小說「琵琶記」。五十五分，轉播足球賽「東昇對警察」。五十五分，天氣報告，時代曲。五時卅分，升中指導。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，怡情小聚。七時，工展問答。八時，轉播港台新聞報道，工展訪問。卅分，歐西流行曲點唱。九時，天氣報告，證實雜談。十五分，馬場動態。三十分，鐵面無私。……畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。十八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。卅分，朝話「懶散的人」。九時卅分，粵曲。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。十時，大衆信箱。十五分，粵代曲。卅分，兒童故事。四十五分，流行曲。十一時，故事「六大奇案」。卅分，電影故事。十二時，新聞報導，喜事重重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「大廈狂想曲」。一時，時代曲點唱。卅分，諧劇「無家可歸」。二時，粵曲。卅分，附音。三時，歡劇人生「生活在今天」。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，節目報告。四時，音樂。五分，轉播足球賽「警察對東昇」。五時，好少年。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「神鷹立家」。六時，西流行曲點唱。卅分，千面金剛「聖誕樹」。七時，時代曲。十五分，粵曲。卅分，歌唱小說「花心蘿蔔」。八時，新聞報導，天氣報告、節目報告。十分，聯歡會成績報導。十五分，體育世界。卅分，時代曲。四十五分，聖氏探案「弄錯成真」。九時，小說「歡樂人生」。卅分，粵曲，報告教育台明日節目。十時，趣劇「烟精遊工展」。卅分，歐西流行歌曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。卅分，京劇。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。十時卅分，客家山歌。十一時，東南亞「秦漢的樂郡」。四十五分，明清故事「白頭美人」。一時，福建歌曲。卅分，國樂。十二時，新聞報導，天氣報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲，節目報告。一時，潮語小說「館中島」。卅分，京劇。二時，彈詞。卅分，越劇。三時，雜曲。卅分，潮曲。五時，潮語故事「古版水滸傳」，金價報告，節目報告。時代曲。六時，京劇。卅分，潮曲。七時，社會服務，報告育台明日節目。十五分，快活谷見聞。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，潮語戲劇化小說「江水滔滔」。卅分，國語戲劇化小說「馬到功成」。九時，戲曲漫談。卅分，上海滑稽。十時，彈詞欣賞。三十分，婦女與家庭。四十五分，歷代演義。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮曲。四十五分，國樂。十二時，完播。

中文電視

預告：下午六時，節目預告。二分，卡通。十五分，英語講座。四十五分，棋藝研究。七時，世界新聞。十五分，夜總會風光。四十五分，迷離境界。八時十五分，小夫妻。四十五分，插花藝術。九時十五分，粵片「四海一家親」。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台　中文台波段：七三五千週，波長四百零八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘鼓。廿分，輕音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告，粵曲，天氣及漁民天氣預告。卅分，時代曲。九時，家庭食譜。十分，兒童故事。十時，婦女節目。十分，粵曲點唱。十一時，西曲點唱。十二時，羅保遺作欣賞，祝壽祝婚點唱及天氣報告。四十五分，小說，天氣及漁民天氣報告。卅分，衛國之聲。二時，歌劇，天氣報告。三時，時代曲點唱。四十五分，西曲點唱。五時，兒童節目。卅分，體育消息。六時，戲劇化小說。七時，往家男人。八時，藝術歌曲。九時，天氣報告。十時，香港阿斗官。卅分，談天說地。四十五分，時代曲。十一時，歌唱小說，明日節目預告。天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

法國領事館文化部主辦

法文初級班招生

▲本處由法籍人士任教，採用最新電子儀器授課，並可獲由法國教育部授予文憑▽

報名日期：即日開始，額滿爲止。

地點：㊀香港中環怡生銀行大厦一五〇四室　電話：237314
㊁九龍尖沙咀瑞興大厦一一〇一室　電話：662113

報名時間：香港：每日上午十時至下午五時半　九龍：每日上午十時至下午五時半

鈴木電單車

50CC——250CC

新款現貨供應

兼辦代客服務手續

SUZUKI 50

總代理：祥泰行有限公司

香港恩平道26號 760137 760679

九龍太平道11號 853969

分銷處：勝利車行元洲街493號

宇宙車行九龍界限道21號電話840277

TOYOTA - JAPAN'S LARGEST MANUFACTURER OF MOTOR VEHICLES - TOYOTA

皇冠汽車有限公司於本月十九日隆重開業。本公司榮幸獲得日本全國最龐大的汽車製造公司——豐田汽車有限公司香港及澳門的總代理權。豐田汽車有限公司出產優良的車輛暢銷全球八十餘國家每年總銷量超過四八萬輛款式繁多備有由八百C.C.至二千五百C.C.各種大小不同的汽車及價車任君選擇。豐田汽車全部机件由火咀至車売皆是「豐田」車廠的產品所以每輛豐田汽車均獲得「豐田」的整体保証。請即蒞臨敝公司陳列室參觀及試車。閣下定獲得最滿意的車輛。

皇冠汽車有限公司

香港銅鑼灣蘭芳道二十四號A，利園大厦

電話：七七一八三〇·七七一八三八·七七一八三九

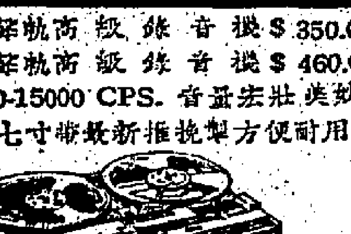
豐田汽車

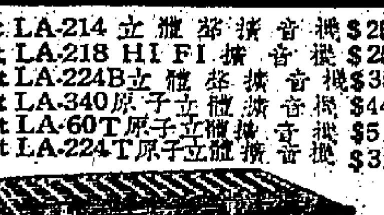
美國規模最大的HI-FI製品專門廠家

LAFAYETTE 樂府牌

貢献給香港人仕最靚最平的HI-FI製品

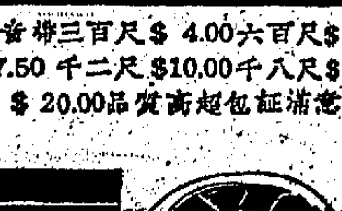
RK-650 身歷聲 TAPE DECK $525.00	15 Watt LR-300 FM-AM擴音機 $550.00
RK-600A 身歷聲高級錄音機 $580.00	30 Watt LR-400 FM-AM擴音機 $675.00
RK-675 身歷聲高級錄音機 $750.00	70 Watt LR-800 FM-AM擴音機 $925.00
高度原音 40-18000 c.p.s. 自動尺表自動停帶	12-Watt LA-215 FM-AM擴音機 $525.00

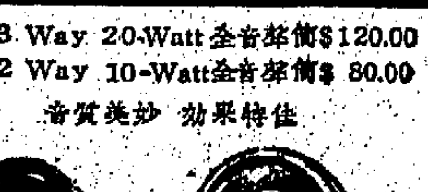




FM超短波收音效果特佳

RK-142T 二聲軌高級錄音機 $350.00	10 Watt LA-214 立體聲擴音機 $250.00
RK-137A 四聲軌高級錄音機 $460.00	15 Watt LA-218 HI FI擴音機 $250.00
高度原音 40-15000 CPS. 音量宏壯美妙	30 Watt LA-224B 立體聲擴音機 $350.00
二速半可用七寸帶最新推挽製方便耐用	40 Watt LA-340 原子立體擴音機 $440.00
	60 Watt LA-60T 原子立體擴音機 $510.00
	26 Watt LA-224T 原子立體擴音機 $325.00





LT-100B FM-AM TUNER $290.00

美國原出錄音帶三百尺 $ 4.00 六百尺 $ 6.00	10寸 3 Way 20-Watt 全音聲箱 $120.00
九百尺 $ 7.50 千二尺 $10.00 千八尺 $14.00	8寸 2 Way 10-Watt 全音聲箱 $ 80.00
二千四百尺 $ 20.00 品質高超包証滿意	音質美妙 效果特佳

大通公司

婦女們的喜訊　想促進胸部曲線增加健美

請速利用　秋冬進補　唯一山服

豪乳霜

更覺速效

現代女性唯一感到痛苦的便是先天性胸部平坦的缺點曲線缺乏，至使情緒失常，甚至自殺者有之。近聞法國科學家法國醫學博士巴士度 DOCTEUR PASSSE TOUT 多年苦心研究最新發明……

「豪乳霜」巴黎大藥廠出品　香港總代理……各西藥行及各大公司　電話：八六五三八九　內附中英文說明書（一瓶見效）

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　曾經試過　逢人話好　讚不停口

總行：上海街四百八十號　電話：八五(八)八八四　八四五一九六

分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一

深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分行：山道昌華街三十五號（近鈴盛村）　電話：八七一四七　八七一六六

銅鑼灣摩頓台

新都戲院 即將開幕

新都戲院 銅鑼灣畔 耗三百萬 美奐美輪 華麗極峰 新型瑰麗 諸君莅止

崛起香江 摩頓台旁 兩載時光 玉砌金裝 煇煌燦爛 風格獨創 享受難忘

淚灑珊瑚

THE RAIN OF SORROW

樂都 今天獨家選映

邵氏發行 感人家庭倫理巨片

王引 盧碧雲 依亞麗 武家麟 〈合演〉

倫京 國寶 敦華 金

四院今天選映 享譽中外 名不朽片

邵氏出品 得獎古裝 彩色巨片

江山美人

林黛 趙雷 主演

風流皇帝與民女的戀史 一代天嬌黛龍的生死恨

東城·快樂

明天盛大獻映

「吸血魔星」巨星 基利斯吐化李 領銜主演

華納公司發行 戰爭刺激巨片！

血海魔船

歷史上著名海戰！ 英國艦隊殲滅西班牙無敵艦隊！

特藝七彩 片上中文字幕

怒海決戰 慴懔撞王 兩軍相接 血肉橫飛 血染汪洋 檣櫓灰飛

Devil-Ship Pirates

敗艦下令屠城！ 義士奮起抗暴！

大製片家 和路迪士尼 畢生極峯之作 聖誕節兒童恩物！

仙履奇緣

人物生動 故事奇趣 畫面瑰麗 風格清新

全部特藝七彩 名曲五支 旋律美妙

注意映期地點

WALT DISNEY'S CINDERELLA

太子 北角 環球 城市 油麻地 旗城 多寶 龍華 荃灣 ……

第六天 映

光十週年超級製作武俠巨構

彈劍江湖

名著拍成名片 一看起好叫好

製片：何頌業 導演：陳文

謝賢 嘉玲 楊茜 羅蘭 江雪 謝賢

樂聲 國華 即將盛大獻映

聖誕節最佳片！

美國國際公司 聯合製作

亨利方達 羅拔烈恩 ……

美蘇諜戰 真實事跡 見所未見 聞所未聞

間諜生死戰

人人歡迎 大眾樂園

荔園

冬日遊荔園 蒙古烤肉

(一)西片場 都市劍底 惡魔 (二)粵劇場 係我妻 (三)戲劇場 花月良宵 (四)粵片場 願嫁鬼新郎

(五)潮劇場 非份之想 (六)平劇場 拾黃金 春秋配 罵金殿 白馬坡 (七)什技場 差利張 大魔術團 (八)歌壇 女子歌壇 科學美人

錦秋殿 正宗京菜 咖啡屋 香濃咖啡 西餐廳 經濟食品 知味觀 蘇杭小食 又一村 全蛋麵食

東寶 中文字幕 伊士曼七彩

仙樂 國寶 下期獻映

特技大師 圓谷英二 精心傑作

巴黎、倫敦、東京……

海底飛船

人 太空 海底 ……

ATORAGON

EASTMANCOLOR · TOHOSCOPE · ENGLISH DIALOGUE

美高梅公司一年一部大膽描寫閨房喜劇

聖誕節最高娛樂性的一部！

Hotel Paradiso

天堂春滿

羅璐烈 吉娜姐 雅歷 堅尼斯

附大天皇巨星領銜！

美翠七彩透視體大銀幕

利舞台·樂宮 下期映

皇都 皇后 麗聲 快映

聖誕節大笑片

"WAY...WAY OUT"

大鬧廣寒宮

謝利路易 康妮史蒂芬 合演

惠刊本報廣告請電七三〇七〇八

大世界

最後兩天

浪子淫娃

父子同一……

麗聲·皇后·皇都

今天四場仍映

特別時間 2.30 5.20 7.30 9.40

霸士公司非洲實地攝製戰爭愛情巨片

UNTAMED

無情荒地有情天

全部艷麗七彩

新藝綜合體電影！

巨星泰倫鮑華 金像女星蘇珊希活 主演

真光

祇今四場選映

烏龍城殲霸戰

明日四場選映

出生入死特攻隊

武松打虎

劍俠唐黃

啟德遊樂場

世界名鴿展覽

第二劇場 第四劇場 第七劇場 第八劇場 歌舞場 射擊場 棋壇 保齡場

香港

大舞台 祇映今天四場

八美審狀元

任劍輝 余麗珍 任冰兒 譚蘭卿 金影憐 聯合主演

今天公餘場 七彩 凱撒大帝雄霸羅馬

明天公餘場 七彩 百戰偵騎

新花園 東方 麗斯 百樂門 金門

鐵金剛勇破神秘島

海底殺人王

走私客勇鬥金手指

碧血藍勳

特務突擊隊

尚有戲院廣告刊登第十三頁

新華·豪華

聖誕節最佳巨片！快將獻映！不加座價

鐵金剛勇戰魔鬼黨

007 THUNDERBALL

永華

最後今天

蕩寇誌

總統·皇宮·新聲

下期盛大獻映

烏龍特務亂闖脂粉陣

"Oh! Those Most Secret Agents!"

樂聲·國華

今天映狂笑片！

三傻蕩寇誌

"The Outlaws Is Coming"

利舞台·樂宮

今天四場

妙人世界

THAT SWINGING CITY

大華·麗都

連日滿今請早

貓狗走天涯

WALT DISNEY The Incredible Journey

東城·快樂

最後今天 浴血突圍

明天映獻 血海魔船

港九首輪影院聯合廣告

麗華

邵氏父子有限公司經營

九龍旺角砵蘭街

裝修工竣·不日開幕

娛樂·荷李活

連日滿

紅衣鐵甲

新華·豪華

春色影城

皇后·麗聲·皇都

今天獻映

特別時間 2·30 7·30 5·20 9·40

Untamed

無情荒地有情天

全部七彩 泰倫鮑華 蘇珊希活

總統·皇宮·新聲

笑到碌地娛樂妙品

青春派紅星影片！

飴蟻和蜜蟻

在地中海沿岸一帶有飴蟻，牠們會盜取穀類造飴，牠們把穀粒糖化，並不是把牠直接作為食料，而是用它栽培一種菌類。

黃雪峯

花草與蟲

飴蟻和蜜蟻，當你讀着牠們的名字，自然會想到是一定與糖有關的蟻了。

現在先談談飴蟻吧：在地中海沿岸一帶就有這種飴蟻，牠們都有一套天賦的本領：常結成大羣然後造深巢于地下，向各處收拾稗、麥等穀粒運回巢中；有時攀登植物的莖上，把穀粒採取回來；有時跑到人家的倉廩，盜取所貯的穀粒。當牠們取得將在貯藏之前，必定把穀粒放在太陽之下曬乾；然後收藏在一定的地方——牠們的糧食倉。這些穀類並不是牠們的直接食料，因為牠們一定要把牠製造成「飴」，然後取來充食。說到牠們造飴，實在令人驚佩！牠們會利用水份把穀粒濕潤，使它發起芽來。當天雨來臨時，牠們就把許多的種實擴散在巢前；等到它發了芽，便用大腮將芽咬去；再把種子經過乾燥而收藏。種子既發了芽，裡面的澱粉自然會「糖化變飴」。經過糖化的種實，牠們定要把幼芽咬掉，因此種實以後就不會長起雜苗來了。但當牠們最先把穀粒放入倉庫之前，種實從不發芽的：這個原因：大抵是那些種子充分乾燥之故：不過據有名的蟻類研究家說：牠們防止種實發芽的方法，可能是咬斷種子所發的幼芽。——當牠們採集穀類時是井井有條的：有的專司採集，有的專司搬運，有的專門接收貯食，更有的把穀粒經過選擇貯藏，有的絕不離巢而專任地下工作。

據最近的研究：關於飴蟻的食料又有改變，知道飴蟻把穀粒糖化，並不是把它直接作為食料，而是用它栽培一種菌類的。

普通的蟻，都有貯藏的本能：貯穀的蟻，就是從這樣本能發達進展而來；至于再把菌類栽培的蟻，自然是從這種本能更進化而成的「複食性」的蟻。照推想起來：當初可能牠們在貯藏的穀粒上，偶然地發現那些菌類，牠們偶然間嘗到了這種美味；就從貯藏穀粒的本能，進而為栽培菌類的本能了。

說到蜜蟻這一種昆蟲，十分令人為牠可哀。在北美和中美的地方有這種蟻。牠們的生長相當奇異，胃腑能夠貯藏大量的蜜，故因此得名。牠們是一種職蟻，身上所貯的蜜是花蜜或是蚜蟲、木蝨所分泌的蜜。先由出外採蜜的職蟻採蜜，然後運回吐入專門貯蜜的蟻的口中，牠們便嚥下而貯藏于胃腑；于是牠們的腹部便隨蜜量的增多而逐漸膨大，最後竟像一支「提燈」的樣子，所以又名「提燈蟻」。牠們的貯藏就是為着度過嚴冬應用，當冬日蟻類飢餓時，可以隨便到貯蜜蟻那邊去索食，蜜蟻自能吐出一些蜜液給牠們吃。這種蜜蟻俗為蟻類社會而犧牲牠的一生自由，牠們常懸掛于土壁頂上做一個「貯蜜器」，寸步不移地停掛在那個地方；因此，頭和腳都已非常退化，可憐呵！牠們永不能見天日，又沒有什麼享樂和慰藉；牠們都是生殖器官退化的雌蟻；所以，性慾是沒有的：牠們的壽命祗有三幾個月。牠們全沒有一點不平之氣，還好像很樂意服務，當那些勞動過度而飢餓的同胞來索食，牠們很歡迎地把蜜糧分給牠，牠們好像永不要求自由、解放。

噫乎！相信無論什麼樣的社會，似這種陷于不幸的犧牲者，恐怕是再沒有了。可悲！

市聲

半靜寂地帶　再尼

中共百餘人，分乘數十艘船艇，又湧進英界流浮山沙橋搶掠，強行搶去生蠔超過百擔。

這是三個月來的第二次，不是向本港居民示威，而是對本港警方考驗。

×　×　×

本港左報一個專欄作家，又繼文滙報採訪主任到奧生之後，向台灣投奔自由。

作為一個自由職業的報人，實在無法長期替那些「旁門左道」、「胡說八道」的左報工作的。

×　×　×

性感明星蘇菲亞羅蘭，承認明春將誕生一個孩子，她現在正談論做母親的方法。

恐怕會比上鏡頭麻煩得多。

×　×　×

蘇科學家，協助一羣白鬼吸香烟，作為實驗。牠們已經上癮，每天要吸九枝香煙。

日吸十枝香煙者，可以稱作「鬼殺煙客」。

逃亡之二　示洋

「是我，」她回答得很急，很輕。

不用開窗，也不用再問一聲，他就聽出了她。

「給妳開門，」他溫和地說，聲音有點顫抖，她聽得出那裡面的感情的激盪。

門打開了，她怔怔地站着，好像這裡的一切，都變得太陌生。

「請進來吧，外面冷，」他關切地說。

她進去了，默默的、痴痴的，嘴唇在哆嗦，她知道不是因為寒冷，她的心是灼熱的，在胸膛裡燃燒。

「有什麼事嗎，琴心？」他問。但是不敢接觸她那深黑的眸子。

「我明天和大衛訂婚了。」她小聲地，急迫地說。

「恭喜妳！」他似乎很平靜。

她失望了，非常非常的失望，她原希望看到他的激動、他的嫉妒、他的痛苦的。

最少他應該有一點點惆悵的，然而他沒有，就祇是那麼泛泛的一句：「恭喜妳！」

「你高興嗎？」她狠狠地諷刺他，也不說「您」。

「高興？」

他高興？一個熱愛他的女孩子投進另一個男人懷裡，他高興！

「這是你的真心話？」

他呆了一呆。這句話很難回答，他自己都不知道他的高興是真還是假的。

她迫近他：「告訴我：你不高興、你妒忌，你失望。」

他茫然地後退：「妳要我這樣說？」

「是的。」

他倉惶地搖頭：「不，我沒有權利妒忌，沒有權利失望。」

「你自願放棄你可以得到的東西？」

「因為……因為我不配！」他掩着臉，痛心地說。

「沒有人說過你不配，那祇是你自己的主觀。」

「我是不配，我老了，待放的花不該用枯葉去陪襯。」

「你不後悔嗎？」

他嚅嚅着：「我想我不會。」

她咬着唇，恨恨地瞪着他。

「懦夫！」

她飛奔出門，月光照着她，地上拖着長長的影子。

「琴心！」他在心底裡絕望地低呼。

北風吹得很緊，他站在門外，淡紫色的晨褸在飄拂，這一刹那，他完全是一個孤單、寂寞的老人。

返回屋子裡，他覺他失掉了生命裡面最重要的東西。

「那原是早就失去了的，在埋葬愛和慾子的時候！」

他摸摸沙發，琴心卻坐都沒有坐，沙發上沒有留下她的一絲痕跡。地上卻有幾個鞋印，小小的鞋跟，沾了花圃裡的泥土，他跪下去，頭俯到地板上，在那上面印上無數個吻。（○○）

幫辦之死

原著梅理斯　南汀譯作

「羅伯高幫辦曾這樣對我說，」張妮妮說：「他可以保証，包滿希絕不敢對我有所傷害，不過，我認為這樣的口頭保証，是靠不住的。」

文敦發總幫辦尖銳的向了她一眼，他說：「因此，他就給你物質上的保証了，是嗎？」

「是的，」張妮妮說：「他願意給我五百元，後來，又增加到一千元。我覺得，我對包滿希本來就有點好感，這樣一來，我就可以因利乘便的人財兩得了，因此，我就……」

「你就答應他了？」文敦發說：「其實他為了他的女兒，竟然付出這麼大的一筆錢，也是值得的，而你，也是垂手而得啊。」

「不是這樣簡單的，」張妮妮說：「當時，我們的計程中，已抵達我寓所門口了，他對我說，要我考慮，同時，也表示將會再度找我商量。」

「其後呢？」文敦發總幫辦說。

「於是，我下車返回我的寓所，而他就乘着原車離去。」

「唔，」文敦發說：「你不答應他設法使他的女兒放棄包滿希，除了顧慮包滿希會對你傷害外，還有其他理由嗎？本來，你是可以接受他的一千元饋贈呀。」

「沒有呀，」張妮妮說：「我並沒要他的錢呀。」

文敦發雖然不很相信她這話，可是卻沒有透露出來。他驀然提出一個新問題：「剛才當我進來的時候，你在會見誰人呢？那人是否從後門溜去呢？」

「什麼？」張妮妮做出錯愕的神氣說：「那裡會有客人呢？當你敲門的時候，我正在沖涼呀。」

文敦發想：「她很會狡辯，不過，狐狸的尾巴卻露了出來，如果她能夠及時把几上的玻璃酒杯和酒瓶，拿回廚裡去，自然是可以瞞過我的。」

此刻，陸緯由探長已從她的臥室出來。

「都踏勘過了，文總幫辦。」陸探長說。

「好的，」文敦發說：「我們現在可以一起到警察總部去了。」

於是，文敦發，陸緯由，顧諾雄和張妮妮下樓，同進入一部警方的汽車。

十四

在警察總部裡，文總幫辦和張妮妮談了很多有關她和包滿希過去的事，但提及他們兩人關係時，她總是沉默地不願多談。文敦發也沒有再追問那個從她後門溜走的男子的事，因為，這樣，徒然令到說話時，太多顧慮吧了。（六九）

相思

上海文武書局

廿四：籌研聖誕

伊莎被她說得不敢再提，祇含羞的垂下頭來，幸而上課鈴響，她匆匆的趕入課室去，避免嘉懸的捉弄。

下課了，伊莎聽了嘉懸的吩咐，獨自一個人走出校門，偶而回過頭來，祇見馬路遠遠的跟在後面，她又故意的放慢腳步，直至到了火車站，還是不見他。

伊莎獨自坐在火車裡，覺得嘉懸的推斷不錯，也因此，對她更是佩服，到了沙田，伊莎下車，將近出站的時候，有人呼喚她，伊莎回頭一看，不禁心房卜卜作跳，原來嘉懸的身旁，正站着文泰。

這一發覺，使伊莎又喜又驚，一時弄得手足無措，嘉懸見了，幾乎失笑起來，覺得初戀的少女，神態惹人發噱。她壓抑住情緒，輕鬆的說：「伊莎，這樣巧，在這兒遇到你……」接着又說：「相請不如偶遇，我們一起去吃茶吧。」

伊莎不知嘉懸弄什麼玄虛，瞟了她一眼，又望了望文泰。

三人站在月台，場面非常尷尬，嘉懸忙打開僵局說：「伊莎，你在沙田，了解地方情形，我們到那兒吃茶好呢？」

伊莎這時的心情很矛盾，以為嘉懸有事約了文泰，假如自己也參加，未免太不識趣。但是，自己又想和文泰聚會，思量了一會，終于說：「我們到街上走走，喜歡那間便那間吧。」

三人離開車站，橫過馬路便是一條長街，那兒有很多間酒家食肆，嘉懸揀了一間地方頗為雅潔，也不管它是什麼名字，便走了進去。文泰默然的坐着，伊莎更是不知從何說起。幸而嘉懸靈活能言，打破沉悶的局面，閒談中，嘉懸突地說：

「文泰，還有一個星期便是聖誕佳節，學校準備舉行一個慶祝聖誕晚會，有人叫我籌備，你知啦，我對于這些都是門外漢，所以特地約你到這兒來商量，湊巧又碰到伊莎……」嘉懸接着又說：「兩位對這晚會有什麼意見呢？」

兩人都沒有做聲，嘉懸對文泰說：「文泰，我打算由本班組織一個劇團，演一齣話劇參加助慶，想請你負責選一個劇本……」

「唔！我對話劇是門外漢……」

「但是，你對于文學卻是專長，讀了不少世界名著，你曉得那一個故事適合大家演……」

文泰是個老實人，聽了嘉懸這話，果眞沉思，這時，嘉懸又說：

「文泰，你選一個適合伊莎身份的劇本，由她擔任主角，這樣一來，牡丹綠葉，我們的演出便更受歡迎了……」

「唔，我怎會演劇，」伊莎着急的說：「嘉懸，你不要向我開玩笑了。」

×　×　×

癡君夢　岳騫著

第六回　香語難通　望洋空嘆息　良機易覓　曳裾便成功

楊開慧笑道：「那就變成離經叛道，與馬克思不相干了。」

毛澤東說道：「馬克思所希望的是革命成功，把共產主義推行到全世界，祇要能作到這一點，就算絕點鬍子也沒有關係。」

楊開慧笑了一笑，又低頭看書去了。

毛澤東仔細端詳楊開慧的面龐，覺得燈下看美人，越看越美，雖然比不上南淑敬，但也自有其可愛處，一時意亂情迷，顧不得馬克思同考茨基，上去拉着楊開慧的手說道：「開慧，我問你一句話，你將來打算嫁一個什麼樣的人？」

楊開慧用力掙掉他的手，說道：「我要講出來你可不要吃驚，我打算嫁一個强盜。」

毛澤東高興得跳起來，說道：「開慧，你這要是眞心話，我大概是最有資格的候選人了。」

楊開慧問道：「怎麼，你要當强盜？」

毛澤東指指鼻子說道：「我久有此意，不但要當强盜，還要當强盜頭子。現在被你一鼓勵，更是非幹不可了。」

楊開慧本來是一句嬉笑他的話，不料毛澤東卻一本正經，一時反而無話可說，停了半晌，問道：「你當强盜頭子有什麼好處？」

毛澤東笑道：「好處可大了，祇要有力量，聚集一批人，佔據一個山頭，就可以稱孤道寡，若接受招安，又不失榮華富貴，古代許多大人物都是從這裏出身，像目前這種操作法，幾時才能出頭。」

楊開慧見毛澤東指手劃腳，眉飛色舞，不禁笑起來。

毛澤東以為這一番話，真得美人芳心，接着說道：「許多人替我算命，都說我可以當到內閣總理，像這樣一步一步向上爬，幾時當得到內閣總理，非走捷徑不可，當强盜是最好的辦法。」

楊開慧說道：「我本是同你說着玩，你聽了這麼多，你打算當强盜還苦苦研究共產主義幹什麼？」

毛澤東笑道：「這叫作盜亦有道，作强盜也要有個道理，把共產主義研究透了，當强盜都方便得多。」

楊開慧擺手道：「好了，好了，別往下扯了，我眞的怕了你。」說道又拿起了書本。

毛澤東看見楊開慧一付少女嬌憨之態，再也按捺不住，一伸手把她摟在懷裏，向額頭吻了一下。

楊開慧驚呼了一聲，搶開毛澤東站起身，問道：「你這是作什麼？我要告訴媽媽去。」

毛澤東看出楊開慧不是眞怒，當時涎着臉又抱住她，說道：「開慧！你還不知道我的心，你要眞的拒絕我，我就把心剖給你看。」

楊開慧笑道：「我眞不知道你的心，你還是剖開讓我看看吧！」

毛澤東說道：「這還不容易？」從書桌上拿起一把裁紙刀，眞的向胸口剌下來，楊開慧伸手一拳，把衣服割破，裏面也劃了一條紅綫，微微的向外冒血。

楊開慧大驚道：「我同你說話，你怎麼當是眞的。」（四六九）

嫁

一〇二

李賜陸夫人接到劉曼如的通知，說是李家的產業已從靜瑤手中取回，現在暫時由她保管，等待李步堯回來點收。

李太太在受了一次大刺激以後，對榮華富貴已經看淡了。她表示今後不想再管世事，祇願在新建的庵堂裏虔誠奉佛。如果步堯贊成，她想叫他捐些錢出來做善事，並且減收田租。在一場大風波過去以後，也是一點懺心補過的意思。

李家現在都由劉靜瑤的心腹在掌權，舊日的傭人不是退鄉便是做賤役。可是翻案的消息一傳到，情勢立刻又逆轉了。三七年的老傭人向福和管家張紹光立刻自動從家鄉回到李家來，把劉靜瑤的心腹趕出門，歸回原職的歸回原職。

那天，幾個傭人正在刷新的刷新、打掃的打掃時，張重奕就坐着滑竿來了。張紹光一見他到來，馬上上前去迎接。他們在經過一場變故以後，大家心裏都有些感慨的樣子。

「舅老爺，您好！」張紹光興奮地招呼道。

「還好，太太在家嗎？」

「她還到庵堂裏去住了，從今天起吃長齋。」

張重奕進了李家的大門，見家裏在經過傭人的打整以後，先前的那種衰敗的氣象已經不見了，代替的是一片喜氣。張重奕站在院子裏，回憶着前塵往事，倒好像在幻覺裏一般。

他來到邊門，從這裏出去就是新建的庵堂，也是劉靜瑤用來安慰婆婆餘生的所在。這庵堂落成祇不過十天，張重奕還沒有到過。他走到門邊，就看到了神殿，李太太正和早年喪夫的出家的老姊妹坐在佛殿前唸經，聲音在大門邊也能依稀聽到。

張重奕不想破壞庵裏的肅穆氣氛，他輕腳走近去，站在廊下低聲叫道：「大姊。」

李太太轉過頭來，見張重奕站在那裏，便說道：「哦，重奕，你來啦，我正想叫張紹光來找你呢！」

「你知道事情又有轉機嗎？」

「我已經知道了，是曼如派人來告訴我的。」

李太太放下唸珠站起身，和張重奕一起走到側邊廂房裏坐下來。

「眞想不到產業又會歸還到步堯手裏來！」李太太說。

「是啊，好像做夢似的。」

「你通知步堯沒有？」

「我聽說曼如已經寫信給他了。」（一〇〇）

割價錄　英 毛姆著　珠克譯

他的個性溫順，沒人能比得上。如果宴會中臨時有人失約，你在最後一分鐘找他來「敬陪末席」，他決不生氣。你安排他坐在一個最討厭的老太婆身旁，你儘可放心，他會使她快樂得迷迷糊糊地跟他在一起。

兩三年後，愛力渥在倫敦參加最後一段的熱鬧季節（譯者按，倫敦習俗，以夏季為熱鬧季節，一切活躍），初秋遍訪村莊的紳士們。巴黎是他長駐的地方，他所熟悉的人面，任何美國青年都比他不上。

那些最初帶他出身參加交際社會的貴婦人，一方面見這個年輕的「夥水契仔」（PROTEGE——法文，以粵語譯之，成近似）有這樣偉大的成就，異常高興；另一方面，又難免有些生氣，他對別人這樣熱，對自己人卻反而吝嗇應酬。雖然他以後對她們還有用處，可是總感到不愉快，利用她們做他社交進行的墊腳石。

他們把他當做冒充紳士的「滾友」。

他當然是。

他是個大滾友。

他是個不知羞恥的大滾友。他可以忍受任何侮辱、忍受任何笑罵，他可以忍氣吞聲地鑽進他所要參加的場合，或者跟兩個別扭的有名老太婆打交道，他絕不會疲倦。

他眼中如果見到一塊肥肉，那種追逐的毅力，猶如植物學家不顧急流、地震、熱病、仇敵，也冒險去採摘那枝珍異的蘭花。

第一次世界大戰，給他一個最後的機會。戰火爆發後，他加入救傷隊，先後在法朗特斯、阿根尼兩地服務。一年後，他回來了，衣鈕上配着紅帶，在巴黎紅十字會，獲得一個固定的職位。

他從此置身於當裕的環境裡面，對於大人物們所倡導的慈善事業，無不慷慨捐輸。他隨時準備將他們的卓越才能和組織天才輔助大規模的慈善機構。

他加入兩個巴黎高貴的俱樂部做會員。巴黎最著名的貴婦人都交口贊譽愛力渥。他終於達到了他的願望。

三

我最初認識愛力渥，祇是一個普通的青年作家。他對我並不注意。他見過的臉孔，永遠不會忘記，我在各個場合遇見他時，他總是熱烈地跟我握手，但並沒希望增進友誼的表示；例如我在歌劇場中碰到他，他正陪着一個地位崇高的人，便佯作沒有看見一般。

二月皇后　歷史小說　南宮搏著

二二四：要求復國

蕭皇后出塞，一年過去了，但她不曾關心到時間問題，也未去體會自己已老了一年。

愛情滋潤了她的生命，一個垂老的女人被愛情的雨露的灌溉，忽然欣欣向榮。因此，她的思想也平和下來，不再有雜念，也不再理會現境。在輕輕飄飄的意境下，兩年過去了。啓民可汗對她，依然保持着深湛的感情，不過，他們的第二年，有大半時間不在一起。突厥的君主和中原的皇帝不同，中原的皇帝長年住在京城中，而突厥可汗則大部份時間在自己所屬的土地上來去。

一次，啓民可汗離開都城一個半月，將回來時，義成公主來訪蕭眷怡，提出了問題——當啓民可汗不在之時，她們是經常相見的；但是，經常的相見祇以遊樂為主而未及問題，這一回，義成公主莊嚴地問她說：

「眷怡，我要和你談正經事，你到我那邊去！」

她不着意地應了一聲，隨問：「現在就去？」

「現去——」義成公主轉身就走。

「你這人眞性急，才來，總得坐坐再走。」

「我那邊準備了小食，我們到那邊去吃吧。」

於是，她們進入了可敦的屋子，在義成公主的內起居間，沒有侍女在。

這當然是故意安排的，蕭眷怡自氣氛裏出了這是嚴肅的事件，於是，她不安地問：

「公主，出了甚麼事？」

「沒有出事，我要和你商量的事，不欲為外人知，所以我把你拉來此地。」她指示蕭皇后坐下，再說：「可汗大約後天可以回到大利！」

「嗯——」蕭眷怡忽然緊張起來：「可汗有事？」

「不是的，眷怡，我們的事，與他不相干，但卻要用他的！」義成公主沉重地說：「你來此已兩年了，我相信，你和可汗之間的感情，現在到了高峯，我又相信，如果你向可汗有所要求，他會允承你，你以為？」

「我想是的。」

「在這樣的情形之下，我以為，你可以提出要求了。」

「我提出要求？我要求甚麼？」她茫然看着義成公主：「我有甚麼事可要求呢？」

義成公主嚴視她，沉聲道出：

「要求復國！」

鄧通靈

祖傳專科

哮喘

速癒斷根

絕對把握・立單包醫

十年廿年・永不復發

舉凡天氣一冷一熱，或工作過勞而發，受味刺激而發，因飲食不慎而發，病狀多端，不能睡眠，永不能斷根，祖傳特效藥，本醫師……

醫館：九龍上海街四二二二號近佐頓道

尚有戲院廣告登十二頁

恭祝

聖誕並賀

新禧

如果你認爲禮尚往來，要以本港居民的身份，祝賀政府人員聖誕暨新年快樂，政府當然會非常感激，不過，請你不要送禮物給任何一個公務員。

你也許以爲逢年過節送禮只不過是表示一點心意而已。可是，這只會使收到禮物的公務員感覺爲難。

每年聖誕新年前後，許多商界人士都互相餽贈禮物，但是送禮物給公務員或他們的家屬却會使他們處境困窘。因爲如果他們接受這種禮物，他們就會受到懲戒。所有公務人員，不論職位高低，必須絕對拒受禮物，否則會受到政府條例所訂定的嚴厲處分。

香港政府鞠躬

紐約　大世界　麗宮　金星　寶聲

後晚九點半場　七彩銀幕　優先獻映　巨片

即晚三天預售

張美瑤　柯俊雄　領銜主演　榮獲金馬獎　國際水準

中華龍裕電影公司聯合出品

商台今天下午一點半起尹芳玲專誦：橋搖櫓故事

張曾澤導演

東方仙樂

鐵金剛破七旗雄

特務佳片聖誕巨獻

東方廿二日起優先獻映

邵氏兄弟公司發行奇情特務巨片
片上中文全部彩色闊銀幕
李察哈里遜　三艷女敵友難分
莎茜　死神來奪命
安德　改容逃命
　炸彈入口袋
　一觸即發
　毀滅子機關
主演　配角沙胆

國都　金陵　新華　金國　英京　好世界　永華　好萊塢　長樂　官塘　笑舞臺

明晚七點半場獻映　今天售票

林家聲　陳寶珠　高明　葉青　靚次伯　鄭君綿

陳寶珠最新作品

孝女珠珠

志聯公司時裝歌舞奇情巨片　陳寶珠表演日本正宗歌舞！　家庭寶珠合演粵劇穆桂英！

監製：關志剛　製片：關志顯　編劇：敏子　導演：秦晚濤

國寶

新到精彩場　今天最後　萬勿錯過

明華公司發行・伊士曼七彩・珍貴紀錄巨片

寶島風光

張美瑤・周宏解說

利舞臺

今十點半二早映一場

環球公司眞人眞事奇情片

東尼寇帝斯　領銜主演　中外女星

人海奇男子

THE GREAT IMPOSTOR

手服囚犯　醫治一病人　拯救死魔　十七夜功

英京

傻人艷福

今九點半

班丹島肉搏戰

文素臣

中央

女探員

分類廣告

唯一專門

理咳

吳仁

一服斷根　藥膠治咳　優待病者　收費

李冰奶　婦科

血癬丸

耳鳴耳聾丸

男性發育耐力丸

許鎮波醫師

尚有分類廣告刊登第十四頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油麻地上海街三一九號老寶公司
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）
(六)香山道周生生金行（青山道三三六號）
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）
(十四)元朗康樂市場縱富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶本報領取收據到本報廣告部領取，請到灣仔分城街八號地下本報中區辦事處領取。

818 820 821 822 824 825 832 835 839 342 343 344 351 352 353 355

租售

士丹利街74至78號 寫字樓 皮樫 租售 起元百餘 · 情市合適 · 用合猛光 洽：香港德輔道中25號三樓記公司

金華樓 灣仔A堅拿道 77出售新樓租 入伙 每層數萬元 分期付款 洽：電話82270

特價租售 新填地街80號 地下自由 人收租 另有幼電紙全 82號 每層 洽電話

新樓租售 新地街 4951號及汝州街280號 A號三樓以上 特別廉價 電話2552 洽

土瓜灣 出售住宅舖位樓 高息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

灣仔 七十號 大成大廈 洽：電話 二一七 地下 有限公司

崇德樓 九龍大角咀315至319號 獨立水錶 廉價 五房一廳 出售 每層 分八年付款 計息六厘 月付三百元 可即入伙

樓下旺舖租售 最適合經營藥材 肉食公司 及其他生意 旺角太平道 成功 樓下 電話

靈廊兩房 萬餘元起

新樓租售 北角 海康 廉租 電話

竪道新樓售 唐樓 每層 電話

唐樓急售 旺角 元州街 租 價

高息煙青 旺角 地王 五百餘尺 三萬七千元 五十五元 租二萬八千 每月 電話

旺舖平租 官涌街 市 A 恆安街 可搭閣 十號地下 全舖 電話 接洽

招租

三樓全層（香港） 英皇道 每月三百元 前座 全層 七號 租
新樓廉租 灣仔 新樓平租 電話
新樓招租 詩歌舞街 364號 二樓 電話
梗房招租 英皇道
地下廠房 招租 大角咀
全層廉租（九龍） 尖沙咀
小型工場 馬頭圍道 出租
任宅平租 大埔道192號 五廳
新樓廉租 紅磡 三街 21號 電話
陸 百廠 工 平通荃灣
花園洋房 太子道
九龍荔枝角 廠房
二百餘元 舖位
大角咀舖 萬安街
樓宇招租 九龍
減價出租 佐敦道

擇任大小平租廠房
嘉東道1155——1161由3200呎起至13000呎
順寧道265——277由1400呎起至5200呎
知租電話：891346

出讓

維昌公司正價靚車 新貨上市
九龍界限街一八一號 請電821593

汽車買賣

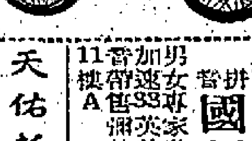
喫啡室租讓
士多出讓 尖沙咀
生財傢具 理髮
出國急讓
割價出讓 舖位

響應香港人用香港貨
香港產百貨公司最理想地點
香港二三全層及地下共六個舖位一萬一千尺度全部僅租八千元座落沙灣道五二至四號二威皇大方一百尺潤馬路大單邊看樓請到上址或電二二七二洽

葉園別墅 屏山

招生

哈佛商科學院 北角英皇道 打字 會話 學生補習
函授文英
香港商科語言學院 英文會話·文法·日文法文德文西班牙文·留學進修班·攝影專科 英文打字·珠算國語·中英文簿記·簡文·尺牘·意大利文 出入口文員班·廣告畫班·商業全科·英文專修班·打字速記 校址：旺角彌敦道607號新興大廈三樓203至4號
教舞 五元
報 西 郭法主課 解音開 卷試 即文明
謀生技能

英明車行
本田電單車 1967（安達牌）HONDA 新貨已到

總代理 達安有限公司
地址 干諾道西158號（朋往台灣安廣輪碼頭對面）
電話446465 455870

徵求

理賬報稅
徵求 你是否想結交外國朋友？如想，請將你本人之詳細近況附近照寄來，之後即將其他之詳細資料寄奉。
英國國際公司徵求少女訓練為模特兒
P. COLLINS, 82 City Road, Edgbaston, Birmingham 16, England.
MIDPHOCO 82 City Road, Edgbaston, Birmingham 16, England.

待聘

咖啡女侍
兒所託 英鎊
天佑托兒
國語 函授
教織毛衫
魔術表演

聘請

新界餐室
聘女教師
戲院帶位
美國僱用
播音演員
香港中文大學 徵聘二級文員
美飾女侍
介紹婚姻

啟事

代郵
建航

商業

房屋貸款
影印
手錶批發 款式新型
五毫影印
修理皮樫
修噴雪櫃
裝修住宅
專改西裝
創貓

遺失

遺失聲明
頂讓聲明
領長壽金

精工翻新梳化床椅
萬能角鋼 百葉窗簾
萬能角鋼
百葉窗簾
昌記裝修
噴油修理

宅住想理新美孚
美孚企業有限公司洽 電話879351-3 242143

恆興包鈕
影印
大中影印
絲襪廉售
噴鈕鋼眼
門口地毡

搬運

九龍搬運公司 專門搬屋 電話：八四五八五六·四四四九三六
百利搬屋公司 日夜服務·運費廉宜·大小歡迎 九840909 港736921
安全搬屋公司 九675872·673488 港453146 日夜服務·大小歡迎·取價最平·安全可靠
國際搬屋公司 九845353 港736446
卅元搬屋
萬能角鋼
噴油銅模
影印

醫藥

黃標專科腰病丹 三代祖傳·獨步古方
謝秀芳醫專
婦科
新龍搬屋公司 日夜 電話：852427 849159 工作最好·取價最平·大小歡迎
立勝搬屋公司 港772755 九848810
立生搬屋公司 電話香港243295 九龍800193 取價最平 大小歡迎 快捷妥當
中聯搬屋公司 港717922 九631288 取價最平·服務最好·大小歡迎

方佐中醫師
手腳 專醫 竹林氏
痔 黃東修 女醫
痔瘡廿元 如醫不愈 雙倍還洋
婦科 何四姑
婦科 月月通
藥箭治療
男性退化症
婦科潘綺雲
月事靈
吊羊 黎德民
陳玉梅婦科
勞傷五臟吐血 黎金沛

面容
狐臭 疤痕 曲綫
尿 聶高元 實驗中醫
婦科 戴美德
輕重尿病 一服斷根
優待病者 藥費特廉
毒 許德
華新醫痔瘻
婦科 王碧華
婦科特靈
羊吊靈丹
你想永遠不脫肛不痔血不痛苦 痔瘻 鄺郁文
張公讓 南中國中醫名醫
殘頑重症 內婦兒科
邪風 譚志全
口眼歪斜
男性寶 人男弱虛
謝金石
洪冠洲
氣 劉達材
病尿 無效還銀
癬 陳劍秋
痔瘻 苗樂天
婦科 林佩珍
耳鳴 風濕 鄺友良
婦科 黃素珍
婦科 余玉芬
尿病 白蝕
癬
腳軟丸
瘻 陳顯富
喉耳鼻 高達
痔瘻 黃華洪
耳鼻喉 蔡德芬
喉 何守祥
健力丸 張丞舜
腦暈 元氣虛弱
林氏
痔 熊爵
氣 徐娥生
驗血 驗虫 驗孕
痔 李慧賢
耳鼻喉尿病 許珠
參國良 中醫
根除鼻病
小便
外皮 朱仁生